

**Enquête nationale sur la santé de la population**

**Volet ménages  
Cycle 9 (2010-2011)**

**Questionnaire**

**Statistique Canada**

Mai 2011



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

**Canada**

Pour information seulement

## Table des matières

Variables du dossier du ménage .....	1
La composante santé .....	3
État de santé général (GH).....	3
Sommeil (SL).....	5
Taille et poids (HW).....	6
Image corporelle (BI).....	10
Nutrition .....	12
Consommation de fruits et de légumes (FV) .....	12
Consommation de lait (MK).....	16
Santé préventive (PH).....	17
Utilisation des soins de santé (HC).....	21
Soins de santé à domicile .....	26
Limitation des activités (RA).....	28
Problèmes de santé chroniques (CC).....	32
Allergies alimentaires .....	33
Autres allergies.....	33
Asthme .....	33
Fibromyalgie.....	36
Arthrite ou rhumatisme, excepté la fibromyalgie .....	39
Maux de dos .....	43
Hypertension .....	43
Migraines.....	46
Bronchite chronique ou emphysème.....	50
Diabète .....	50
Épilepsie.....	53
Maladie cardiaque .....	56
Cancer .....	56
Ulcères à l'intestin ou à l'estomac.....	57
Troubles dus à un accident vasculaire cérébral.....	60
Incontinence urinaire .....	62
Troubles intestinaux .....	63
La maladie d'Alzheimer ou autre forme de démence cérébrale .....	63
Cataractes .....	63
Glaucome .....	63
Problème de la thyroïde .....	63
Autre problème de santé chronique .....	64
État de santé (HS).....	64
Vision.....	64
Ouïe.....	65
Élocution.....	66
Mobilité.....	67
Mains et doigts .....	67
Sentiments.....	68
Mémoire.....	68
Pensée .....	69
Douleurs et malaises.....	69
Activités physiques (PA).....	69
Exposition aux rayons ultraviolets (UV) (TU) .....	73
Mouvements répétitifs (RP).....	74
Blessures (IJ) .....	75
Stress (ST) .....	80
Problèmes actuels.....	80

Stress au travail.....	83
Estime de soi.....	86
Contrôle.....	87
Consommation de médicaments (DG).....	88
Usage du tabac (SM).....	95
Consommation d'alcool (AL).....	102
Santé mentale (MH).....	106
Soutien social (Questions relatives à l'Étude sur les issues médicales) (SS).....	116
Langue (SD).....	120
Niveau de scolarité (ED).....	121
Population active (LF).....	123
Lien au travail.....	124
Recherche de travail - dernières 4 semaines.....	125
Lien à l'emploi précédent.....	125
Description de l'emploi.....	126
Absence/Heures.....	128
Autre emploi.....	131
Semaines travaillées.....	132
Recherche de travail.....	132
Revenu (IN).....	134
Insécurité alimentaire (FI).....	138
Numéro provincial d'assurance-maladie et administration (AM).....	139
Intérêt pour la collecte électronique (EC).....	142

## Variables du dossier du ménage

(Recueillir au moment du premier contact auprès d'un membre informé du ménage.)

**AM3D\_TEL** Genre de contact

- 1 Par téléphone
- 2 En face à face

Les données suivantes sont recueillies pour chaque membre du ménage :

Statut des membres  
Prénom  
Nom

Date de naissance (8 caractères)

**DOB** Jour de naissance (2 caractères)  
**MOB** Mois de naissance (2 caractères)  
**YOB** Année de naissance (4 caractères)  
**DHCD\_AGE** Âge (l'âge est calculé et confirmé avec le répondant)

**SEX** Sexe

- 1 Masculin
- 2 Féminin

**DHCD\_MAR** État matrimonial

- 1 Marié(e)
- 2 En union libre
- 3 Veuf ou veuve
- 4 Séparé(e)
- 5 Divorcé(e)
- 6 Célibataire, jamais marié(e)

Liens unissant les membres du ménage

Époux/Épouse	Parent de famille d'accueil
Conjoint(e) de fait	Enfant en famille d'accueil
Partenaire du même sexe	Grand-parent
Père/Mère	Petit-fils/petite-fille
Biologique	Parent par alliance
Beau-père/belle-mère	Autre personne apparentée
Adopti(f/ve)	Personne non apparentée
Fils/Fille	Frère/Soeur
Biologique	Frère/Soeur
[Du/de la] conjoint(e)	Demi-frère/soeur
Adoptif	Par alliance
	Adopti(f/ve)
	De famille d'accueil

**DHCD\_FID** Identification de l'unité familiale

A à Z (attribué par l'ordinateur).

*Vérification du ménage légal*

Les données suivantes sont recueillies une fois par ménage :

**DHCD\_DWE** Genre de logement

- 1 Maison individuelle
- 2 Maison double
- 3 Maison en rangée
- 4 Duplex
- 5 Immeuble d'appartements de moins de 5 étages
- 6 Immeuble d'appartements de 5 étages ou plus
- 7 Établissement
- 8 Hôtel; maison de chambres / pension; camp
- 9 Maison mobile
- 10 Autre - Précisez

**DHCD\_OWN** Ce logement est-il la propriété d'un membre du ménage?

- 1 Oui
- 2 Non

**DHCD\_BED** Combien de chambres à coucher y a-t-il dans ce logement?

INTERVIEWEUR : Inscrivez «0» s'il n'y a pas de chambre séparée et fermée.

|\_|\_ Chambres à coucher  
(MIN : 0) (MAX : 20)

Source de l'information (c.-à-d., la personne ayant fourni les renseignements des questions sur la santé)

**AM3D\_PL** INTERVIEWEUR : Choisissez la langue préférée du répondant.

- |    |            |    |                  |
|----|------------|----|------------------|
| 1  | Anglais    | 14 | Tamil            |
| 2  | Français   | 15 | Cri              |
| 3  | Chinois    | 16 | Afghan           |
| 4  | Italien    | 17 | Cantonais        |
| 5  | Pendjabi   | 18 | Hindi            |
| 6  | Espagnol   | 19 | Mandarin         |
| 7  | Portugais  | 20 | Persan           |
| 8  | Polonais   | 21 | Russe            |
| 9  | Allemand   | 22 | Ukrainien        |
| 10 | Vietnamien | 23 | Ourdou           |
| 11 | Arabe      | 90 | Autre - Précisez |
| 12 | Tagalog    |    |                  |
| 13 | Grec       |    |                  |

## La composante santé

(Renseignements à recueillir seulement auprès du répondant sélectionné.)  
(Interview par procuration pour ceux de moins de 12 ans ou pour ceux incapables de répondre en raison de circonstances inhabituelles.)

- Nota :
1. Les parties de la question qui sont en caractères **gras** sont lues au répondant, tandis que le texte en caractères normaux ne l'est pas. Les instructions de l'intervieweur sont précédées du mot « INTERVIEWEUR » et ne sont pas lues à voix haute.
  2. Le répondant a le choix de répondre soit par «un refus» (R), soit par «je ne sais pas» (NSP) pour chacune des questions qui lui sont posées. Les réponses sont indiquées dans ce document seulement lorsqu'elles ne conduisent pas à la question suivante.
  3. Afin de faciliter la lecture de ce document, la formulation des questions utilisées a trait à la collecte par personne, même si, de fait, la collecte s'est faite par procuration.

### *Interview par procuration*

GR\_N1            INTERVIEWEUR : Qui fournit l'information concernant le répondant sélectionné?

(NSP, RF ne sont pas permis)

Nota :            Affichage à l'écran :  
Affichez tous les membres du ménage dont CURRAGE (l'âge) > 11 et une catégorie Non-membre du ménage (88).

GR\_C2            Si CURRAGE (âge) < 12 ou PROXMODE = 2 (interview sans procuration), passez à la section suivante.  
Sinon, passez à GR\_N2.

GR\_N2            INTERVIEWEUR : Inscrivez la raison pour laquelle la composante a été complétée par procuration.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

### **État de santé général (GH)**

GH\_D1            Si PROXMODE = 1, DT\_VOTRESANTE = « la santé ^DE ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_VOTRESANTE = « votre santé ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_VOTRESANTE2 = « santé ^DE ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_VOTRESANTE2 = « votre santé ».

GH\_QINT            **Cette partie de l'enquête porte sur différents aspects de votre santé. Je vous poserai des questions sur des sujets variés tels que l'activité physique, les relations sociales et l'état de santé. Par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure mais aussi un bien-être physique, mental et social.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

GH\_Q1  
GHCD\_1

**Je vais commencer par quelques questions sur l'état de votre santé en général.  
En général, diriez-vous que votre santé est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **excellente?**
  - 2 ... **très bonne?**
  - 3 ... **bonne?**
  - 4 ... **passable?**
  - 5 ... **mauvaise?**
- NSP, RF

GH\_C2

Si CURRAGE (âge) < 12, passez à GH\_Q3.  
Sinon, passez à GH\_Q2.

GH\_Q2  
GHCD\_2

**En pensant à la quantité de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de vos journées :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **ne sont pas stressantes du tout?**
  - 2 ... **ne sont pas très stressantes?**
  - 3 ... **sont un peu stressantes?**
  - 4 ... **sont assez stressantes?**
  - 5 ... **sont extrêmement stressantes?**
- NSP, RF

GH\_Q3  
GHCD\_4

**En général, diriez-vous que vos habitudes alimentaires sont :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **excellentes?**
  - 2 ... **très bonnes?**
  - 3 ... **bonnes?**
  - 4 ... **passables?**
  - 5 ... **mauvaises?**
- NSP, RF

GH\_C4

Si PROXMODE = 1 (interview par procuration), passez à la section suivante.  
Sinon, passez à GH\_Q4.

GH\_Q4  
GHCD\_5

**Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) de votre vie en général? Diriez-vous que vous êtes :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **très satisfait(e)?**
  - 2 ... **satisfait(e)?**
  - 3 ... **ni satisfait(e) ni insatisfait(e)?**
  - 4 ... **insatisfait(e)?**
  - 5 ... **très insatisfait(e)?**
- NSP, RF



**Sommeil (SL)**

SL\_C1 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à SL\_Q1.

SL\_Q1  
SLCD\_1

**Habituellement, combien d'heures dormez-vous chaque nuit?**

INTERVIEWEUR : Ne pas inclure les heures consacrées au repos.

- 01 Moins de 2 heures
- 02 De 2 heures à moins de 3 heures
- 03 De 3 heures à moins de 4 heures
- 04 De 4 heures à moins de 5 heures
- 05 De 5 heures à moins de 6 heures
- 06 De 6 heures à moins de 7 heures
- 07 De 7 heures à moins de 8 heures
- 08 De 8 heures à moins de 9 heures
- 09 De 9 heures à moins de 10 heures
- 10 De 10 heures à moins de 11 heures
- 11 De 11 heures à moins de 12 heures
- 12 12 heures ou plus
- NSP
- RF (Passez à la section suivante)

SL\_Q2  
SLCD\_2

**À quelle fréquence avez-vous des problèmes à vous endormir ou à rester endormi(e)?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
- 2 **Rarement**
- 3 **Parfois**
- 4 **La plupart du temps**
- 5 **Tout le temps**
- NSP, RF

SL\_Q3  
SLCD\_3

**À quelle fréquence votre sommeil est-il réparateur?**

INTERVIEWEUR : Si nécessaire, expliquer que « réparateur » signifie « reposant ».

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois
- 4 La plupart du temps
- 5 Tout le temps
- NSP, RF

SL\_Q4  
SLCD\_4

**À quelle fréquence avez-vous de la difficulté à rester éveillé(e) lorsque vous le désirez?**

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois

- 4 La plupart du temps
- 5 Tout le temps
- NSP, RF

### Taille et poids (HW)

HW\_Q2  
HWCD\_2

#### Combien mesurez-vous sans chaussures?

- 0 Moins de 1' / 12" (moins de 29,2 cm) (Passez à HW\_D3)
- 1 1'0" à 1'11" / 12" à 23" (29,2 à 59,6 cm)
- 2 2'0" à 2'11" / 24" à 35" (59,7 à 90,1 cm) (Passez à HW\_Q2B)
- 3 3'0" à 3'11" / 36" à 47" (90,2 à 120,6 cm) (Passez à HW\_Q2C)
- 4 4'0" à 4'11" / 48" à 59" (120,7 à 151,0 cm) (Passez à HW\_Q2D)
- 5 5'0" à 5'11" (151,1 à 181,5 cm) (Passez à HW\_Q2E)
- 6 6'0" à 6'11" (181,6 à 212,0 cm) (Passez à HW\_Q2F)
- 7 7'0" et plus (212,1 cm et plus) (Passez à HW\_D3)
- NSP, RF (Passez à HW\_D3)

HW\_E2A La taille choisie est trop petite pour un(e) répondant(e) qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CURRAGE > 0 et HW\_Q2 = 0) ou (CURRAGE > 5 et HW\_Q2 = 1) ou (CURRAGE > 9 et HW\_Q2 = 2).

HW\_E2B La taille choisie est trop grande pour une répondante. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si RESPGENDER = 2 et HW\_Q2 = 7.

HW\_E2C La taille choisie est trop grande pour un(e) répondant(e) qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CURRAGE < 2 et HW\_Q2 = 4) ou (CURRAGE < 6 et HW\_Q2 = 5) ou [CURRAGE < 12 et (HW\_Q2 = 6 ou HW\_Q2 = 7)].

HW\_E2D La taille choisie est trop petit pour un répondant qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CURRAGE > 11 et RESPGENDER = 1 (masculin) et HW\_Q2 = 3.

HW\_Q2A  
HWCD\_2A

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 1'0" / 12" (29,2 à 31,7 cm)
- 01 1'1" / 13" (31,8 à 34,2 cm)
- 02 1'2" / 14" (34,3 à 36,7 cm)
- 03 1'3" / 15" (36,8 à 39,3 cm)
- 04 1'4" / 16" (39,4 à 41,8 cm)
- 05 1'5" / 17" (41,9 à 44,4 cm)
- 06 1'6" / 18" (44,5 à 46,9 cm)
- 07 1'7" / 19" (47,0 à 49,4 cm)
- 08 1'8" / 20" (49,5 à 52,0 cm)
- 09 1'9" / 21" (52,1 à 54,5 cm)
- 10 1'10" / 22" (54,6 à 57,1 cm)

11 1'11" / 23" (57,2 à 59,6 cm)  
NSP, RF

Passez à HW\_D3

HW\_E2AA La taille choisie est trop petite pour un(e) répondant(e) qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CURRAGE > 0 et HW\_Q2A = 0 ou 1) ou (CURRAGE > 1 et HW\_Q2A = 2 ou 3) ou (CURRAGE > 2 et HW\_Q2A = 4 ou 5) ou (CURRAGE > 3 et HW\_Q2A = 6 ou 7) ou (CURRAGE > 4 et HW\_Q2A = 8 ou 9) ou (CURRAGE > 5 et HW\_Q2A = 10 ou 11).

HW\_Q2B  
HWCD\_2B

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

00 2'0" / 24" (59,7 à 62,1 cm)  
01 2'1" / 25" (62,2 à 64,7 cm)  
02 2'2" / 26" (64,8 à 67,2 cm)  
03 2'3" / 27" (67,3 à 69,8 cm)  
04 2'4" / 28" (69,9 à 72,3 cm)  
05 2'5" / 29" (72,4 à 74,8 cm)  
06 2'6" / 30" (74,9 à 77,4 cm)  
07 2'7" / 31" (77,5 à 79,9 cm)  
08 2'8" / 32" (80,0 à 82,5 cm)  
09 2'9" / 33" (82,6 à 85,0 cm)  
10 2'10" / 34" (85,1 à 87,5 cm)  
11 2'11" / 35" (87,6 à 90,1 cm)  
NSP, RF

Passez à HW\_D3

HW\_E2BA La taille choisie est trop petite pour un(e) répondant(e) qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CURRAGE > 6 et HW\_Q2B = 0, 1 ou 2) ou (CURRAGE > 7 et HW\_Q2B = 3, 4 ou 5) ou (CURRAGE > 8 et HW\_Q2B = 6, 7 ou 8).

HW\_Q2C  
HWCD\_2C

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

00 3'0" / 36" (90,2 à 92,6 cm)  
01 3'1" / 37" (92,7 à 95,2 cm)  
02 3'2" / 38" (95,3 à 97,7 cm)  
03 3'3" / 39" (97,8 à 100,2 cm)  
04 3'4" / 40" (100,3 à 102,8 cm)  
05 3'5" / 41" (102,9 à 105,3 cm)  
06 3'6" / 42" (105,4 à 107,9 cm)  
07 3'7" / 43" (108,0 à 110,4 cm)  
08 3'8" / 44" (110,5 à 112,9 cm)  
09 3'9" / 45" (113,0 à 115,5 cm)  
10 3'10" / 46" (115,6 à 118,0 cm)  
11 3'11" / 47" (118,1 à 120,6 cm)  
NSP, RF

Passez à HW\_D3

HW\_E2CA La taille choisie est trop petite pour un(e) répondant(e) qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CURRAGE > 10 et HW\_Q2C = 0, 1 ou 2) ou (CURRAGE > 11 et HW\_Q2C = 3).

HW\_E2CB La taille choisie est trop grande pour un(e) répondant(e) qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CURRAGE = 0 et HW\_Q2C = 5, 6, 7 ou 8) ou (CURRAGE < 2 et HW\_Q2C = 9, 10 ou 11).

HW\_E2CC La taille choisie est trop petite pour une répondante qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CURRAGE > 11 et RESPGENDER = 2 (femme) et (HW\_Q2C = 3, 4 ou 5).

HW\_Q2D INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

HWCD\_2D

- 00 4'0" / 48" (120,7 à 123,1 cm)
  - 01 4'1" / 49" (123,2 à 125,6 cm)
  - 02 4'2" / 50" (125,7 à 128,2 cm)
  - 03 4'3" / 51" (128,3 à 130,7 cm)
  - 04 4'4" / 52" (130,8 à 133,3 cm)
  - 05 4'5" / 53" (133,4 à 135,8 cm)
  - 06 4'6" / 54" (135,9 à 138,3 cm)
  - 07 4'7" / 55" (138,4 à 140,9 cm)
  - 08 4'8" / 56" (141,0 à 143,4 cm)
  - 09 4'9" / 57" (143,5 à 146,0 cm)
  - 10 4'10" / 58" (146,1 à 148,5 cm)
  - 11 4'11" / 59" (148,6 à 151,0 cm)
- NSP, RF

Passez à HW\_D3

HW\_E2DA La taille choisie est trop grande pour un(e) répondant(e) qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CURRAGE < 3 et HW\_Q2D = 1, 2, 3 ou 4) ou (CURRAGE < 4 et HW\_Q2D = 5, 6, 7 ou 8) ou (CURRAGE < 5 et HW\_Q2D = 9 ou 10) ou (CURRAGE < 6 et HW\_Q2D = 11).

HW\_Q2E INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

HWCD\_2E

- 00 5'0" (151,1 à 153,6 cm)
  - 01 5'1" (153,7 à 156,1 cm)
  - 02 5'2" (156,2 à 158,7 cm)
  - 03 5'3" (158,8 à 161,2 cm)
  - 04 5'4" (161,3 à 163,7 cm)
  - 05 5'5" (163,8 à 166,3 cm)
  - 06 5'6" (166,4 à 168,8 cm)
  - 07 5'7" (168,9 à 171,4 cm)
  - 08 5'8" (171,5 à 173,9 cm)
  - 09 5'9" (174,0 à 176,4 cm)
  - 10 5'10" (176,5 à 179,0 cm)
  - 11 5'11" (179,1 à 181,5 cm)
- NSP, RF

Passez à HW\_D3

HW\_E2EA La taille choisie est trop grande pour un(e) répondant(e) qui a ^CURRAGE an(s). S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CURRAGE < 7 et HW\_Q2E = 1 ou 2) ou (CURRAGE < 8 et HW\_Q2E = 3 ou 4) ou (CURRAGE < 9 et HW\_Q2E = 5 ou 6) ou (CURRAGE < 10 et HW\_Q2E = 7 ou 8) ou (CURRAGE < 11 et HW\_Q2E = 9 ou 10) ou (CURRAGE < 12 et HW\_Q2E = 11).

HW\_Q2F INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

HWCD\_2F

- 00 6'0" (181,6 à 184,1 cm)
  - 01 6'1" (184,2 à 186,6 cm)
  - 02 6'2" (186,7 à 189,1 cm)
  - 03 6'3" (189,2 à 191,7 cm)
  - 04 6'4" (191,8 à 194,2 cm)
  - 05 6'5" (194,3 à 196,8 cm)
  - 06 6'6" (196,9 à 199,3 cm)
  - 07 6'7" (199,4 à 201,8 cm)
  - 08 6'8" (201,9 à 204,4 cm)
  - 09 6'9" (204,5 à 206,9 cm)
  - 10 6'10" (207,0 à 209,5 cm)
  - 11 6'11" (209,6 à 212,0 cm)
- NSP, RF

Passez à HW\_D3

HWCD\_HT \_\_\_\_Pieds\_\_\_\_Pouces ou \_\_\_\_Centimètres

HW\_D3 Si PROXMODE = 1, DT\_PESSEZ = « pèse ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_PESSEZ = « pesez ».

HW\_Q3 Combien pesez-vous?

HWCD\_3

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|\_|\_| Poids

(MIN : 1) (MAX : 575)

NSP, RF (Passez à la section suivante)

HW\_N4 INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

HWCD\_4

HWCD\_3LB

HWCD\_3KG

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

(NSP, RF ne sont pas permis)

HW\_E4A Le poids inscrit est invalide pour un(e) répondant(e) qui a ^CURRAGE ans. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si [CURRAGE = 0 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 5) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 2)] ou [CURRAGE = 0 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 55) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 25)] ou

[CURRAGE = 1 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 10) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 5)] ou  
 [CURRAGE = 1 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 60) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 27)] ou  
 [CURRAGE = 2 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 14) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 6)] ou  
 [CURRAGE = 2 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 65) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 29)] ou  
 [CURRAGE = 3 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 16) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 7)] ou  
 [CURRAGE = 3 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 70) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 32)] ou  
 [CURRAGE = 4 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 18) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 8)] ou  
 [CURRAGE = 4 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 75) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 34)] ou  
 [CURRAGE = 5 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 20) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 9)] ou  
 [CURRAGE = 5 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 80) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 36)] ou  
 [CURRAGE = 6 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 22) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 10)] ou  
 [CURRAGE = 6 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 90) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 41)] ou  
 [CURRAGE = 7 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 24) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 11)] ou  
 [CURRAGE = 7 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 105) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 48)] ou  
 [CURRAGE = 8 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 26) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 12)] ou  
 [CURRAGE = 8 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 120) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 54)] ou  
 [CURRAGE = 9 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 30) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 14)] ou  
 [CURRAGE = 9 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 135) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 61)] ou  
 [CURRAGE = 10 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 34) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 15)] ou  
 [CURRAGE = 10 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 155) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 70)] ou  
 [CURRAGE = 11 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 < 38) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 < 17)] ou  
 [CURRAGE = 11 et (HW\_N4 = 1 et HW\_Q3 > 165) ou (HW\_N4 = 2 et HW\_Q3 > 75)].

HW\_E4B Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si CURRAGE > 11 et [HW\_N4 = 1 et (HW\_Q3 < 60 ou HW\_Q3 > 300)] ou [HW\_N4 = 2 et (HW\_Q3 < 27 ou HW\_Q3 > 136)].

### Image corporelle (BI)

BI\_C1 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) < 12 ou si la réponse à HW\_Q3 n'est pas valide, passez à la section suivante. Sinon, passez à BI\_Q1.

BI\_Q1 **Considérez-vous que vous :**

HWCD\_5

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... faites de l'embonpoint?
- 2 ... êtes trop maigre? (Passez à BI\_Q3)
- 3 ... avez un poids correct? (Passez à la section suivante)  
 NSP, RF (Passez à la section suivante)

BI\_Q2 **Essayez-vous présentement de perdre du poids?**

HWCD\_6

- 1 Oui
- 2 Non  
 NSP, RF

Passez à BI\_Q4

BI\_Q3                      **Essayez-vous présentement de prendre du poids?**

HWCD\_7

- 1    Oui
  - 2    Non
- NSP, RF

BI\_Q4                      **Combien aimeriez-vous peser?**

HWCD\_8

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|\_|\_|\_| Poids

(MIN : 1) (MAX : 575)

NSP, RF

(Passez à la section suivante)

BI\_N5                      INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

HWCD\_9

HWCD\_8LB

HWCD\_8KG

- 1    Livres
- 2    Kilogrammes

(NSP, RF ne sont pas permis)

BI\_E5A                      Des réponses incohérentes ont été inscrites. Le répondant a essayé de prendre du poids mais a déclaré vouloir peser moins (ou la même chose) que son poids actuel. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :                      Déclenchez une vérification avec rejet si (BI\_Q3 = 1) et (HW\_N5 = BI\_N5) et (HW\_Q3 >= BI\_Q4).

BI\_E5B                      Des réponses incohérentes ont été inscrites. Le répondant a essayé de perdre du poids mais a déclaré vouloir peser plus (ou la même chose) que son poids actuel. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :                      Déclenchez une vérification avec rejet si (BI\_Q2 = 1) et (HW\_N4 = BI\_N5) et (HW\_Q3 <= BI\_Q4).

BI\_E5C                      Des réponses incohérentes ont été inscrites. Le répondant croit faire de l'embonpoint mais a déclaré vouloir peser plus (ou la même chose) que son poids actuel. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :                      Déclenchez une vérification avec rejet si (BI\_Q4 >= HW\_Q3) et (BI\_N5 = HW\_N4) et BI\_Q1 = 1.

BI\_E5D                      Des réponses incohérentes ont été inscrites. Le répondant croit être trop maigre mais a déclaré vouloir peser moins (ou la même chose) que son poids actuel. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :                      Déclenchez une vérification avec rejet si (BI\_Q4 <= HW\_Q3) et (BI\_N5 = HW\_N4) et BI\_Q1 = 2.

BI\_E5E                      Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota :                      Déclenchez une vérification avec avertissement si CURRAGE > 11 et [(BI\_Q4 < 60 ou BI\_Q4 > 300) et BI\_N5 = 1] ou [(BI\_Q4 < 27 ou BI\_Q4 > 136) et BI\_N5 = 2].

## Nutrition

### **Consommation de fruits et de légumes (FV)**

FV\_C1 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à FV\_QINT.

FV\_QINT **Les questions qui suivent se rapportent aux aliments que vous mangez ou buvez habituellement. Pensez à tous les aliments que vous mangez, soit comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

FV\_Q1A **À quelle fréquence buvez-vous habituellement des jus de fruit, comme du jus**  
FV\_D\_1A **d'orange, de pamplemousse ou de tomate? (Par exemple : une fois par jour, trois fois par semaine, deux fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|\_|\_|\_| Foies  
(MIN : 0) (MAX : 500)  
NSP, RF

FV\_C1A Si FV\_Q1A = 0 ou si FV\_Q1A = NSP, passez à FV\_Q2A.  
Sinon, passez à FV\_C1B.

FV\_C1B Si FV\_Q1A = RF, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à FV\_N1B.

FV\_N1B INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.  
FV\_D\_1B

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

(NSP, RF ne sont pas permis)

FV\_E1B1 Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (FV\_N1B = 1 et FV\_Q1A > 20) ou (FV\_N1B = 2 et FV\_Q1A > 90) ou (FV\_N1B = 3 et FV\_Q1A > 200).

FV\_E1B2 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (FV\_N1B = 1 et FV\_Q1A > 5) ou (FV\_N1B = 2 et FV\_Q1A > 10) ou (FV\_N1B = 3 et FV\_Q1A > 10) ou (FV\_N1B =



4 et FV\_Q1A > 12).

FV\_Q2A  
FV\_D\_2A

**Sans compter les jus, à quelle fréquence mangez-vous habituellement des fruits?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

\_|\_|\_|\_ Fois  
(MIN : 0) (MAX : 500)  
NSP, RF (Passez à FV\_Q3A)

FV\_C2A

Si FV\_Q2A = 0, passez à FV\_Q3A.  
Sinon, passez à FV\_N2B.

FV\_N2B  
FV\_D\_2B

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

(NSP, RF ne sont pas permis)

FV\_E2B1

Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec rejet si (FV\_N2B = 1 et FV\_Q2A > 20) ou (FV\_N2B = 2 et FV\_Q2A > 90) ou (FV\_N2B = 3 et FV\_Q2A > 200).

FV\_E2B2

Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec avertissement si (FV\_N2B = 1 et FV\_Q2A > 5) ou (FV\_N2B = 2 et FV\_Q2A > 10) ou (FV\_N2B = 3 et FV\_Q2A > 10) ou (FV\_N2B = 4 et FV\_Q2A > 12).

FV\_Q3A  
FV\_D\_3A

**À quelle fréquence mangez-vous habituellement de la salade verte?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

\_|\_|\_|\_ Fois  
(MIN : 0) (MAX : 500)  
NSP, RF (Passez à FV\_Q4A)

FV\_C3A

Si FV\_Q3A = 0, passez à FV\_Q4A.  
Sinon, passez à FV\_N3B.

FV\_N3B  
FV\_D\_3B

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

(NSP, RF ne sont pas permis)

- FV\_E3B1 Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (FV\_N3B = 1 et FV\_Q3A > 20) ou (FV\_N3B = 2 et FV\_Q3A > 90) ou (FV\_N3B = 3 et FV\_Q3A > 200).
- FV\_E3B2 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (FV\_N3B = 1 et FV\_Q3A > 2) ou (FV\_N3B = 2 et FV\_Q3A > 5) ou (FV\_N3B = 3 et FV\_Q3A > 5) ou (FV\_N3B = 4 et FV\_Q3A > 12).
- FV\_Q4A  
FV\_D\_4A **À quelle fréquence mangez-vous habituellement des pommes de terre, sans compter les frites, les pommes de terre rissolées ou les croustilles?**
- INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.
- |\_|\_|\_| Foies  
(MIN : 0) (MAX : 500)  
NSP, RF (Passez à FV\_Q5A)
- FV\_C4A Si FV\_Q4A = 0, passez à FV\_Q5A.  
Sinon, passez à FV\_N4B.
- FV\_N4B  
FV\_D\_4B INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.
- 1 Par jour  
2 Par semaine  
3 Par mois  
4 Par année
- (NSP, RF ne sont pas permis)
- FV\_E4B1 Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (FV\_N4B = 1 et FV\_Q4A > 20) ou (FV\_N4B = 2 et FV\_Q4A > 90) ou (FV\_N4B = 3 et FV\_Q4A > 200).
- FV\_E4B2 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (FV\_N4B = 1 et FV\_Q4A > 2) ou (FV\_N4B = 2 et FV\_Q4A > 10) ou (FV\_N4B = 3 et FV\_Q4A > 10) ou (FV\_N4B = 4 et FV\_Q4A > 12).
- FV\_Q5A  
FV\_D\_5A **À quelle fréquence mangez-vous habituellement des carottes?**
- INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.
- |\_|\_|\_| Foies  
(MIN : 0) (MAX : 500)  
NSP, RF (Passez à FV\_Q6A)
- FV\_C5A Si FV\_Q5A = 0, passez à FV\_Q6A.  
Sinon, passez à FV\_N5B.

FV\_N5B INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

FV\_D\_5B

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

(NSP, RF ne sont pas permis)

FV\_E5B1 Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (FV\_N5B = 1 et FV\_Q5A > 20) ou (FV\_N5B = 2 et FV\_Q5A > 90) ou (FV\_N5B = 3 et FV\_Q5A > 200).

FV\_E5B2 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (FV\_N5B = 1 et FV\_Q5A > 2) ou (FV\_N5B = 2 et FV\_Q5A > 10) ou (FV\_N5B = 3 et FV\_Q5A > 10) ou (FV\_N5B = 4 et FV\_Q5A > 12).

FV\_Q6A **Sans compter les carottes, les pommes de terre ou la salade, combien de**  
FV\_D\_6A **portions d'autres légumes mangez-vous habituellement?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|\_|\_| Portions

(MIN : 0) (MAX : 500)

NSP, RF (Passez à la section suivante)

FV\_C6A Si FV\_Q6A = 0, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à FV\_N6B.

FV\_N6B INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

FV\_D\_6B

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

(NSP, RF ne sont pas permis)

FV\_E6B1 Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (FV\_N6B = 1 et FV\_Q6A > 20) ou (FV\_N6B = 2 et FV\_Q6A > 90) ou (FV\_N6B = 3 et FV\_Q6A > 200).

FV\_E6B2 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (FV\_N6B = 1 et FV\_Q6A > 5) ou (FV\_N6B = 2 et FV\_Q6A > 10) ou (FV\_N6B = 3 et FV\_Q6A > 10) ou (FV\_N6B = 4 et FV\_Q6A > 12).

**Consommation de lait (MK)**

MK\_C1 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à MK\_Q1A.

MK\_Q1A **À quelle fréquence buvez-vous habituellement du lait?**

MK\_D\_1A

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[\_][\_] Foies

(MIN : 0) (MAX : 500)

NSP, RF (Passez à la section suivante)

MK\_C1A Si MK\_Q1A = 0, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à MK\_N1B.

MK\_N1B

MK\_D\_1B

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

1 Par jour

2 Par semaine

3 Par mois

4 Par année

(NSP, RF ne sont pas permis)

MK\_E1B1 Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (MK\_N1B = 1 et MK\_Q1A > 20) ou (MK\_N1B = 2 et MK\_Q1A > 90) ou (MK\_N1B = 3 et MK\_Q1A > 200).

MK\_E1B2 Une réponse inhabituelle a été inscrite. Choisissez < Supprimer > pour accepter la réponse et continuer ou choisissez < Aller à > pour retourner et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (MK\_N1B = 1 et MK\_Q1A > 5) ou (MK\_N1B = 2 et MK\_Q1A > 10) ou (MK\_N1B = 3 et MK\_Q1A > 10) ou (MK\_N1B = 4 et MK\_Q1A > 12).

MK\_Q2

MK\_D\_2

**De quelle sorte de lait s'agit-il?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Lait entier**

2 **Lait 2%**

3 **Lait 1%**

4 **Lait écrémé**

5 Autre - Précisez (Passez à MK\_S2)

NSP, RF

Passez à la section suivante

MK\_S2 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
NSP, RF

### **Santé préventive (PH)**

PH\_C1A Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à PH\_D1.

PH\_D1 DV\_LASTINTDATE\_F = mois et année de la dernière réponse à l'interview, afficher comme "mois YYYY"

PH\_C1B Si LastIntBP = 1 (oui) (le répondant a signalé lors d'une interview précédente qu'on a déjà pris sa tension artérielle), passez à PH\_Q1B.  
Sinon, passez à PH\_Q1.

PH\_Q1  
PHCD\_1

#### **Avez-vous déjà fait prendre votre tension artérielle?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PH\_C2A)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota : Si LastIntBP = 1, PH\_Q1 sera rempli avec « 1 » lors du traitement.

PH\_Q1B  
PHCD\_1B

#### **À quand remonte la dernière fois que vous avez fait prendre votre tension artérielle?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 6 mois**
- 2 **De 6 mois à moins d'un an**
- 3 **D'un an à moins de 2 ans**
- 4 **De 2 ans à moins de 5 ans**
- 5 **5 ans ou plus**  
NSP, RF

PH\_C2A Si RESPGENDER = 1 (de sexe masculin) ou CURRAGE (âge) < 15, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à PH\_C2B.

PH\_C2B Si CURRAGE (âge) < 18, passez à PH\_C3A.  
Sinon, passez à PH\_C2C.

PH\_C2C Si LastIntPAP = 1 (oui) (la répondante a signalé lors d'une interview précédente qu'elle avait déjà passé un test PAP), passez à PH\_Q2B.  
Sinon, passez à PH\_Q2.

PH\_Q2  
PHCD\_2

#### **Avez-vous déjà passé un test PAP?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PH\_C3A)

NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota : Si LastIntPAP = 1, PH\_Q2 sera rempli avec « 1 » lors du traitement.

PH\_Q2B **À quand remonte la dernière fois que vous avez passé un test PAP?**

PHCD\_2B

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 6 mois**
  - 2 **De 6 mois à moins d'un an**
  - 3 **D'un an à moins de 3 ans**
  - 4 **De 3 ans à moins de 5 ans**
  - 5 **5 ans ou plus**
- NSP, RF

PH\_C3A Si CURRAGE (âge) < 35, passez à PH\_C4A.  
Sinon, passez à PH\_C3B.

PH\_C3B Si LastIntMam = 1 (oui) (la répondante a signalé lors d'une interview précédente qu'elle avait déjà passé une mammographie), passez à PH\_Q3B.  
Sinon, passez à PH\_Q3.

PH\_Q3 **Avez-vous déjà passé une mammographie, c'est-à-dire une radiographie du sein?**

PHCD\_3

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PH\_C4A)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota : Si LastIntMam = 1, PH\_Q3 sera rempli avec « 1 » lors du traitement.

PH\_Q3B **À quand remonte la dernière fois que vous avez passé une mammographie?**

PHCD\_3B

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 6 mois**
  - 2 **De 6 mois à moins d'un an**
  - 3 **D'un an à moins de 2 ans**
  - 4 **De 2 ans à moins de 5 ans**
  - 5 **5 ans ou plus**
- NSP, RF

PH\_Q3C **Pourquoi avez-vous passé une mammographie?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.  
Si la répondante dit «Le médecin l'a recommandé», demandez pour quelle raison.

- |          |   |   |
|----------|---|---|
| PHCD_3CA | 1 | Antécédents familiaux de cancer du sein                     |
| PHCD_3CB | 2 | Dans le cadre d'un examen régulier / dépistage systématique |
| PHCD_3CC | 3 | Âge   |
| PHCD_3CD | 4 | Masse dépistée lors d'une visite précédente                 |
| PHCD_3CE | 5 | Suivi d'un traitement du cancer du sein                     |
| PHCD_3CF | 6 | En hormonothérapie (supplément d'hormones)                  |
| PHCD_3CG | 7 | Problème mammaire   |

PHCD\_3CH 8 Autre - Précisez (Passez à PH\_Q3S)  
NSP, RF

Passez à PH\_C4A

PH\_Q3S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

PH\_C4A Si CURRAGE (âge) > 49, passez à PH\_C5A.  
Sinon, passez à PH\_C4B.

PH\_C4B Si LastIntHyst = 1 (oui) (la répondante a signalé lors d'une interview précédente qu'elle avait déjà subi une hystérectomie), passez à la section suivante.  
Sinon, passez à PH\_Q4.

PH\_Q4 **Maintenant, quelques questions qui s'adressent aux femmes qui ont eu un enfant récemment. Depuis notre interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], avez-vous donné naissance à un enfant?**

PHCD\_4

INTERVIEWEUR : Ne tenez pas compte des enfants mort-nés.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PH\_Q4B)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota : Si LastIntHyst = 1, PH\_Q4 sera rempli avec « 2 » lors du traitement.

PH\_Q4A **(Pour votre dernier enfant,) avez-vous eu recours aux services d'un médecin, d'une sage-femme ou des deux?**

PHCD\_4A

- 1 Médecin seulement
- 2 Sage-femme seulement
- 3 Médecin et sage-femme
- 4 Ni l'un ni l'autre  
NSP, RF

Nota : Si LastIntHyst = 1, PH\_Q4A sera rempli avec « NA » lors du traitement.

PH\_Q4B **Pour l'analyse de la santé, il est important que nous sachions si une personne est enceinte ou non. Êtes-vous enceinte?**

PHCD\_4B

- 1 Oui (Passez à la section suivante)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota : Si LastIntHyst = 1, PH\_Q4B sera rempli avec « 2 » lors du traitement.

PH\_C5A Si CURRAGE (âge) < 18, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à PH\_C5B.

PH\_C5B Si LastIntHyst = 1 (oui) (la répondante a signalé lors d'une interview précédente qu'elle avait déjà subi une hystérectomie), passez à la section suivante.  
Sinon, passez à PH\_Q5.

PH\_Q5 **Avez-vous subi une hystérectomie (c'est-à-dire, vous a-t-on retiré l'utérus)?**  
PHCD\_5

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à la section suivante)
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota : Si PH\_Q4B = 1, PH\_Q5 sera rempli avec « 2 » lors du traitement et si LastIntHyst = 1 alors PH\_Q5 sera rempli avec « 1 » lors du traitement.

PH\_Q5B **À quel âge?**  
PHCD\_5B

INTERVIEWEUR : Minimum est 18; maximum est ^CURRAGE.

[\_][\_] Âge en années  
(MIN : 18) (MAX : 130)  
NSP, RF

PH\_E5B L'âge auquel la répondante a subi une hystérectomie est invalide. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si PH\_Q5B > CURRAGE.

PH\_E5BB Des réponses incohérentes ont été enregistrées. La répondante affirme avoir donné naissance après avoir subi une hystérectomie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si PH\_Q4 = 1 et PH\_Q5B < [CURRAGE - (CURRENTYEAR - LASTRESPYEAR)].

PH\_Q5C **Pour quelles raisons?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées. Si la répondante dit «Le médecin l'a recommandé» demandez pour quelle raison.

- PHCD\_5CA 1 Traitement du cancer
- PHCD\_5CB 2 Prévention du cancer
- PHCD\_5CC 3 Endométriose
- PHCD\_5CD 4 Grossesse tubaire
- PHCD\_5CE 5 Tumeur bénigne (p.ex., fibrome)
- PHCD\_5CF 6 Problèmes menstruels / saignements anormaux
- PHCD\_5CG 7 Autre - Précisez (Passez à PH\_Q5S)
- NSP, RF

Passez à la section suivante

PH\_Q5S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF



**Utilisation des soins de santé (HC)**

HC\_D01B Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^FNAME ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^AVEZ\_C-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2 = « ^FNAME ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2 = « ^AVEZ-^VOUS\_T ».

HC\_QINT1 **Les questions suivantes portent sur les consultations avec les professionnels de la santé durant les 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

HC\_Q01 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous passé la nuit comme patient(e) à l'hôpital, dans un foyer de soins infirmiers ou dans une maison de convalescence?**  
HCCD\_1

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HC\_C02)
- NSP (Passez à HC\_C02)
- RF (Passez à HC\_C09)

HC\_E01 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a subi une hystérectomie au cours de l'année mais n'a pas passé la nuit comme patient à l'hôpital. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (HC\_Q01 = 2 et PH\_Q5B >= CURRAGE).

HC\_Q01A **Combien de nuits au cours des 12 derniers mois?**  
HCCD\_1A

[\_][\_][\_] Nuits  
(MIN : 1) (MAX : 366; avertissement après 100)  
NSP, RF

HC\_E01A Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q01A > 100.

HC\_C02 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) et CURRAGE (âge) < 12,  
DT\_AVEZVOUS3 = « avez-vous ».  
Sinon, DT\_AVEZVOUS3 = « ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) et CURRAGE (âge) < 12,  
DT\_MENTAUX = « mentaux de ^FNAME ».  
Sinon, DT\_MENTAUX = « mentaux ».  
Si CURRAGE < 18, DT\_PÉDIATRE\_OU = « , un pédiatre ou ».  
Sinon, DT\_PÉDIATRE\_OU = « ou ».  
Si HC\_Q01 = 1, DT\_AU = « Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au ».  
Sinon, DT\_AU = « Au ».

HC\_Q02A **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé,) Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu ou consulté par téléphone pour**  
HCCD\_2A

**des troubles physiques, émotifs ou mentaux :**

**... un médecin de famille [, un pédiatre] ou un omnipraticien?**

||\_|\_|\_ Fois  
(MIN : 0) (MAX : 366; avertissement après 12)  
NSP, RF

HC\_E01B Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02A > 12.

HC\_Q02B  
HCCD\_2B **... un spécialiste de la vue (comme un ophtalmologiste ou un optométriste)?**

||\_|\_ Fois  
(MIN : 0) (MAX : 75; avertissement après 3)  
NSP, RF

HC\_E02B Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02B > 3.

HC\_Q02C  
HCCD\_2C **... un autre médecin ou spécialiste (comme un chirurgien, allergologue, orthopédiste, gynécologue ou psychiatre)?**

||\_|\_|\_ Fois  
(MIN : 0) (MAX : 300; avertissement après 7)  
NSP, RF

HC\_E02C Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a subi une hystérectomie au cours de l'année mais n'a pas vu un chirurgien au cours des 12 derniers mois. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (HC\_Q02C = 0 et PH\_Q5B >= CURRAGE).

HC\_E02CB Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02C > 7.

HC\_Q02D  
HCCD\_2D **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé,) Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu ou consulté par téléphone pour des troubles physiques, émotifs ou mentaux :**

**... une infirmière pour recevoir des soins ou des conseils?**

||\_|\_|\_ Fois  
(MIN : 0) (MAX : 366; avertissement après 15)  
NSP, RF

HC\_E02D Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02D > 15.

HC\_Q02E ... un dentiste ou un orthodontiste?

HCCD\_2E

||\_| Fois  
(MIN : 0) (MAX : 99; avertissement après 4)  
NSP, RF

HC\_E02E Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02E > 4.

HC\_Q02F ... un chiropraticien?

HCCD\_2F

|||| Fois  
(MIN : 0) (MAX : 366; avertissement après 20)  
NSP, RF

HC\_E02F Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02F > 20.

HC\_Q02G **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé,) Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu ou consulté par téléphone pour des troubles physiques, émotifs ou mentaux :**

HCCD\_2G

... un physiothérapeute?

|||| Fois  
(MIN : 0) (MAX : 366; avertissement après 30)  
NSP, RF

HC\_E02G Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02G > 30.

HC\_Q02H ... un travailleur social ou autre conseiller?

HCCD\_2H

|||| Fois  
(MIN : 0) (MAX : 366; avertissement après 20)  
NSP, RF

HC\_E02H Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02H > 20.

HC\_Q02I ... un psychologue?

HCCD\_2I

|||| Fois  
(MIN : 0) (MAX : 366; avertissement après 25)  
NSP, RF

HC\_E02I Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02I > 25.

HC\_Q02J  
HCCD\_2J (Sans compter les séjours dans un établissement de santé,) Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu ou consulté par téléphone pour des troubles physiques, émotifs ou mentaux :

... un orthophoniste, un audiologiste ou un ergothérapeute?

\_|\_|\_| Foies  
(MIN : 0) (MAX : 200; avertissement après 12)  
NSP, RF

HC\_E02J Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02J > 12.

HC\_Q03  
HCCD\_3 Avez-vous un médecin de famille?

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

HC\_C04A Si CURRAGE (âge) < 12, passez à HC\_C09.  
Sinon, passez à HC\_Q04A.

HC\_Q04A  
HCCD\_4A Au cours des 12 derniers mois, avez-vous assisté à une réunion d'un groupe d'entraide, par exemple les AA ou un groupe de thérapie pour le cancer?

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

HC\_Q04  
HCCD\_4 Il arrive que les gens se tournent vers la médecine non-traditionnelle ou douce. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous avez vu ou consulté par téléphone un intervenant en médecine douce, comme un acupuncteur, un homéopathe ou un massothérapeute pour des troubles physiques, émotifs ou mentaux?

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à HC\_C06)
- NSP, RF (Passez à HC\_C06)

HC\_Q05 Quel genre d'intervenant avez-vous vu ou consulté?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |    |   |
|---------|----|---|
| HCCD_5A | 01 | Massothérapeute                                     |
| HCCD_5B | 02 | Acupuncteur   |
| HCCD_5C | 03 | Homéopathe ou naturopathe                           |
| HCCD_5D | 04 | Enseignant des techniques Feldenkrais ou Alexander  |
| HCCD_5E | 05 | Relaxologue   |
| HCCD_5F | 06 | Enseignant des techniques de rétroaction biologique |
| HCCD_5G | 07 | «Rolfeur»   |
| HCCD_5H | 08 | Herboriste  |
| HCCD_5I | 09 | Réflexologue  |
| HCCD_5J | 10 | Guérisseur - spirituel                              |
| HCCD_5K | 11 | Guérisseur - religieux                              |

HCCD_5L	12	Autre - Précisez NSP, RF	(Passez à HC_Q05S)
		Passez à HC_C06	
HC_Q05S		<u>INTERVIEWEUR</u> : Précisez.	
		(80 espaces) NSP, RF	
HC_C06		Si CURRAGE (âge) < 18 et PROXMODE = 1 (interview par procuration), DT_HCQ06TEXT_F = « Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un moment où vous avez cru que ^FNAME avait besoin de soins de santé mais ^ILELLE1 ne les a pas obtenus? ». Si CURRAGE >= 18 et PROXMODE = 1, DT_HCQ06TEXT_F = « Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un moment où ^FNAME a cru qu'^ILELLE1 avait besoin de soins de santé mais ^ILELLE1 ne les a pas obtenus? ». Sinon, DT_HCQ06TEXT_F = « Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un moment où vous avez cru que vous aviez besoin de soins de santé mais vous ne les avez pas obtenus? ».	
HC_Q06 HCCD_6		<b>Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un moment où vous avez cru que vous aviez besoin de soins de santé mais vous ne les avez pas obtenus?</b>	
	1	Oui	
	2	Non	(Passez à HC_C09)
		NSP, RF	(Passez à HC_C09)
HC_Q07		<b>Si l'on pense à la situation la plus récente, pourquoi est-ce que vous n'avez pas obtenu ces soins?</b>	
		<u>INTERVIEWEUR</u> : Choisissez toutes les réponses appropriées.	
HCCD_7A	1	Non disponibles - dans la région	
HCCD_7B	2	Non disponibles - à ce moment-là (p.ex., médecin en vacances, heures inopportunes)	
HCCD_7C	3	Temps d'attente trop long	
HCCD_7D	4	Considérés comme inadéquats	
HCCD_7E	5	Coût	
HCCD_7F	6	Trop occupé(e)	
HCCD_7G	7	Ne s'en est pas occupé(e) / indifférent(e)	
HCCD_7H	8	Ne savait pas où aller	
HCCD_7I	9	Problème - de transport	
HCCD_7J	10	Problème - de langue	
HCCD_7K	11	Responsabilités personnelles ou familiales	
HCCD_7L	12	Aversion pour les médecins / peur	
HCCD_7M	13	A décidé de ne pas se faire soigner	
HCCD_7N	14	Autre - Précisez	(Passez à HC_Q07S)
		NSP, RF	
		Passez à HC_Q08	
HC_Q07S		<u>INTERVIEWEUR</u> : Précisez.	

(80 espaces)  
NSP, RF

HC\_Q08 **Si l'on pense toujours à la situation la plus récente, quel était le genre de soins nécessaires?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |   |  |
|---------|---|--|
| HCCD_8A | 1 | Le traitement - d'un problème physique                 |
| HCCD_8B | 2 | Le traitement - d'un problème émotif ou mental         |
| HCCD_8C | 3 | Un examen périodique (incluant consultation prénatale) |
| HCCD_8D | 4 | Le traitement - d'une blessure                         |
| HCCD_8E | 5 | Autre - Précisez (Passez à HC_Q08S)<br>NSP, RF         |

Passez à HS\_C09

HC\_Q08S INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
NSP, RF

### **Soins de santé à domicile**

HC\_C09 Si CURRAGE (âge) < 18, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à HC\_QINT2.

HC\_QINT2 **Par services à domicile, on entend des soins de santé ou des services d'aide familiale qui sont dispensés à domicile. En voici des exemples : soins infirmiers, aide pour prendre un bain, aide pour l'entretien ménager, services de relève, repas livrés à domicile.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

HC\_Q09 **Est-ce que vous avez reçu des services à domicile au cours des 12 derniers**  
HCCD\_9 **mois dont le coût a été assumé, entièrement ou en partie, par le gouvernement?**

- |   |         |                                |
|---|---------|--------------------------------|
| 1 | Oui     |                                |
| 2 | Non     | (Passez à HC_Q11)              |
|   | NSP, RF | (Passez à la section suivante) |

HC\_Q10 **Quel genre de services avez-vous reçus?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.  
Le coût doit être couvert entièrement ou en partie par le gouvernement.

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| HCCD_10A | 1 | Soins infirmiers (p.ex., changement de pansement)                                |
| HCCD_10B | 2 | Autres services ou soins de santé (p.ex., physiothérapie, conseils en nutrition) |
| HCCD_10C | 3 | Soins d'hygiène personnelle (p.ex., bain, soins des pieds)                       |
| HCCD_10D | 4 | Travaux ménagers (p.ex., nettoyage, lavage)                                      |
| HCCD_10E | 5 | Préparation des repas ou livraison   |
| HCCD_10F | 6 | Magasinage   |

HCCD\_10G 7 **Services de relève (c.-à-d., programme de soutien aux soignants)**  
HCCD\_10H 8 Autre - Précisez (Passez à HC\_Q10S)  
NSP, RF

Passez à HC\_D11

HC\_Q10S INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
NSP, RF

HC\_D11 Si HC\_Q09 = 1, DT\_DES = « d'autres ».  
Sinon, DT\_DES = « des ».  
Si HC\_Q09 = 1, DT\_CES = « ces autres ».  
Sinon, DT\_CES = « ces ».

HC\_Q11 **Avez-vous reçu [des/d'autres] services à domicile au cours des 12 derniers**  
HCCD\_11A **mois dont le coût n'était pas couvert par le gouvernement (par exemple, les**  
**soins fournis par le(la) conjoint(e) ou les amis)?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à la section suivante)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

HC\_Q12 **Qui a offert ces [autres] services à domicile?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- HCCD\_12A 1 **Infirmier(ère) d'une agence privée**
- HCCD\_12B 2 **Entretien ménager par une agence privée**
- HCCD\_12C 3 **Voisin(e) ou ami(e)**
- HCCD\_12D 4 **Membre de la famille**
- HCCD\_12E 5 **Bénévole**
- HCCD\_12F 6 Autre - Précisez (Passez à HC\_Q12S)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

Passez à HC\_D13

Nota : Pour chacune des personnes indiquées à HC\_Q12, posez la question HC\_Q13n,  
où n = A, B, C, D, E ou F.

HC\_Q12S INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
NSP, RF

HC\_D13 Si HC\_Q12 = 1, DT\_PERSONIDENTIFIEE = « d'un(e) infirmier(ère) d'une agence privée ».  
Si HC\_Q12 = 2, DT\_PERSONIDENTIFIEE = « d'une agence privée pour l'entretien ménager ».  
Si HC\_Q12 = 3, DT\_PERSONIDENTIFIEE = « d'un(e) voisin(e) ou ami(e) ».  
Si HC\_Q12 = 4, DT\_PERSONIDENTIFIEE = « d'un membre de la famille ».

Si HC\_Q12 = 5, DT\_PERSONIDENTIFIEE = « d'un(e) bénévole ».

Si HC\_Q12 = 6, DT\_PERSONIDENTIFIEE = « de ^HC\_Q12S ».

HC\_Q13n **Quel genre de services avez-vous reçus [d'un/une] [personne identifiée]?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Choisissez toutes les réponses appropriées.

HCCD\_3AA à HCCD\_3FA  
HCCD\_3AB à HCCD\_3FB

- 1 Soins infirmiers (p.ex., changement de pansement)
- 2 Autres services ou soins de santé (p.ex., physiothérapie, conseils en nutrition)
- 3 Soins d'hygiène personnelle (p.ex., bain, soins des pieds)
- 4 Travaux ménagers (p.ex., nettoyage, lavage)
- 5 Préparation des repas ou livraison
- 6 Magasinage
- 7 Services de relève (c.-à-d., programme de soutien aux soignants)
- 8 Autre - Précisez (Passez à HC\_Q13nS)  
NSP, RF

HCCD\_3AC à HCCD\_3FC  
HCCD\_3AD à HCCD\_3FD  
HCCD\_3AE à HCCD\_3FE  
HCCD\_3AF à HCCD\_3FF  
HCCD\_3AG à HCCD\_3FG  
HCCD\_3AH à HCCD\_3FH

Passez à la section suivante

Nota : Pour chaque fois que HC\_Q13n = 8, demandé HC\_Q13nS, où n = A, B, C, D, E ou F.

HC\_Q13NS INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
NSP, RF

### **Limitation des activités (RA)**

RA\_D1B Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^FNAME ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^AVEZ\_C-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_ETESVOUS2 = « ^FNAME ^ETES-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_ETESVOUS2 = « ^ETES-^VOUS1 ».

RA\_QINT **Les questions suivantes portent sur toute limitation découlant de l'état de santé qui a une influence sur les activités quotidiennes. Dans ces questions, on entend par « problème de santé de longue durée » un état qui persiste ou qui devrait persister 6 mois ou plus.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

RA\_Q1A  
RACD\_1A

**À cause d'une incapacité physique ou mentale ou d'un problème de santé chronique, êtes-vous limité(e) d'une façon quelconque dans le genre ou dans le nombre d'activités que vous exercez :**

**... à la maison?**

1 Oui



- 2 Non  
NSP  
RF (Passez à la section suivante)

RA\_C1B Si CURRAGE (âge) < 4, passez à RA\_C1C.  
Sinon, passez à RA\_Q1B.

RA\_Q1B ... à l'école?

RACD\_1B

- 1 Oui  
2 Non  
3 Sans objet  
NSP  
RF (Passez à la section suivante)

RA\_C1C Si CURRAGE (âge) < 12, passez à RA\_Q1D.  
Sinon, passez à RA\_Q1C.

RA\_Q1C ... au travail?

RACD\_1C

- 1 Oui  
2 Non  
3 Sans objet  
NSP  
RF (Passez à la section suivante)

RA\_Q1D ... dans d'autres activités comme les loisirs ou les déplacements entre la  
maison et le lieu de travail ou l'école?

RACD\_1D

- 1 Oui  
2 Non  
NSP  
RF (Passez à la section suivante)

RA\_Q2 Avez-vous une incapacité ou un handicap quelconque de longue durée?

RACD\_2

- 1 Oui  
2 Non  
NSP  
RF (Passez à la section suivante)

RA\_C2A Si (RA\_Q1A = 1 ou RA\_Q1B = 1 ou RA\_Q1C = 1 ou RA\_Q1D = 1 ou RA\_Q2 = 1)  
alors DV\_LIMIT = 1 (oui).

Si (RA\_Q1A = 2 ou (question non posée)) et  
(RA\_Q1B = 2, 3 ou (question non posée)) et  
(RA\_Q1C = 2, 3 ou (question non posée)) et  
(RA\_Q1D = 2 ou (question non posée)) et  
(RA\_Q2 = 2 ou (question non posée)) alors DV\_LIMIT = 2 (pas de limitation).

RA\_C2B Si DV\_LIMIT = 1 et LastIntRestrict = 2, passez à RA\_Q2A.  
Sinon, passez à RA\_C2C.

RA\_C2C Si LastIntRestrict = 1 et DV\_LIMIT = 2, passez à RA\_Q2B.  
Sinon, passez à RA\_C5.

RA\_Q2A  
RACD\_2A **Rappelez-vous, dans le cadre de cette enquête il est important de mesurer les changements.**  
**Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], aucune limitation d'activité ou incapacité n'a été signalée pour vous, mais cette fois, il y en a eu.**  
**Est-ce attribuable à une nouvelle limitation d'activité ou incapacité, ou à l'aggravation d'une limitation ou incapacité qui existait déjà?**

- 1 Nouvelle depuis la dernière interview
- 2 Aggravation depuis la dernière interview
- 3 Aucune limitation d'activité ou incapacité courante
- 4 Même limitation d'activité ou incapacité
- 5 Autre - Précisez (Passez à RA\_Q2S)  
NSP, RF

Passez à RA\_C5

RA\_E2A D'après RA\_Q1A, RA\_Q1B, RA\_Q1C, RA\_Q1D et RA\_Q2 le répondant présente une limitation d'activité ou une incapacité, mais selon RA\_Q2A ce n'est pas le cas. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si RA\_Q2A = 3 et (RA\_Q1A = 1 ou RA\_Q1B = 1 ou RA\_Q1C = 1 ou RA\_Q1D = 1 ou RA\_Q2 = 1).

RA\_Q2B  
RACD\_2B **Rappelez-vous, dans le cadre de cette enquête il est important de mesurer les changements.**  
**Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], une limitation d'activité ou une incapacité a été signalée pour vous, mais cette fois, il n'y en a pas eu.**  
**Est-ce attribuable à la disparition ou à l'amélioration d'un état de santé antérieur (limitation d'activité ou incapacité), à l'utilisation d'un équipement spécial (par exemple, un membre artificiel), ou à quelque chose d'autre?**

- 1 Disparition ou amélioration
- 2 Utilisation actuelle d'équipement spécial
- 3 Aucune à la dernière interview
- 4 N'en a jamais eu
- 5 A actuellement une limitation d'activité ou une incapacité
- 6 Autre - Précisez (Passez à RA\_Q2S)  
NSP, RF

Passez à RA\_C5

RA\_Q2S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

Passez à RA\_C5

RA\_E2B D'après RA\_Q1A, RA\_Q1B, RA\_Q1C, RA\_Q1D et RA\_Q2 le répondant ne présente pas de limitation d'activité ni d'incapacité, mais selon RA\_Q2B cela est le cas. S.V.P. retournez et corrigez.

- Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si RA\_Q2B = 5 et [(RA\_Q1A = 2 ou (question non posée)) et (RA\_Q1B = 2, 3 ou (question non posée)) et (RA\_Q1C = 2, 3 ou (question non posée)) et (RA\_Q1D = 2 ou (question non posée)) et (RA\_Q2 = 2 ou (question non posée))].
- RA\_C5 Si RA\_Q1A = 1 ou RA\_Q1B = 1 ou RA\_Q1C = 1 ou RA\_Q1D = 1 ou RA\_Q2 = 1, passez à RA\_D3.  
Sinon, passez à RA\_C6A.
- RA\_D3 Si (RA\_Q1A <> 1 et RA\_Q1B <> 1 et RA\_Q1C <> 1 et RA\_Q1D <> 1) et RA\_Q2 = 1, DT\_ACTLIMITE = «causant cette incapacité ou ce handicap ».  
Sinon, DT\_ACTLIMITE = « faisant en sorte que ^VOUS2 ^SOYEZ limité^E dans ^VOS activités ».
- RA\_Q3  
RACDF3 **Quel est le principal problème de santé (faisant en sorte que vous soyez limité(e) dans vos activités / causant cette incapacité ou ce handicap)?**
- (80 espaces)  
NSP, RF
- RA\_Q5  
RACD\_5 **Lequel des énoncés suivants décrit le mieux la cause du problème de santé?**
- INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
- 01 **Blessure - à la maison**  
02 **Blessure - sports ou loisirs**  
03 **Blessure - véhicule à moteur**  
04 **Blessure - au travail**  
05 **Présent dès la naissance**  
06 **Milieu de travail**  
07 **Maladie**  
08 **Processus de vieillissement normal**  
09 **Violences physiques ou psychologiques**  
10 Autre - Précisez (Passez à RA\_Q5S)  
NSP, RF
- Passez à RA\_C6A
- RA\_Q5S INTERVIEWEUR : Précisez.
- (80 espaces)  
NSP, RF
- RA\_C6A Si CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à RA\_Q6A.
- RA\_Q6A  
RACD\_6A **Il est possible que les prochaines questions ne s'appliquent pas à vous, mais il est nécessaire de poser les mêmes questions à tout le monde.  
À cause de votre état ou d'un problème de santé, avez-vous besoin qu'une autre personne vous aide :**

... à préparer les repas?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

RA\_Q6B  
RACD\_6B

... à faire les courses?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

RA\_Q6C  
RACD\_6C

... à accomplir les tâches ménagères quotidiennes?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

RA\_Q6D  
RACD\_6D

... à faire des gros travaux d'entretien comme laver les murs ou travailler dans la cour?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

RA\_Q6E  
RACD\_6E

... à vous donner des soins personnels comme vous laver, vous habiller ou manger?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

RA\_Q6F  
RACD\_6F

... à vous déplacer dans la maison?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

RA\_Q6G  
RACD\_6G

... à vous déplacer à l'extérieur peu importe les conditions climatiques?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

### **Problèmes de santé chroniques (CC)**

CC\_D02

Si PROXMODE = 1, DT\_PRENEZVOUS2 = « ^FNAME ^PRENEZ-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_PRENEZVOUS2 = « ^PRENEZ-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_FAITESVOUS2\_C = « ^FNAME ^FAITES-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_FAITESVOUS2\_C = « Faites-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_SOUFFREZ = « ^FNAME souffre ».

Si PROXMODE = 2, DT\_SOUFFREZ = « Souffrez ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_ETESVOUS2\_C = « ^FNAME ^ETES-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_ETESVOUS2\_C = « ^ETES\_C-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^FNAME ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^AVEZ\_C-^VOUS\_T ».

CC\_QINT

**Les questions qui suivent portent sur certains problèmes de santé de longue durée. Par « problème de santé de longue durée », on entend un état qui persiste ou qui devrait persister 6 mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un professionnel de la santé.**

**Nous aimerions également vous poser quelques questions qui nous aideront à mieux comprendre l'évolution éventuelle de ces problèmes de santé.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

### **Allergies alimentaires**

CC\_Q011  
CCCD\_1A

**Avez-vous des allergies alimentaires?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP
- RF (Passez à la section suivante)

### **Autres allergies**

CC\_Q021  
CCCD\_1B

**Avez-vous d'autres allergies?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

### **Asthme**

CC\_Q031  
CCCD\_1C

**Faites-vous de l'asthme?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_C033)
- NSP, RF (Passez à CC\_C041)

CC\_C032A

Si LastIntAsthma = 1 (le répondant avait cette condition lors de la dernière interview), passez à CC\_Q035.  
Sinon, passez à CC\_Q032M.

CC\_Q032M  
CCCD\_C3M

**Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin

07 juillet  
08 août  
09 septembre  
10 octobre  
11 novembre  
12 décembre  
NSP, RF

CC\_Q032Y  
CCCD\_C3Y

**Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q035)

CC\_E032A

L'année ne peut pas être avant ^YOB. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q032Y < YOB et (CC\_Q032M = NSP ou RF).

CC\_E032B

La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q032Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q032Y = CURRENTYEAR et CC\_Q032M > CURRENTMONTH).

CC\_E032C

La date ne peut pas être avant ^DV\_DOBEDIT. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q032Y < YOB) ou (CC\_Q032Y = YOB et CC\_Q032M < MOB).

CC\_E032D

L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q032Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q032M = NSP ou RF).

CC\_C032B

Si (CC\_Q032Y >= DT\_LASTRESPY) ou si (CC\_Q032Y = DT\_LASTRESPY et CC\_Q032M >= DT\_LASTRESPM), passez à CC\_Q035.  
Sinon, passez à CC\_Q032X.

CC\_Q032X  
CCCD\_C4

**Donc, vous faisiez de l'asthme avant la dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview]?**

1 Oui (Passez à CC\_Q035)  
2 Non  
NSP, RF (Passez à CC\_Q035)

CC\_E032X

Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le problème de santé a été diagnostiqué avant la dernière interview mais le répondant n'avait pas de problème de santé avant la dernière interview. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q032X = 2 et (CC\_Q032Y <

DT\_LASTRESPY) ou (CC\_Q032M < DT\_LASTRESPM et CC\_Q032Y = DT\_LASTRESPY).

CC\_C033 Si (CURRAGE > 11 et PROXMODE = 2 et LastIntAsthma = 1) ou si (CURRAGE < 12 et PROXMODE = 1 et LastIntAsthma = 1), passez à CC\_Q033. Sinon, passez à CC\_C041.

CC\_Q033 **Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], on a indiqué que vous faisiez de l'asthme, mais pas cette fois-ci. Ce problème a-t-il disparu depuis la dernière interview?**

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 N'a jamais fait de l'asthme (Passez à CC\_C041)  
NSP, RF (Passez à CC\_C041)

CC\_E033 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne souffre plus du problème de santé, mais ce dernier n'a pas disparu. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q033 = 2 et CC\_Q031 = 2.

CC\_Q034M **Quand le problème a-t-il disparu?**

CCCD\_C2M

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q034Y **Quand le problème a-t-il disparu?**

CCCD\_C2Y

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF  
Passez à CC\_C041

CC\_E034A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q034Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q034M = NSP ou RF).

CC\_E034B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE2\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q034Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q034Y = CURRENTYEAR et CC\_Q034M > CURRENTMONTH).

CC\_E034C La date ne peut pas être avant ^DV\_LASTINTDATE\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q034Y < LASTINTY) ou (CC\_Q034Y = LASTINTY et CC\_Q034M < LASTINTM).

CC\_E034D L'année ne peut pas être avant ^LASTINTY. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q034Y < LASTINTY et (CC\_Q034M = NSP ou RF).

CC\_Q035  
CCCD\_C5 **Avez-vous eu des symptômes d'asthme ou fait des crises d'asthme au cours des 12 derniers mois?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CC\_Q036  
CCCD\_C6 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des médicaments contre l'asthme tels que : inhalateurs, nébuliseurs, pilules, liquides ou injections?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

### ***Fibromyalgie***

CC\_C041 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_C051.  
Sinon, passez à CC\_Q041.

CC\_Q041  
CCCD\_1X **Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.  
Souffrez-vous de fibromyalgie?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_C043)  
NSP, RF (Passez à CC\_C051)

CC\_C042A Si LastIntFibro = 1 (le répondant avait cette condition lors de la dernière interview),  
passez à CC\_Q045.  
Sinon, passez à CC\_Q042M.

CC\_Q042M  
CCCD\_X3M **Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : (Quel a été le mois?)



01 janvier  
02 février  
03 mars  
04 avril  
05 mai  
06 juin  
07 juillet  
08 août  
09 septembre  
10 octobre  
11 novembre  
12 décembre  
NSP, RF

CC\_Q042Y  
CCCD\_X3Y

**Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

[\_][\_][\_\_] Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q045)

CC\_E042A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q042Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q042M = NSP ou RF).

CC\_E042B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q042Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q042Y = CURRENTYEAR et CC\_Q042M > CURRENTMONTH).

CC\_E042C La date ne peut pas être avant ^DV\_DOBEDIT. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q042Y < YOB) ou (CC\_Q042Y = YOB et CC\_Q042M < MOB).

CC\_E042D L'année ne peut pas être avant ^YOB. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q042Y < YOB et (CC\_Q042M = NSP ou RF).

CC\_C042B Si (CC\_Q042Y >= DT\_LASTRESPY) ou si (CC\_Q042Y = DT\_LASTRESPY et CC\_Q042M >= DT\_LASTRESPM), passez à CC\_Q045.  
Sinon, passez à CC\_Q042X.

CC\_Q042X  
CCCD\_X4

**Donc, vous souffriez de fibromyalgie avant la dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview]?**

1 Oui (Passez à CC\_Q045)  
2 Non  
NSP, RF (Passez à CC\_Q045)

CC\_E042X Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le problème de santé a été diagnostiqué avant la dernière interview mais le répondant n'avait pas de problème de santé avant la dernière interview. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q042X = 2 et (CC\_Q042Y < DT\_LASTRESPY) ou (CC\_Q042M < DT\_LASTRESPM et CC\_Q042Y = DT\_LASTRESPY).

CC\_C043 Si CURRAGE > 11 et PROXMODE = 2 et LastIntFibro = 1 (oui), passez à CC\_Q043. Sinon, passez à CC\_C051.

CC\_Q043 **Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], on a indiqué que vous souffriez de fibromyalgie, mais pas cette fois-ci. Ce problème a-t-il disparu depuis la dernière interview?**

CCCD\_X1

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 N'a jamais souffert de fibromyalgie (Passez à CC\_C051)  
NSP, RF (Passez à CC\_C051)

CC\_E043B Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne souffre plus du problème de santé, mais ce dernier n'a pas disparu. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q043 = 2 et CC\_Q041 = 2.

CC\_Q044M **Quand le problème a-t-il disparu?**

CCCD\_X2M

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q044Y **Quand le problème a-t-il disparu?**

CCCD\_X2Y

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF

Passez à CC\_C051

CC\_E044A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q044Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q044M = NSP ou RF).

CC\_E044B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE2\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q044Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q044Y = CURRENTYEAR et CC\_Q044M > CURRENTMONTH).

CC\_E044C La date ne peut pas être avant ^DV\_LASTINTDATE\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q044Y < LASTINTY) ou (CC\_Q044Y = LASTINTY et CC\_Q044M < LASTINTM).

CC\_E044D L'année ne peut pas être avant ^LASTINTY. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q044Y < LASTINTY et (CC\_Q044M = NSP ou RF).

CC\_Q045  
CCCD\_X5

**Suivez-vous un traitement ou prenez-vous un médicament contre la fibromyalgie?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_C051)  
NSP, RF (Passez à CC\_C051)

CC\_Q046

**Quel type de traitement ou de médicament?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

CCCD\_X6A  
CCCD\_X6B  
CCCD\_X6D  
CCCD\_X6C

- 1 Médicament
- 2 Régime alimentaire
- 3 Exercice / physiothérapie
- 4 Autre - Précisez (Passez à CC\_Q046S)  
NSP, RF

Passez à CC\_C051

CC\_Q046S

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

**Arthrite ou rhumatisme, excepté la fibromyalgie**

CC\_C051 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_C061.  
Sinon, passez à CC\_Q051.

CC\_Q051  
CCCD\_1D

**Souffrez-vous d'arthrite ou de rhumatisme, sauf la fibromyalgie?**

- 1 Oui

2 Non (Passez à CC\_C053)  
NSP, RF (Passez à CC\_C061)

CC\_C052A Si LastIntArth = 1 (le répondant avait cette condition lors de la dernière interview),  
passez à CC\_Q055.  
Sinon, passez à CC\_Q052M.

CC\_Q052M **Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**  
CCCD\_D3M

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**

01 janvier  
02 février  
03 mars  
04 avril  
05 mai  
06 juin  
07 juillet  
08 août  
09 septembre  
10 octobre  
11 novembre  
12 décembre  
NSP, RF

CC\_Q052Y **Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**  
CCCD\_D3Y

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q055)

CC\_E052A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q052Y > CURRENTYEAR et  
(CC\_Q052M = NSP ou RF).

CC\_E052B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q052Y > CURRENTYEAR) ou  
(CC\_Q052Y = CURRENTYEAR et CC\_Q052M > CURRENTMONTH).

CC\_E052C La date ne peut pas être avant ^DV\_DOBEDIT. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q052Y < YOB) ou (CC\_Q052Y =  
YOB et CC\_Q052M < MOB).

CC\_E052D L'année ne peut pas être avant ^YOB. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q052Y < YOB et (CC\_Q052M = NSP  
ou RF).

- CC\_C052B Si (CC\_Q052Y >= DT\_LASTRESPY) ou si (CC\_Q052Y = DT\_LASTRESPY et CC\_Q052M >= DT\_LASTRESPM), passez à CC\_Q055.  
Sinon, passez à CC\_Q052X.
- CC\_Q052X **Donc, vous souffriez d'arthrite ou de rhumatisme avant la dernière interview en**  
CCCD\_D4 **[mois et année, soit la dernière réponse à l'interview]?**
- 1 Oui (Passez à CC\_Q055)  
2 Non  
NSP, RF (Passez à CC\_Q055)
- CC\_E052X Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le problème de santé a été diagnostiqué avant la dernière interview mais le répondant n'avait pas de problème de santé avant la dernière interview. S.V.P. retournez et corrigez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q052X = 2 et (CC\_Q052Y < DT\_LASTRESPY) ou (CC\_Q052M < DT\_LASTRESPM et CC\_Q052Y = DT\_LASTRESPY).
- CC\_C053 Si CURRAGE > 11 et PROXMODE = 2 et LastIntArth = 1 (oui), passez à CC\_Q053.  
Sinon, passez à CC\_C061.
- CC\_Q053 **Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse**  
CCCD\_D1 **à l'interview], on a indiqué que vous souffriez d'arthrite ou de rhumatisme, mais pas cette fois-ci. Ce problème a-t-il disparu depuis la dernière interview?**
- 1 Oui  
2 Non  
3 N'a jamais souffert d'arthrite ou de rhumatisme (Passez à CC\_C061)  
NSP, RF (Passez à CC\_C061)
- CC\_E053 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne souffre plus du problème de santé, mais ce dernier n'a pas disparu. S.V.P. retournez et corrigez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q053 = 2 et CC\_Q051 = 2.
- CC\_Q054M **Quand le problème a-t-il disparu?**  
CCCD\_D2M
- INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.
- 01 janvier  
02 février  
03 mars  
04 avril  
05 mai  
06 juin  
07 juillet  
08 août  
09 septembre  
10 octobre  
11 novembre  
12 décembre

NSP, RF

CC\_Q054Y  
CCCD\_D2Y

**Quand le problème a-t-il disparu?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF  
Passez à CC\_C061

CC\_E054A

L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q054Y > CURRENTYEAR et  
(CC\_Q054M = NSP ou RF).

CC\_E054B

La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE2\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q054Y > CURRENTYEAR) ou  
(CC\_Q054Y = CURRENTYEAR et CC\_Q054M > CURRENTMONTH).

CC\_E054C

La date ne peut pas être avant ^DV\_LASTINTDATE\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q054Y < LASTINTY) ou  
(CC\_Q054Y = LASTINTY et CC\_Q054M < LASTINTM).

CC\_E054D

L'année ne peut pas être avant ^LASTINTY. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q054Y < LASTINTY et (CC\_Q054M  
= NSP ou RF).

CC\_Q055  
CCCD\_D11

**De quel genre d'arthrite souffrez-vous?**

- 1 Polyarthrite rhumatoïde
- 2 Arthrose
- 3 Autre - Précisez (Passez à CC\_Q055S)  
NSP, RF

Passez à CC\_Q056

CC\_Q055S

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

CC\_Q056  
CCCD\_D5

**Suivez-vous un traitement ou prenez-vous un médicament pour l'arthrite ou le rhumatisme?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_C061)  
NSP, RF (Passez à CC\_C061)

CC\_Q057 **Quel type de traitement ou de médicament?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- CCCD\_D6A 1 Médicament  
 CCCD\_D6B 2 Régime alimentaire  
 CCCD\_D6D 3 Exercice / physiothérapie  
 CCCD\_D6C 4 Autre - Précisez (Passez à CC\_Q057S)  
 NSP, RF

Passez à CC\_C061

CC\_Q057S INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
 NSP, RF

### ***Maux de dos***

CC\_C061 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_C071.  
 Sinon, passez à CC\_Q061.

CC\_Q061 **Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé diagnostiqués**  
 CCCD\_1E **par un professionnel de la santé.**  
**Avez-vous des maux de dos, autres que ceux dus à la fibromyalgie et l'arthrite?**

- 1 Oui  
 2 Non  
 NSP, RF

### ***Hypertension***

CC\_C071 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_Q081.  
 Sinon, passez à CC\_Q071.

CC\_Q071 **Faites-vous de l'hypertension?**  
 CCCD\_1F

- 1 Oui  
 2 Non (Passez à CC\_C073)  
 NSP, RF (Passez à CC\_Q081)

CC\_E071 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant fait de l'hypertension  
 mais n'a jamais fait prendre sa tension artérielle. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si CC\_Q071 = 1 (oui) et PH\_Q1 =  
 2 (non).

CC\_C072A Si LastIntHighBP = 1 (le répondant avait cette condition lors de la dernière  
 interview), passez à CC\_Q075.  
 Sinon, passez à CC\_Q072M.

CC\_Q072M **Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**  
 CCCD\_F3M

**INTERVIEWEUR** : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q072Y  
CCCD\_F3Y

**Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

**INTERVIEWEUR** : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q075)

CC\_E072A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q072Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q072M = NSP ou RF).

CC\_E072B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q072Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q072Y = CURRENTYEAR et CC\_Q072M > CURRENTMONTH).

CC\_E072C La date ne peut pas être avant ^DV\_DOBEDIT. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q072Y < YOB) ou (CC\_Q072Y = YOB et CC\_Q072M < MOB).

CC\_E072D L'année ne peut pas être avant ^YOB. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q072Y < YOB et (CC\_Q072M = NSP ou RF).

CC\_C072B Si (CC\_Q072Y >= DT\_LASTINTY) ou si (CC\_Q072Y = DT\_LASTINTY et CC\_Q072M >= DT\_LASTINTM), passez à CC\_Q075.  
Sinon, passez à CC\_Q072X.

CC\_Q072X  
CCCD\_F4

**Donc, vous faisiez de l'hypertension avant la dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview]?**



- 1 Oui (Passez à CC\_Q075)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à CC\_Q075)

CC\_E072X Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le problème de santé a été diagnostiqué avant la dernière interview mais le répondant n'avait pas de problème de santé avant la dernière interview. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q072X = 2 et (CC\_Q072Y < DT\_LASTRESPY) ou si (CC\_Q072M < DT\_LASTRESPM et CC\_Q072Y = DT\_LASTRESPY).

CC\_C073 Si CURRAGE > 11 et PROXMODE = 2 et LastIntHighBP = 1 (oui), passez à CC\_Q073. Sinon, passez à CC\_Q081.

CC\_Q073  
CCCD\_F1 **Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], on a indiqué que vous faisiez de l'hypertension, mais pas cette fois-ci. Ce problème a-t-il disparu depuis la dernière interview?**

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 N'a jamais fait d'hypertension (Passez à CC\_Q081)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q081)

CC\_E073 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne souffre plus du problème de santé, mais ce dernier n'a pas disparu. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q073 = 2 et CC\_Q071 = 2.

CC\_Q074M  
CCCD\_F2M **Quand le problème a-t-il disparu?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q074Y  
CCCD\_F2Y **Quand le problème a-t-il disparu?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF  
Passez à CC\_Q081

CC\_E074A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q074Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q074M = NSP ou RF).

CC\_E074B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE2\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q074Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q074Y = CURRENTYEAR et CC\_Q074M > CURRENTMONTH).

CC\_E074C La date ne peut pas être avant ^DV\_LASTINTDATE\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q074Y < LASTINTY) ou (CC\_Q074Y = LASTINTY et CC\_Q074M < LASTINTM).

CC\_E074D L'année ne peut pas être avant ^LASTINTY. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q074Y < LASTINTY et (CC\_Q074M = NSP ou RF).

CC\_Q075 **Suivez-vous un traitement ou prenez-vous un médicament contre l'hypertension?**

CCCD\_F5

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_Q081)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q081)

CC\_Q076 **Quel type de traitement ou de médicament?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- CCCD\_F6A 1 Médicament  
CCCD\_F6B 2 Régime alimentaire  
CCCD\_F6D 3 Exercice / physiothérapie  
CCCD\_F6C 4 Autre - Précisez (Passez à CC\_Q076S)  
NSP, RF

Passez à CC\_Q081

CC\_Q076S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

### **Migraines**

CC\_Q081 **Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé diagnostiqués**  
CCCD\_1G **par un professionnel de la santé.**

**Avez-vous des migraines?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_C083)
- NSP, RF (Passez à CC\_C091)

CC\_C082A Si LastIntMigraine = 1 (le répondant avait cette condition lors de la dernière interview), passez à CC\_Q085.  
Sinon, passez à CC\_Q082M.

CC\_Q082M  
CCCD\_G3M

**Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q082Y  
CCCD\_G3Y

**Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q085)

CC\_E082A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q082Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q082M = NSP ou RF).

CC\_E082B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q082Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q082Y = CURRENTYEAR et CC\_Q082M > CURRENTMONTH).

CC\_E082C La date ne peut pas être avant ^DV\_DOBEDIT. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q082Y < YOB) ou (CC\_Q082Y = YOB et CC\_Q082M < MOB).

CC\_E082D L'année ne peut pas être avant ^YOB. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q082Y < YOB et (CC\_Q082M = NSP ou RF).

CC\_C082B Si (CC\_Q082Y >= DT\_LASTINTY) ou si (CC\_Q082Y = DT\_LASTINTY et CC\_Q082M >= DT\_LASTINTM), passez à CC\_Q085.  
Sinon, passez à CC\_Q082X.

CC\_Q082X **Donc, vous aviez des migraines avant la dernière interview en [mois et année, CCCD\_G4 soit la dernière réponse à l'interview]?**

- 1 Oui (Passez à CC\_Q085)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à CC\_Q085)

CC\_E082X Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le problème de santé a été diagnostiqué avant la dernière interview mais le répondant n'avait pas de problème de santé avant la dernière interview. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q082X = 2 et (CC\_Q082Y < DT\_LASTRESPY) ou (CC\_Q082M < DT\_LASTRESPM et CC\_Q082Y = DT\_LASTRESPY).

CC\_C083 Si (CURRAGE > 11 et PROXMODE = 2 et LastIntMigraine = 1) ou si (CURRAGE < 12 et PROXMODE = 1 et LastIntMigraine = 1), passez à CC\_Q083.  
Sinon, passez à CC\_C091.

CC\_Q083 **Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse CCCD\_G1 à l'interview], on a indiqué que vous aviez des migraines, mais pas cette fois-ci. Ce problème a-t-il disparu depuis la dernière interview?**

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 N'a jamais eu de migraines (Passez à CC\_C091)  
NSP, RF (Passez à CC\_C091)

CC\_E083 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne souffre plus du problème de santé, mais ce dernier n'a pas disparu. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q083 = 2 et CC\_Q081 = 2.

CC\_Q084M **Quand le problème a-t-il disparu?**

CCCD\_G2M

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.

Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**

La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet

- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q084Y  
CCCD\_G2Y

**Quand le problème a-t-il disparu?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF  
Passez à CC\_C091

CC\_E084A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q084Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q084M = NSP ou RF).

CC\_E084B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE2\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q084Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q084Y = CURRENTYEAR et CC\_Q084M > CURRENTMONTH).

CC\_E084C La date ne peut pas être avant ^DV\_LASTINTDATE\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q084Y < LASTINTY) ou (CC\_Q084Y = LASTINTY et CC\_Q084M < LASTINTM).

CC\_E084D L'année ne peut pas être avant ^LASTINTY. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q084Y < LASTINTY et (CC\_Q084M = NSP ou RF).

CC\_Q085  
CCCD\_G5

**Suivez-vous un traitement ou prenez-vous un médicament contre les migraines?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_C091)
- NSP, RF (Passez à CC\_C091)

CC\_Q086 **Quel type de traitement ou de médicament?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- CCCD\_G6A 1 Médicament
- CCCD\_G6B 2 Régime alimentaire
- CCCD\_G6D 3 Exercice / physiothérapie
- CCCD\_G6C 4 Autre - Précisez (Passez à CC\_Q086S)
- NSP, RF

Passez à CC\_C091

CC\_Q086S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

**Bronchite chronique ou emphysème**

CC\_C091 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_Q101.  
Sinon, passez à CC\_Q091.

CC\_Q091 **Êtes-vous atteint de bronchite chronique ou d'emphysème?**

CCCD\_1H

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

**Diabète**

CC\_Q101 **Êtes-vous atteint(e) du diabète?**

CCCD\_1J

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à CC\_C103)
- NSP, RF (Passez à CC\_Q111)

CC\_C102A Si LastIntDiabetes = 1 (le répondant avait cette condition lors de la dernière interview), passez à CC\_Q105.  
Sinon, passez à CC\_Q102M.

CC\_Q102M **Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

CCCD\_J3M

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.

Si nécessaire, demandez : (Quel a été le mois?)

- 01 janvier
  - 02 février
  - 03 mars
  - 04 avril
  - 05 mai
  - 06 juin
  - 07 juillet
  - 08 août
  - 09 septembre
  - 10 octobre
  - 11 novembre
  - 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q102Y **Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

CCCD\_J3Y

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.

Si nécessaire, demandez : (Quelle a été l'année?)

\_\_\_\_ Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q105)

CC\_E102A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q102Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q102M = NSP ou RF).

CC\_E102B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q102Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q102Y = CURRENTYEAR et CC\_Q102M > CURRENTMONTH).

CC\_E102C La date ne peut pas être avant ^DV\_DOBEDIT. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q102Y < YOB) ou (CC\_Q102Y = YOB et CC\_Q102M < MOB).

CC\_E102D L'année ne peut pas être avant ^YOB. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q102Y < YOB et (CC\_Q102M = NSP ou RF).

CC\_C102B Si (CC\_Q102Y >= DT\_LASTINTY) ou si (CC\_Q102Y = DT\_LASTINTY et CC\_Q102M >= DT\_LASTINTM), passez à CC\_Q105.  
Sinon, passez à CC\_Q102X.

CC\_Q102X **Donc, vous étiez atteint(e) du diabète avant la dernière interview en [mois et**  
CCCD\_J4 **année, soit la dernière réponse à l'interview]?**

1 Oui (Passez à CC\_Q105)  
2 Non  
NSP, RF (Passez à CC\_Q105)

CC\_E102X Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le problème de santé a été diagnostiqué avant la dernière interview mais le répondant n'avait pas de problème de santé avant la dernière interview. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q102X = 2 et (CC\_Q102Y < DT\_LASTRESPY) ou (CC\_Q102M < DT\_LASTRESPM et CC\_Q102Y = DT\_LASTRESPY).

CC\_C103 Si (CURRAGE > 11 et PROXMODE = 2 et LastIntDiabetes = 1) ou si (CURRAGE < 12 et PROXMODE = 1 et LastIntDiabetes = 1), passez à CC\_Q103.  
Sinon, passez à CC\_Q111.

CC\_Q103 **Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse**  
CCCD\_J1 **à l'interview], on a indiqué que vous étiez atteint(e) du diabète, mais pas cette fois-ci. Ce problème a-t-il disparu depuis la dernière interview?**

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 N'a jamais été atteint du diabète (Passez à CC\_Q111)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q111)

CC\_E103A Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne souffre plus du problème de santé, mais ce dernier n'a pas disparu. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q103 = 2 et CC\_Q101 = 2.

CC\_Q104M  
CCCD\_J2M

**Quand le problème a-t-il disparu?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q104Y  
CCCD\_J2Y

**Quand le problème a-t-il disparu?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF  
Passez à CC\_Q111

CC\_E104A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q104Y > CURRENTYEAR et  
(CC\_Q104M = NSP ou RF).

CC\_E104B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE2\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q104Y > CURRENTYEAR) ou  
(CC\_Q104Y = CURRENTYEAR et CC\_Q104M > CURRENTMONTH).

CC\_E104C La date ne peut pas être avant ^DV\_LASTINTDATE\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q104Y < LASTINTY) ou  
(CC\_Q104Y = LASTINTY et CC\_Q104M < LASTINTM).



CC\_E104D L'année ne peut pas être avant ^LASTINTY. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q104Y < LASTINTY et (CC\_Q104M = NSP ou RF).

CC\_Q105 **Actuellement, prenez-vous de l'insuline pour votre diabète?**  
CCCD\_J5

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CC\_Q106 **Suivez-vous un autre traitement ou prenez-vous un autre médicament contre le diabète?**  
CCCD\_J6

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_Q111)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q111)

CC\_Q107 **Quel type de traitement ou de médicament?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- CCCD\_J7A 1 Médicament  
CCCD\_J7B 2 Régime alimentaire  
CCCD\_J7D 3 Exercice / physiothérapie  
CCCD\_J7C 4 Autre - Précisez (Passez à CC\_Q107S)  
NSP, RF

Passez à CC\_Q111

CC\_Q107S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

### ***Épilepsie***

CC\_Q111 **Êtes-vous atteint(e) d'épilepsie?**  
CCCD\_1K

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_C113)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q121)

CC\_C112A Si LastIntEpilepsy = 1 (le répondant avait cette condition lors de la dernière interview), passez à CC\_Q121.  
Sinon, passez à CC\_Q112M.

CC\_Q112M **Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**  
CCCD\_K3M

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : (Quel a été le mois?)

01 janvier

02 février  
03 mars  
04 avril  
05 mai  
06 juin  
07 juillet  
08 août  
09 septembre  
10 octobre  
11 novembre  
12 décembre  
NSP, RF

CC\_Q112Y  
CCCD\_K3Y

**Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q121)

CC\_E112A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q112Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q112M = NSP ou RF).

CC\_E112B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q112Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q112Y = CURRENTYEAR et CC\_Q112M > CURRENTMONTH).

CC\_E112C La date ne peut pas être avant ^DV\_DOBEDIT. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q112Y < YOB) ou (CC\_Q112Y = YOB et CC\_Q112M < MOB).

CC\_E112D L'année ne peut pas être avant ^YOB. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q112Y < YOB et (CC\_Q112M = NSP ou RF).

CC\_C112B Si (CC\_Q112Y >= DT\_LASTINTY) ou si (CC\_Q112Y = DT\_LASTINTY et CC\_Q112M >= DT\_LASTINTM), passez à CC\_Q121.  
Sinon, passez à CC\_Q112X.

CC\_Q112X  
CCCD\_K4

**Donc, vous étiez atteint(e) d'épilepsie avant la dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview]?**

1 Oui (Passez à CC\_Q121)  
2 Non  
NSP, RF (Passez à CC\_Q121)

CC\_E112X Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le problème de santé a été diagnostiqué avant la dernière interview mais le répondant n'avait pas de problème de santé avant la dernière interview. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q112X = 2 et (CC\_Q112Y < DT\_LASTRESPY) ou (CC\_Q112M < DT\_LASTRESPM et CC\_Q112Y = DT\_LASTRESPY).

CC\_C113 Si (CURRAGE > 11 et PROXMODE = 2 et LastIntEpilepsy = 1) ou si (CURRAGE < 12 et PROXMODE = 1 et LastIntEpilepsy = 1), passez à CC\_Q113. Sinon, passez à CC\_Q121.

CC\_Q113 **Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], on a indiqué que vous étiez atteint(e) d'épilepsie, mais pas cette fois-ci. Ce problème a-t-il disparu depuis la dernière interview?**

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 N'a jamais été atteint d'épilepsie (Passez à CC\_Q121)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q121)

CC\_E113 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne souffre plus du problème de santé, mais ce dernier n'a pas disparu. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q113 = 2 et CC\_Q111 = 2.

CC\_Q114M **Quand le problème a-t-il disparu?**

CCCD\_K2M

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.

Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**

La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q114Y **Quand le problème a-t-il disparu?**

CCCD\_K2Y

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.

Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

\_\_\_\_ Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)

NSP, RF

CC\_E114A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q114Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q114M = NSP ou RF).

CC\_E114B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE2\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q114Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q114Y = CURRENTYEAR et CC\_Q114M > CURRENTMONTH).

CC\_E114C La date ne peut pas être avant ^DV\_LASTINTDATE\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q114Y < LASTINTY) ou (CC\_Q114Y = LASTINTY et CC\_Q114M < LASTINTM).

CC\_E114D L'année ne peut pas être avant ^LASTINTY. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q114Y < LASTINTY et (CC\_Q114M = NSP ou RF).

### Maladie cardiaque

CC\_Q121 **Souffrez-vous d'une maladie cardiaque?**

CCCD\_1L

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_Q131)
- NSP, RF (Passez à CC\_Q131)

CC\_Q122 **Avez-vous déjà fait une crise cardiaque (lésion du muscle cardiaque)?**

CCCD\_L1A

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

CC\_Q123 **Actuellement, souffrez-vous d'angine de poitrine (douleurs dans la poitrine, oppression)?**

CCCD\_L6

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

CC\_Q124 **Actuellement, souffrez-vous d'insuffisance cardiaque globale (rythme cardiaque inapproprié, accumulation de liquide dans les poumons ou dans les jambes)?**

CCCD\_L7

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

### Cancer

CC\_Q131 **Souffrez-vous d'un cancer?**

CCCD\_1M

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_Q132)
- NSP (Passez à CC\_Q132)
- RF

Passez à CC\_C141

CC\_Q132

CCCD\_2M

**Avez-vous déjà été diagnostiqué(e) d'un cancer?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

**Ulcères à l'intestin ou à l'estomac**

CC\_C141

Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_C151.  
Sinon, passez à CC\_Q141.

CC\_Q141

CCCD\_1N

**Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.  
Souffrez-vous d'ulcères à l'intestin ou à l'estomac?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_C143)
- NSP, RF (Passez à CC\_C151)

CC\_C142A

Si LastIntUlcers = 1 (le répondant avait cette condition lors de la dernière interview),  
passez à CC\_C151.  
Sinon, passez à CC\_Q142M.

CC\_Q142M

CCCD\_N3M

**Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.

Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q142Y

CCCD\_N3Y

**Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.

Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

\_\_\_\_ Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q151)

CC\_E142A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q142Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q142M = NSP ou RF).

CC\_E142B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q142Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q142Y = CURRENTYEAR et CC\_Q142M > CURRENTMONTH).

CC\_E142C La date ne peut pas être avant ^DV\_DOBEDIT. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q142Y < YOB) ou (CC\_Q142Y = YOB et CC\_Q142M < MOB).

CC\_E142D L'année ne peut pas être avant ^YOB. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q142Y < YOB et (CC\_Q142M = NSP ou RF).

CC\_C142B Si (CC\_Q142Y >= DT\_LASTINTY) ou si (CC\_Q142Y = DT\_LASTINTY et CC\_Q142M >= DT\_LASTINTM), passez à CC\_C151. Sinon, passez à CC\_Q142X.

CC\_Q142X **Donc, vous souffriez d'ulcères à l'intestin ou à l'estomac avant la dernière**  
CCCD\_N4 **interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview]?**

- 1 Oui (Passez à CC\_C151)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à CC\_Q151)

CC\_E142X Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le problème de santé a été diagnostiqué avant la dernière interview mais le répondant n'avait pas de problème de santé avant la dernière interview. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q142X = 2 et (CC\_Q142Y < DT\_LASTRESPY) ou (CC\_Q142M < DT\_LASTRESPM et CC\_Q142Y = DT\_LASTRESPY).

CC\_C143 Si CURRAGE > 11 et PROXMODE = 2 et LastIntUlcers = 1, passez à CC\_Q143. Sinon, passez à CC\_C151.

CC\_Q143 **Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse**  
CCCD\_N1 **à l'interview], on a indiqué que vous souffriez d'ulcères à l'intestin ou à l'estomac, mais pas cette fois-ci. Ce problème a-t-il disparu depuis la dernière interview ?**

- 1 Oui
- 2 Non

- 3 N'a jamais souffert d'ulcères à l'intestin ou à l'estomac (Passez à CC\_C151)  
NSP, RF (Passez à CC\_C151)

CC\_E143 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne souffre plus du problème de santé, mais ce dernier n'a pas disparu. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q143 = 2 et CC\_Q141 = 2.

CC\_Q144M  
CCCD\_N2M

**Quand le problème a-t-il disparu?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q144Y  
CCCD\_N2Y

**Quand le problème a-t-il disparu?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF

CC\_E144A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q144Y > CURRENTYEAR et  
(CC\_Q144M = NSP ou RF).

CC\_E144B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE2\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q144Y > CURRENTYEAR) ou  
(CC\_Q144Y = CURRENTYEAR et CC\_Q144M > CURRENTMONTH).

CC\_E144C La date ne peut pas être avant ^DV\_LASTINTDATE\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q144Y < LASTINTY) ou  
(CC\_Q144Y = LASTINTY et CC\_Q144M < LASTINTM).

CC\_E144D L'année ne peut pas être avant ^LASTINTY. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q144Y < LASTINTY et (CC\_Q144M = NSP ou RF).

**Troubles dus à un accident vasculaire cérébral**

CC\_C151 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_C161.  
Sinon, passez à CC\_Q151.

CC\_Q151 **Êtes-vous atteint(e) de troubles dus à un accident vasculaire cérébral?**

CCCD\_10

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CC\_C153)  
NSP, RF (Passez à CC\_C161)

CC\_C152A Si LastIntStroke = 1 (le répondant avait cette condition lors de la dernière interview),  
passez à CC\_C161.  
Sinon, passez à CC\_Q152M.

CC\_Q152M **Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

CCCD\_03M

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.

Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q152Y **Quand a-t-on diagnostiqué ce problème chez vous?**

CCCD\_03Y

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.

Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**

[\_][\_][\_][\_] Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF (Passez à CC\_Q161)

CC\_E152A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q152Y > CURRENTYEAR et  
(CC\_Q152M = NSP ou RF).

CC\_E152B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q152Y > CURRENTYEAR) ou



(CC\_Q152Y = CURRENTYEAR et CC\_Q152M > CURRENTMONTH).

CC\_E152C La date ne peut pas être avant ^DV\_DOBEDIT. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q152Y < YOB) ou (CC\_Q152Y = YOB et CC\_Q152M < MOB).

CC\_E152D L'année ne peut pas être avant ^YOB. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q152Y < YOB et (CC\_Q152M = NSP ou RF).

CC\_C152B Si (CC\_Q152Y >= DT\_LASTRESPY) ou si (CC\_Q152Y = DT\_LASTRESPY et CC\_Q152M >= DT\_LASTRESPM), passez à CC\_C161.  
Sinon, passez à CC\_Q152X.

CC\_Q152X **Donc, vous étiez atteint(e) de troubles dus à un accident vasculaire cérébral**  
CCCD\_O4 **avant la dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview] ?**

1 Oui (Passez à CC\_C161)

2 Non  
NSP, RF (Passez à CC\_C161)

CC\_E152X Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le problème de santé a été diagnostiqué avant la dernière interview mais le répondant n'avait pas de problème de santé avant la dernière interview. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q152X = 2 et (CC\_Q152Y < DT\_LASTRESPY) ou (CC\_Q152M < DT\_LASTRESPM et CC\_Q152Y = DT\_LASTRESPY).

CC\_C153 Si CURRAGE > 11 et PROXMODE = 2 et LastIntStroke = 1, passez à CC\_Q153.  
Sinon, passez à CC\_C161.

CC\_Q153 **Au cours de notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse**  
CCCD\_O1 **à l'interview], on a indiqué que vous étiez atteint(e) de troubles dus à un**  
**accident vasculaire cérébral, mais pas cette fois-ci. Ce problème a-t-il disparu**  
**depuis la dernière interview?**

1 Oui

2 Non

3 N'a jamais été atteint de troubles dus à un accident vasculaire (Passez à CC\_C161)  
NSP, RF (Passez à CC\_C161)

CC\_E153 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne souffre plus du problème de santé, mais ce dernier n'a pas disparu. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q153 = 2 et CC\_Q151 = 2.

CC\_Q154M **Quand le problème a-t-il disparu?**  
CCCD\_O2M

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.

Si nécessaire, demandez : **(Quel a été le mois?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

CC\_Q154Y  
CCCD\_O2Y

**Quand le problème a-t-il disparu?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle a été l'année?)**  
La date doit être ^DV\_LASTINTDATE\_F ou après.

\_|\_|\_|\_| Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF

CC\_E154A L'année ne peut pas être après ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q154Y > CURRENTYEAR et (CC\_Q154M = NSP ou RF).

CC\_E154B La date ne peut pas être après ^DV\_CURRENTDATE. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q154Y > CURRENTYEAR) ou (CC\_Q154Y = CURRENTYEAR et CC\_Q154M > CURRENTMONTH).

CC\_E154C La date ne peut pas être avant ^DV\_LASTINTDATE\_F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (CC\_Q154Y < LASTINTY) ou (CC\_Q154Y = LASTINTY et CC\_Q154M < LASTINTM).

CC\_E154D L'année ne peut pas être avant ^LASTINTY. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CC\_Q154Y < LASTINTY et (CC\_Q154M = NSP ou RF).

### **Incontinence urinaire**

CC\_C161 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_C171.  
Sinon, passez à CC\_Q161.

CC\_Q161  
CCCD\_1P

**Êtes-vous atteint(e) d'incontinence urinaire?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

**Troubles intestinaux**

CC\_C171 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_C181.  
Sinon, passez à CC\_Q171.

CC\_Q171 **Êtes-vous atteint(e) de troubles intestinaux tels que la maladie de Crohn ou la**  
CCCD\_1Q **colite?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

**La maladie d'Alzheimer ou autre forme de démence cérébrale**

CC\_C181 Si CURRAGE (âge) < 18, passez à CC\_C191.  
Sinon, passez à CC\_Q181.

CC\_Q181 **Rappelez-vous, nous sommes intéressés aux problèmes de santé diagnostiqués**  
CCCD\_1R **par un professionnel de la santé.**  
**Êtes-vous atteint(e) de la maladie d'Alzheimer ou d'une autre forme de démence**  
**cérébrale (sénilité)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

**Cataractes**

CC\_C191 Si CURRAGE (âge) < 18, passez à CC\_C201.  
Sinon, passez à CC\_Q191.

CC\_Q191 **Êtes-vous atteint(e) de cataracte?**  
CCCD\_1S

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

**Glaucome**

CC\_C201 Si CURRAGE (âge) < 18, passez à CC\_C211.  
Sinon, passez à CC\_Q201.

CC\_Q201 **Êtes-vous atteint(e) de glaucome?**  
CCCD\_1T

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

**Problème de la thyroïde**

CC\_C211 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à CC\_Q221.

Sinon, passez à CC\_Q211.

CC\_Q211      **Êtes-vous atteint(e) d'un problème de la thyroïde?**

CCCD\_1U

- 1    Oui
- 2    Non  
     NSP, RF

**Autre problème de santé chronique**

CC\_Q221      **Êtes-vous atteint(e) de tout autre problème de santé de longue durée**  
CCCD\_1V      **diagnostiqué par un professionnel de la santé?**

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à la section suivante)  
     NSP, RF        (Passez à la section suivante)

CC\_Q221S      INTERVIEWEUR : Précisez.

CCCDF1V

\_\_\_\_\_  
(80 espaces)  
NSP, RF

**État de santé (HS)**

HS\_C00      Si CURRAGE (âge) < 4, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à HS\_D01.

HS\_D01      Si CURRAGE (Âge) < 12, DT\_LEJOURNAL = « les mots dans un livre ».  
Sinon, DT\_LEJOURNAL = « le journal ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_VOTRESANTE = « l'état de santé de ^FNAME ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_VOTRESANTE = « votre état de santé ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_ETESVOUS2 = « ^FNAME ^ETES-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_ETESVOUS2 = « ^ETES-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_POUVEZ2 = « ^FNAME peut ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_POUVEZ2 = « pouvez »

HS\_QINT1      **Les questions suivantes concernent votre état de santé. Les questions ne  
portent pas sur des maladies comme le rhume qui affectent les personnes  
pendant de courtes périodes. Elles concernent les capacités habituelles d'une  
personne.**

**Il se peut que vous pensiez qu'elles ne s'appliquent pas à vous, mais il est  
important que nous posions les mêmes questions à tout le monde.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

**Vision**

HS\_Q01      **Habituellement, voyez-vous assez bien pour lire le journal sans lunettes ou**  
HSCD\_1      **verres de contact?**

- 1    Oui            (Passez à HS\_Q04)
- 2    Non

NSP, RF (Passez à la section suivante)

HS\_Q02  
HSCD\_2 **Habituellement, voyez-vous assez bien pour lire le journal avec des lunettes ou des verres de contact?**

- 1 Oui (Passez à HS\_Q04)
- 2 Non  
NSP, RF

HS\_Q03  
HSCD\_3 **Êtes-vous capable de voir quoi que ce soit?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HS\_Q06)  
NSP, RF (Passez à HS\_Q06)

HS\_Q04  
HSCD\_4 **Voyez-vous assez bien pour reconnaître un ami ou une amie de l'autre côté de la rue sans lunettes ou verres de contact?**

- 1 Oui (Passez à HS\_Q06)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à HS\_Q06)

HS\_Q05  
HSCD\_5 **Habituellement, voyez-vous assez bien pour reconnaître un ami ou une amie de l'autre côté de la rue avec des lunettes ou des verres de contact?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

**Ouïe**

HS\_Q06  
HSCD\_6 **Habituellement, pouvez-vous suivre une conversation dans un groupe d'au moins 3 personnes sans vous servir d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui (Passez à HS\_C10)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à HS\_C10)

HS\_Q07  
HSCD\_7 **Habituellement, pouvez-vous suivre une conversation dans un groupe d'au moins 3 personnes avec l'aide d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui (Passez à HS\_Q08)
- 2 Non  
NSP, RF

HS\_Q07A  
HSCD\_7A **Pouvez-vous entendre quoi que ce soit?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HS\_C10)  
NSP, RF (Passez à HS\_C10)

HS\_Q08 **Habituellement, pouvez-vous tenir une conversation avec une autre personne**

**HSCD\_8** dans une pièce silencieuse sans vous servir d'une prothèse auditive?

- 1 Oui (Passez à HS\_C10)
- 2 Non  
NSP  
RF (Passez à HS\_C10)

**HS\_Q09** **Habituellement, pouvez-vous tenir une conversation avec une autre personne**  
**HSCD\_9** **dans une pièce silencieuse avec l'aide d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

**Élocution**

**HS\_C10** Si CURRAGE (âge) >= 12, passez à HS\_Q10.  
Sinon, passez à HS\_QINT3.

**HS\_QINT3** **Les quelques questions sur la santé quotidienne que voici concernent les aptitudes de [FNAME] par rapport aux aptitudes d'autres enfants du même âge.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

**HS\_Q10** **Habituellement, êtes-vous parfaitement compris(e) lorsque vous parlez dans**  
**HSCD\_10**  **votre langue avec des inconnus?**

- 1 Oui (Passez à HS\_Q14)
- 2 Non  
NSP  
RF (Passez à HS\_Q14)

**HS\_Q11** **Êtes-vous partiellement compris(e) lorsque vous parlez à des inconnus?**  
**HSCD\_11**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

**HS\_Q12** **Êtes-vous parfaitement compris(e) lorsque vous parlez à des personnes qui**  
**HSCD\_12**  **vous connaissent bien?**

- 1 Oui (Passez à HS\_Q14)
- 2 Non  
NSP  
RF (Passez à HS\_Q14)

**HS\_Q13** **Êtes-vous partiellement compris(e) lorsque vous parlez à des personnes qui**  
**HSCD\_13**  **vous connaissent bien?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

**Mobilité**

HS\_Q14  
HSCD\_14 **Habituellement, pouvez-vous marcher dans le quartier sans difficulté et sans vous servir d'un appareil comme une prothèse, une canne ou des béquilles?**

- 1 Oui (Passez à HS\_Q21)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à HS\_Q21)

HS\_Q15  
HSCD\_15 **Pouvez-vous marcher?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HS\_Q18)  
NSP, RF (Passez à HS\_Q18)

HS\_Q16  
HSCD\_16 **Avez-vous besoin d'un appareil comme une prothèse, une canne ou des béquilles pour marcher dans le quartier?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

HS\_Q17  
HSCD\_17 **Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour marcher?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

HS\_Q18  
HSCD\_18 **Avez-vous besoin d'un fauteuil roulant pour vous déplacer?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HS\_Q21)  
NSP, RF (Passez à HS\_Q21)

HS\_Q19  
HSCD\_19 **À quelle fréquence utilisez-vous un fauteuil roulant?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Jamais**  
NSP, RF

HS\_Q20  
HSCD\_20 **Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour vous déplacer en fauteuil roulant?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

**Mains et doigts**

HS\_Q21 **Habituellement, pouvez-vous saisir et manipuler des petits objets, notamment un**

HSCD\_21

**crayon ou des ciseaux?**

- 1 Oui (Passez à HS\_Q25)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à HS\_Q25)

HS\_Q22

HSCD\_22

**En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HS\_Q24)  
NSP, RF (Passez à HS\_Q24)

HS\_Q23

HSCD\_23

**Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour accomplir :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **certaines tâches?**
- 2 ... **la plupart des tâches?**
- 3 ... **presque toutes les tâches?**
- 4 ... **toutes les tâches?**  
NSP, RF

HS\_Q24

HSCD\_24

**En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, avez-vous besoin d'équipement spécial, comme un appareil pour vous aider à vous habiller?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

### **Sentiments**

HS\_D25

Si PROXMODE = 1, DT\_VOUSDECRIEZVOUS = « Décrivez-vous ^FNAME ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_VOUSDECRIEZVOUS = « Vous décrivez-vous ».

HS\_Q25

HSCD\_25

**Vous décrieriez-vous comme étant habituellement :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **heureux(se) et intéressé(e) à vivre?**
- 2 ... **plutôt heureux(se)?**
- 3 ... **plutôt malheureux(se)?**
- 4 ... **malheureux(se) et peu intéressé(e) à vivre?**
- 5 ... **si malheureux(se) que la vie ne vaut pas la peine d'être vécue?**  
NSP, RF

### **Mémoire**

HS\_Q26

HSCD\_26

**Comment décrieriez-vous votre capacité habituelle à vous souvenir des choses?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Capable de vous souvenir de la plupart des choses**
- 2 **Plutôt porté(e) à oublier des choses**
- 3 **Très porté(e) à oublier des choses**
- 4 **INCAPABLE DE SE RAPPELER QUOI QUE CE SOIT**



NSP, RF

### **Pensée**

HS\_Q27  
HSCD\_27 **Comment décririez-vous votre capacité habituelle à penser et à résoudre les problèmes de tous les jours?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Capable de penser clairement et de régler des problèmes**
  - 2 **Éprouve un peu de difficulté**
  - 3 **Éprouve une certaine difficulté**
  - 4 **Éprouve beaucoup de difficulté**
  - 5 **INCAPABLE DE PENSER OU DE RÉGLER DES PROBLÈMES**
- NSP, RF

### **Douleurs et malaises**

HS\_Q28  
HSCD\_28 **Habituellement, êtes-vous sans douleurs ou malaises?**

- 1 Oui (Passez à la section suivante)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

HS\_Q29  
HSCD\_29 **Comment décririez-vous l'intensité des douleurs ou des malaises que vous ressentez généralement?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Faible**
  - 2 **Moyenne**
  - 3 **Forte**
- NSP, RF

HS\_Q30  
HSCD\_30 **Combien d'activités vos douleurs ou vos malaises vous empêchent-ils de faire?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aucune**
  - 2 **Quelques-unes**
  - 3 **Plusieurs**
  - 4 **La plupart**
- NSP, RF

### **Activités physiques (PA)**

PA\_C1 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à PA\_D1.

PA\_D1 DV\_3MOISPASSE = (REFDATE - 3 mois)

Nota : Afficher DV\_3MOISPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2010.

PA\_QINT1      **J'aimerais vous poser des questions sur vos activités physiques. Pour commencer, les questions porteront sur les activités physiques n'ayant aucun lien avec le travail, autrement dit, des activités de loisir.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

PA\_Q1      **Au cours des 3 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, avez-vous fait les activités suivantes?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |    |                                    |                     |
|---------|----|------------------------------------|---------------------|
| PACD_1A | 01 | Marche pour faire de l'exercice    |                     |
| PACD_1B | 02 | Jardinage ou travaux à l'extérieur |                     |
| PACD_1C | 03 | Natation                           |                     |
| PACD_1D | 04 | Bicyclette                         |                     |
| PACD_1E | 05 | Danse moderne ou danse sociale     |                     |
| PACD_1F | 06 | Exercices à la maison              |                     |
| PACD_1G | 07 | Hockey sur glace                   |                     |
| PACD_1H | 08 | Patinage sur glace                 |                     |
| PACD_1I | 09 | Patin à roues alignées             |                     |
| PACD_1J | 10 | Jogging ou course                  |                     |
| PACD_1K | 11 | Golf                               |                     |
| PACD_1L | 12 | Exercices dirigés ou aérobic       |                     |
| PACD_1M | 13 | Ski alpin ou planche à neige       |                     |
| PACD_1N | 14 | Quilles                            |                     |
| PACD_1O | 15 | Baseball ou balle molle            |                     |
| PACD_1P | 16 | Tennis                             |                     |
| PACD_1Q | 17 | Poids et haltères                  |                     |
| PACD_1R | 18 | Pêche                              |                     |
| PACD_1S | 19 | Volley-ball                        |                     |
| PACD_1T | 20 | Basketball (Ballon panier)         |                     |
| PACD_1U | 21 | Autre                              | (Passez à PA_Q1US)  |
| PACD_1V | 22 | Aucune activité physique           | (Passez à PA_QINT2) |
- NSP, RF      (Passez à la section suivante)

Passez à PA\_Q1W

PA\_E1A      Des réponses incohérentes ont été inscrites. Le répondant a indiqué qu'il/elle faisait de la marche pour faire de l'exercice mais a répondu précédemment qu'il/elle ne pouvait pas du tout marcher. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :      Déclenchez une vérification avec rejet si HS\_Q15 = 2 et PA\_Q1 = 1.

PA\_E1B      Vous ne pouvez pas choisir «Aucune activité physique» en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :      Déclenchez une vérification avec rejet si PA\_Q1 = 22 et une autre réponse est indiquée à PA\_Q1.

PA\_Q1US      **Quelle était cette activité?**

PACDFC1

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

---

(80 espaces)

NSP, RF

PA\_Q1W  
PACD\_1W

**Au cours des 3 derniers mois, avez-vous fait une autre activité de loisir?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PA\_D2)  
NSP, RF (Passez à PA\_D2)

PA\_Q1WS  
PACDFC2

**Quelle était cette activité?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

(80 espaces)

NSP, RF

PA\_Q1X  
PACD\_1X

**Au cours des 3 derniers mois, avez-vous fait une autre activité de loisir?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PA\_D2)  
NSP, RF (Passez à PA\_D2)

PA\_Q1XS  
PACDFC3

**Quelle était cette activité?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

(80 espaces)

NSP, RF

PA\_D2

Si PA\_Q1 = 1, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous marché pour faire de l'exercice comme loisir ».  
Si PA\_Q1 = 2, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait du jardinage ou des travaux d'extérieur ».  
Si PA\_Q1 = 3, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait de la natation ».  
Si PA\_Q1 = 4, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait de la bicyclette comme loisir ».  
Si PA\_Q1 = 5, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait de la danse moderne ou de la danse sociale ».  
Si PA\_Q1 = 6, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait de l'exercice à la maison ».  
Si PA\_Q1 = 7, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous joué au hockey sur glace ».  
Si PA\_Q1 = 8, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait du patinage sur glace ».  
Si PA\_Q1 = 9, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait du patin à roues alignées ».  
Si PA\_Q1 = 10, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait du jogging ou de la course ».  
Si PA\_Q1 = 11, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous joué au golf ».  
Si PA\_Q1 = 12, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait des exercices dirigés ou de l'aérobic ».  
Si PA\_Q1 = 13, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait du ski alpin ».  
Si PA\_Q1 = 14, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous joué aux quilles ».  
Si PA\_Q1 = 15, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous joué au baseball ou à la balle molle ».  
Si PA\_Q1 = 16, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous joué au tennis ».  
Si PA\_Q1 = 17, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous fait des poids et haltères ».  
Si PA\_Q1 = 18, DT\_ACTIVITÉ = « êtes-vous allé^E à la pêche ».  
Si PA\_Q1 = 19, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous joué au volley-ball ».  
Si PA\_Q1 = 20, DT\_ACTIVITÉ = « avez-vous joué au basketball ».  
Si PA\_Q1 = 21, DT\_ACTIVITÉ = « vous êtes-vous livré^E à ^PA\_Q1US ».  
Si PA\_Q1W = 1, DT\_ACTIVITÉ = « vous êtes-vous livré^E à ^PA\_Q1WS ».

Si PA\_Q1X = 1, DT\_ACTIVITÉ = « vous êtes-vous livré^E à ^PA\_Q1XS ».

Nota : Pour chacune des activités indiquées à PA\_Q1 et (PA\_Q1US, PA\_Q1WS et PA\_Q1XS), posez les questions PA\_Q2n et PA\_Q3n, où n = A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, W ou X.

PA\_Q2n **Combien de fois avez-vous fait [l'activité identifiée] au cours des 3 derniers**

[\_][\_] Fois  
(MIN : 1) (MAX : 99; pour chacun sauf les suivants :

Marche : MAX = 270

Bicyclette : MAX = 200

Autre : MAX = 200)

NSP, RF (Passez à l'activité suivante)

Nota : Note de traitement; les noms de variables externes sont PACD\_2A à PACD\_2Y.

PA\_E2N Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si PA\_Q2A > 90 ou PA\_Q2B > 60 ou PA\_Q2C > 60 ou PA\_Q2D > 90 ou PA\_Q2E > 40 ou PA\_Q2F > 60 ou PA\_Q2G > 50 ou PA\_Q2H > 30 ou PA\_Q2I > 60 ou PA\_Q2J > 60 ou PA\_Q2K > 40 ou PA\_Q2L > 60 ou PA\_Q2M > 30 ou PA\_Q2N > 40 ou PA\_Q2O > 40 ou PA\_Q2P > 40 ou PA\_Q2Q > 60 ou PA\_Q2R > 30 ou PA\_Q2S > 40 ou PA\_Q2T > 60 ou PA\_Q2U > 60 ou PA\_Q2W > 60 ou PA\_Q2X > 60.

PA\_Q3n **À peu près combien de temps en avez-vous fait chaque fois?**

- 1 De 1 à 15 minutes
  - 2 De 16 à 30 minutes
  - 3 De 31 à 60 minutes
  - 4 Plus d'une heure
- NSP, RF

Nota : Note de traitement; les noms de variables externes sont PACD\_3A à PACD\_3Y.

PA\_QINT2 **Les prochaines questions portent sur le temps consacré, au cours des 3 derniers mois, à des activités physiques au travail ou dans les tâches quotidiennes à la maison, c'est-à-dire en dehors des activités de loisir.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

PA\_Q4A **Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures**  
PACD\_4A **avez-vous habituellement passées à marcher pour vous rendre au travail ou à l'école ou pour faire des courses?**

- 1 Aucune
  - 2 Moins d'une heure
  - 3 De 1 à 5 heures
  - 4 De 6 à 10 heures
  - 5 De 11 à 20 heures
  - 6 Plus de 20 heures
- NSP, RF

PA\_E4A Des réponses incohérentes ont été inscrites. Le répondant a indiqué qu'il/elle passait du temps à marcher pour aller au travail ou à l'école ou pour faire les courses mais a répondu précédemment qu'il/elle ne pouvait pas du tout marcher. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (PA\_Q4A = 2, 3, 4, 5, 6, NSP ou RF) et HS\_Q15 = 2.

PA\_Q4B  
PACD\_4B

**Durant une semaine normale, combien d'heures avez-vous habituellement passées à bicyclette pour vous rendre au travail ou à l'école ou encore pour faire des courses?**

- 1 Aucune
  - 2 Moins d'une heure
  - 3 De 1 à 5 heures
  - 4 De 6 à 10 heures
  - 5 De 11 à 20 heures
  - 6 Plus de 20 heures
- NSP, RF

PA\_C5 Si PA\_Q1 = 4 (le répondant a indiqué «bicyclette» comme activité) ou PA\_Q4B > 1 (Aucune), passez à PA\_Q5.  
Sinon, passez à PA\_Q6.

PA\_Q5  
PACD\_5

**Quand vous faites du vélo, à quelle fréquence portez-vous un casque?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tout le temps / toujours**
  - 2 **La plupart du temps**
  - 3 **Rarement**
  - 4 **Jamais**
- NSP, RF

PA\_Q6  
PACD\_6

**Si l'on pense aux 3 derniers mois, lequel des énoncés suivants décrit le mieux vos activités quotidiennes ou habitudes de travail?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Normalement assis(e) pendant la journée, sans trop marcher**
  - 2 **Souvent debout ou en train de marcher pendant la journée, mais sans avoir à lever vraiment des objets**
  - 3 **Levez ou transportez habituellement des objets légers ou montez souvent des escaliers ou des pentes**
  - 4 **Faites du travail exténuant / portez des objets très lourds**
- NSP, RF

### **Exposition aux rayons ultraviolets (UV) (TU)**

TU\_C1 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à TU\_QINT.

TU\_QINT      **On appelle coup de soleil tout rougissement, tout inconfort ou tout malaise de la peau qui persiste pendant plus de 12 heures après l'exposition au soleil ou à toute autre source de rayons ultraviolets, comme les lits de bronzage et les lampes solaires.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

TU\_Q1  
TUCD\_3      **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un coup de soleil sur une partie ou une autre de votre corps?**

- 1      Oui
  - 2      Non
- NSP, RF

### **Mouvements répétitifs (RP)**

RP\_C1      Si CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à RP\_D1.

RP\_D1      DV\_ANPASSE = (REFDATE - 1 année)

Nota :      Afficher DV\_ANPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2010.

RP\_QINT      **La prochaine section porte sur les lésions attribuables aux mouvements répétitifs, c'est-à-dire sur les blessures causées par la surutilisation des mêmes muscles et tendons ou par la répétition fréquente d'un même mouvement. (Par exemple, syndrome du canal carpien, le «tennis elbow» ou la tendinite.)**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

RP\_Q1  
RPCD\_1      **Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, vous êtes-vous blessé(e) à cause de mouvements répétitifs de façon assez grave pour limiter vos activités normales?**

- 1      Oui
  - 2      Non      (Passez à la section suivante)
- NSP, RF      (Passez à la section suivante)

RP\_Q3  
RPCD\_3      **En pensant à la blessure la plus grave due à des mouvements répétitifs, quelle partie du corps a été atteinte?**

- 01      Tête
- 02      Cou
- 03      Épaule, bras
- 04      Coude, avant-bras
- 05      Poignet, main
- 06      Hanche
- 07      Cuisse
- 08      Genou, partie inférieure de la jambe
- 09      Cheville, pied
- 10      Partie supérieure du dos ou de la colonne vertébrale
- 11      Partie inférieure du dos ou de la colonne vertébrale

- 12 Cage thoracique (sauf le dos et la colonne vertébrale)
  - 13 Abdomen ou pelvis (sauf le dos et la colonne vertébrale)
- NSP, RF

RP\_Q4

**À quel genre d'activité vous adonnez-vous au moment où est survenue cette blessure suite à un mouvement répétitif?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |   |   |
|---------|---|---|
| RPCD_5A | 1 | Sports ou exercice physique (y compris les activités scolaires)                             |
| RPCD_5B | 2 | Loisirs ou passe-temps (y compris le bénévolat)   |
| RPCD_5C | 3 | Travail rémunéré (y compris les déplacements pour se rendre au travail ou rentrer chez soi) |
| RPCD_5D | 4 | Tâches ménagères, autre travail non rémunéré, éducation                                     |
| RPCD_5E | 5 | Sommeil, repas, soins personnels  |
| RPCD_5F | 6 | Autre - Précisez (Passez à RP_Q4S)  |
- NSP, RF

Passez à la section suivante

RP\_Q4S

INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_\_  
(80 espaces)  
NSP, RF

### **Blessures (IJ)**

IJ\_CINT

Si RP\_Q1 <> 1, DT\_LES = « les ».  
Sinon, DT\_LES = « d'autres ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^FNAME ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^AVEZ\_C-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_VOSACTIVITE = « les activités normales ^DE ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_VOSACTIVITE = « vos activités normales ».

IJ\_QINT

**Voici quelques questions concernant [d'autres/les] blessures subies au cours des 12 derniers mois. On s'intéresse à des blessures suffisamment graves pour limiter vos activités normales. Par exemple, une fracture, une coupure profonde, une brûlure grave, une entorse à la cheville ou un empoisonnement.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

IJ\_C01

Si RP\_Q1 <> 1, DT\_AU = « Au ».  
Sinon, DT\_AU = « Sans tenir compte des blessures attribuées aux mouvements répétitifs, au ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_VSETESVOUS2 = « ^FNAME s'est-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_VSETESVOUS2 = « vous êtes-vous ».

IJ\_D01

DV\_ANPASSE = (REFDATE - 1 année)

Nota :

Afficher DV\_ANPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2010.

IJ\_Q01  
IJCD\_1      **(Sans tenir compte des blessures attribuées aux mouvements répétitifs,) Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire, la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, vous êtes-vous blessé(e)?**

- 1    Oui
- 2    Non                    (Passez à IJ\_Q14)
- NSP, RF                (Passez à la section suivante)

IJ\_Q02  
IJCD\_2      **Combien de fois vous êtes-vous blessé(e)?**

[\_][\_]    Foix  
(MIN : 1) (MAX : 30; avertissement après 6)  
NSP, RF                    (Passez à la section suivante)

IJ\_E02      Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota :      Déclenchez une vérification avec avertissement si IJ\_Q02 > 6.

IJ\_D03      Si IJ\_Q02 = 1, DT\_QUEL = « Quel ».  
Sinon, DT\_QUEL = « Si l'on considère la blessure la plus grave, quel ».

IJ\_Q03  
IJCD\_3      **(Si l'on considère la blessure la plus grave,) Quel genre de blessure avez-vous subie? Par exemple, une fracture ou une brûlure.**

- 01   Blessures multiples
- 02   Fracture ou cassure
- 03   Brûlure, brûlure chimique
- 04   Dislocation
- 05   Entorse ou foulure
- 06   Coupure, perforation, morsure d'animal (plaie ouverte)
- 07   Éraflure, meurtrissure, cloque
- 08   Commotion ou autre traumatisme cérébral                    (Passez à IJ\_Q06)
- 09   Empoisonnement    (Passez à IJ\_Q06)
- 10   Lésion des organes internes    (Passez à IJ\_Q05)
- 11   Autre - Précisez    (Passez à IJ\_Q03S)
- NSP, RF

Passez à IJ\_Q04

IJ\_Q03S      INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

IJ\_Q04  
IJCD\_4      **Quelle partie du corps a été atteinte?**

- 01   Parties multiples
- 02   Yeux
- 03   Tête (sauf les yeux)
- 04   Cou
- 05   Épaule, bras
- 06   Coude, avant-bras
- 07   Poignet, main
- 08   Hanche



- 09 Cuisse
  - 10 Genou, partie inférieure de la jambe
  - 11 Cheville, pied
  - 12 Partie supérieure du dos ou de la colonne vertébrale
  - 13 Partie inférieure du dos ou de la colonne vertébrale
  - 14 Cage thoracique (sauf le dos et la colonne vertébrale)
  - 15 Abdomen ou pelvis (sauf le dos et la colonne vertébrale)
- NSP, RF

Passez à IJ\_Q06

IJ\_E04 Le genre de blessure sélectionné en IN\_Q03 est «Fracture», «Dislocation» ou «Entorse ou foulure», mais «Les yeux» sont la partie du corps blessée. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (IJ\_Q03 = 2, 4 ou 5) et IJ\_Q4 = 2

IJ\_Q05  
IJCD\_4A

**Quelle partie du corps a été atteinte?**

- 1 Poitrine (dans les limites de la cage thoracique)
  - 2 Abdomen ou pelvis (sous les côtes)
  - 3 Autre - Précisez (Passez à IJ\_Q05S)
- NSP, RF

Passez à IJ\_Q06

IJ\_Q05S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

IJ\_Q06  
IJCD\_5

**Où la blessure a-t-elle eu lieu?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant dit «Au travail», demandez des précisions sur le type de lieu de travail.

- 01 Dans une maison ou aux alentours
  - 02 Institution résidentielle
  - 03 École, collège ou université (sauf les lieux de sport)
  - 04 Autre établissement (p.ex., église, hôpital, théâtre, édifice public)
  - 05 Lieux de sport ou d'athlétisme (y compris les lieux de sport des écoles)
  - 06 Rue, autoroute, trottoir
  - 07 Zone commerciale (p.ex., magasin, restaurant, immeuble de bureaux, gare de transport)
  - 08 Zone industrielle ou de construction
  - 09 Entreprise agricole (sauf la maison de l'agriculteur et autour de la maison)
  - 10 Autre - Précisez (Passez à IJ\_Q06S)
- NSP, RF

Passez à IJ\_Q07

IJ\_Q06S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

IJ\_Q07  
IJCD\_9

**Que faisiez-vous quand vous avez été blessé(e)?**

- 1 Sports ou exercice physique (y compris les activités scolaires)
- 2 Loisirs ou passe-temps (y compris le bénévolat)
- 3 Travail rémunéré (y compris les déplacements pour se rendre au travail ou rentrer chez soi)
- 4 Tâches ménagères, autre travail non rémunéré, éducation
- 5 Sommeil, repas, soins personnels
- 6 Autre - Précisez (Passez à IJ\_Q07S)  
NSP, RF

Passez à IJ\_Q08

IJ\_Q07S

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

IJ\_Q08  
IJCD\_10

**La blessure a-t-elle été causée par une chute?**

INTERVIEWEUR : Choisissez «Non» pour les accidents de transport.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à IJ\_Q10)  
NSP, RF (Passez à IJ\_Q10)

IJ\_Q09  
IJCD\_10A

**Comment êtes-vous tombé(e)?**

- 1 En patinant, en skiant, en faisant de la planche à neige, en faisant du patinage à roues alignées ou en faisant de la planche à roulettes
- 2 En montant ou en descendant un escalier / des marches (glacées ou non)
- 3 En glissant, en faisant un faux pas ou en trébuchant sur de la glace ou de la neige
- 4 En glissant, en faisant un faux pas ou en trébuchant sur toute autre surface
- 5 D'un meuble (p.ex., lit, chaise)
- 6 D'un endroit élevé (p.ex., échelle, arbre)
- 7 Autre - Précisez (Passez à IJ\_Q09S)  
NSP, RF

Passez à IJ\_Q11

IJ\_Q09S

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF  
Passez à IJ\_Q11

IJ\_Q10  
IJCD\_10B

**Quelle a été la cause de la blessure?**

- 01 Accident de transport
- 02 Frappé(e), poussé(e), mordu(e), etc. accidentellement par une personne ou par un animal
- 03 Heurté(e) ou écrasé(e) accidentellement par un objet
- 04 Contact accidentel avec une machine, un objet ou un outil tranchant
- 05 Fumée, feu, flammes
- 06 Contact accidentel avec un objet, un liquide ou un gaz chaud
- 07 Conditions climatiques extrêmes ou catastrophe naturelle

- 08 Exercice trop intensif ou mouvement ardu
- 09 Agression
- 10 Autre - Précisez (Passez à IJ\_Q10S)  
NSP, RF

Passez à IJ\_Q11

IJ\_Q10S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

IJ\_Q11 **Avez-vous reçu, pour cette blessure, des soins médicaux d'un professionnel de la santé dans un délai de 48 heures?**  
IJCD\_11

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à IJ\_Q14)  
NSP, RF (Passez à IJ\_Q14)

IJ\_Q12 **Où avez-vous été soigné(e)?**  
IJCD\_12

- 01 Bureau du médecin
- 02 Salle d'urgence d'un hôpital
- 03 Clinique - externe d'un hôpital (p.ex., chirurgie d'un jour, cancer)
- 04 Clinique - sans rendez-vous
- 05 Clinique - avec rendez-vous
- 06 CLSC / Centre de santé communautaire
- 07 Au travail
- 08 À l'école
- 09 À la maison
- 10 Consultation téléphonique uniquement
- 11 Autre - Précisez (Passez à IJ\_Q12S)  
NSP, RF

Passez à IJ\_Q13

IJ\_Q12S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

IJ\_Q13 **Avez-vous été admis(e) à l'hôpital durant une nuit ou plus?**  
IJCD\_13

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

IJ\_E13 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant n'a pas passé une nuit comme patient à l'hôpital mais a été admis à l'hôpital. SVP confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q01 = 2 et IJ\_Q13 = 1.

IJ\_Q14  
IJCD\_14      **Avez-vous eu d'autres blessures qui se sont produites au cours des 12 derniers mois et qui ont été traitées par un professionnel de la santé, mais qui n'ont pas limité vos activités normales?**

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à la section suivante)
- NSP, RF        (Passez à la section suivante)

IJ\_Q15  
IJCD\_15      **Combien de blessures?**

[\_][\_] Blessures  
(MIN : 1) (MAX : 30; avertissement après 6)  
NSP, RF

IJ\_E15      Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota :      Déclenchez une vérification avec avertissement si IJ\_Q15 > 6.

### **Stress (ST)**

ST\_C100      Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) <12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à ST\_D100.

ST\_D100      DV\_ANPASSE = (REFDATE - 1 année)  
Si System Year = 2010 ou 2011 alors CYCLE = 9 autrement

Nota :      Afficher DV\_ANPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2010.

### ***Problèmes actuels***

ST\_QINT1A      **La partie suivante du questionnaire traite de différentes formes de stress. Bien que les questions puissent sembler répétitives, elles portent sur des aspects différents de la santé physique, émotionnelle et mentale d'une personne.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

ST\_QINT1B      **Je vais maintenant vous décrire des situations qui surviennent parfois dans la vie des gens. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses aux questions. Il suffit de choisir la réponse qui correspond le mieux à votre situation. J'aimerais que vous me disiez si ces énoncés s'appliquent à vous actuellement. Vous n'avez qu'à répondre vrai ou faux, selon le cas.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

ST\_Q101  
STCD\_C1      **Vous essayez d'entreprendre trop de choses en même temps.**

- 1    Vrai
- 2    Faux
- NSP
- RF            (Passez à ST\_C400)

ST\_Q102  
STCD\_C2

**Vous ressentez trop de pression pour être comme les autres.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_Q103  
STCD\_C3

**Les autres attendent trop de votre part.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_C104

Si CURRAGE (âge) < 18, passez à ST\_Q112.  
Sinon, passez à ST\_Q104.

ST\_Q104  
STCD\_C4

**Vous n'avez pas assez d'argent pour acheter les choses dont vous avez besoin.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_C105A

Si l'état matrimonial = marié(e) ou en union libre, passez à ST\_Q105.  
Sinon, passez à ST\_C105B.

ST\_C105B

Si l'état matrimonial = célibataire, veuf(ve), séparé(e) ou divorcé(e), passez à ST\_Q108.  
Sinon, passez à ST\_Q109.

ST\_Q105  
STCD\_C5

**Votre conjoint(e) ne vous comprend pas.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_Q106  
STCD\_C6

**Votre conjoint(e) ne vous témoigne pas assez d'affection.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_Q107  
STCD\_C7

**Votre conjoint(e) n'est pas suffisamment engagé(e) dans votre relation.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

Passez à ST\_Q109

ST\_Q108  
STCD\_C8

**Vous trouvez qu'il est très difficile de trouver quelqu'un avec qui vous êtes compatible.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_Q109  
STCD\_C9

**Avez-vous des enfants?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ST\_Q112)  
NSP, RF (Passez à ST\_Q112)

ST\_Q110  
STCD\_C10

**Rappelez-vous, il s'agit ici de savoir si vous ressentez que les énoncés qui suivent correspondent à ce que vous vivez présentement.**

**Un de vos enfants semble être très malheureux.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_Q111  
STCD\_C11

**Le comportement d'un de vos enfants vous inquiète sérieusement.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_Q112  
STCD\_C12

**Votre travail à la maison n'est pas apprécié.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_C113

Si CURRAGE (âge) < 18, passez à ST\_Q118.  
Sinon, passez à ST\_Q113.

ST\_Q113  
STCD\_C13

**Vos amis ont une mauvaise influence sur vous.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_Q114  
STCD\_C14

**Vous aimeriez déménager, mais vous ne le pouvez pas.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_Q115  
STCD\_C15

**L'endroit où vous habitez est trop bruyant ou trop pollué.**

- 1 Vrai
- 2 Faux  
NSP, RF

ST\_Q116      **Un de vos parents, un de vos enfants ou votre conjoint(e) est en très mauvaise**  
STCD\_C16      **santé et pourrait mourir.**

- 1    Vrai
- 2    Faux  
     NSP, RF

ST\_Q117      **Quelqu'un dans votre famille a un problème d'alcool ou de drogue.**  
STCD\_C17

- 1    Vrai
- 2    Faux  
     NSP, RF

ST\_Q118      **Les gens sont trop critiques à votre égard ou critiquent trop ce que vous faites.**  
STCD\_C18

- 1    Vrai
- 2    Faux  
     NSP, RF

***Stress au travail***

ST\_C400      Si CURRAGE (âge) < 15 ou CURRAGE (âge) > 75, passez à ST\_QINT5.  
Sinon, passez à ST\_QINT4A.

ST\_QINT4A    **Je vais maintenant lire une série d'énoncés qui peuvent décrire votre situation**  
**d'emploi actuelle.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

ST\_Q400      **Actuellement, travaillez-vous à un emploi ou à une entreprise?**  
STCD\_W1

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à ST\_QINT5)  
     NSP, RF        (Passez à ST\_QINT5)

ST\_QINT4B    **Dites-moi si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en**  
**désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord. Si vous avez plus d'un**  
**emploi, pensez à l'emploi principal.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

ST\_Q401      **Votre travail exige l'acquisition de nouvelles connaissances.**  
STCD\_W1A

- 1    Tout à fait d'accord
- 2    D'accord
- 3    Ni en accord ni en désaccord
- 4    En désaccord
- 5    Entièrement en désaccord
- NSP
- RF            (Passez à ST\_QINT5)

ST\_Q402  
STCD\_W1B

**Votre travail exige un niveau élevé de compétences.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q403  
STCD\_W1C

**Vous êtes libre de décider de votre façon de travailler.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q404  
STCD\_W1D

**Votre travail consiste à refaire toujours les mêmes choses.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q405  
STCD\_W1E

**Votre travail est frénétique.**

INTERVIEWEUR : Si nécessaire, expliquer qu'un travail frénétique est un travail mouvementé et très chargé.

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q406  
STCD\_W1F

**Vous n'avez pas à répondre à des demandes conflictuelles.**

INTERVIEWEUR : Si nécessaire, expliquez que la question porte sur les demandes conflictuelles au travail.

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q407  
STCD\_W1G

**Vous avez une bonne sécurité d'emploi.**

- 1 Tout à fait d'accord



- 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q408  
STCD\_W1H

**Votre travail exige beaucoup d'efforts physiques.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q409  
STCD\_W1I

**Vous avez votre mot à dire sur l'évolution de votre travail.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q410  
STCD\_W1J

**Vous êtes exposé(e) à l'hostilité ou aux conflits de vos collègues.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q411  
STCD\_W1K

**Votre surveillant(e) facilite l'exécution du travail.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q412  
STCD\_W1L

**Vos collègues facilitent l'exécution du travail.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q413  
STCD\_W2

**Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) de votre travail?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très satisfait(e)**
  - 2 **Plutôt satisfait(e)**
  - 3 **Pas trop satisfait(e)**
  - 4 **Insatisfait(e)**
- NSP, RF

**Estime de soi**

ST\_QINT5      **Je vais maintenant vous lire une série d'énoncés que les gens peuvent utiliser pour se décrire.**  
**Veuillez me dire si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

ST\_Q501  
ST\_D\_E1A

**Vous estimez que vous avez un certain nombre de qualités.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP  
RF (Passez à ST\_QINT6)

ST\_Q502  
ST\_D\_E1B

**Vous estimez qu'en tant que personne, vous valez autant que les autres.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q503  
ST\_D\_E1C

**Vous pouvez faire les choses aussi bien que la plupart des autres personnes.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q504  
ST\_D\_E1D

**Vous avez une attitude positive face à vous-même.**

- 1 Tout à fait d'accord
  - 2 D'accord
  - 3 Ni en accord ni en désaccord
  - 4 En désaccord
  - 5 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q505

**Dans l'ensemble, vous êtes satisfait(e) de vous-même.**

ST\_D\_E1E

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni en accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord  
NSP, RF

ST\_Q506

ST\_D\_E1F

**Tout compte fait, vous avez tendance à vous considérer comme un(e) raté(e).**

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni en accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord  
NSP, RF

**Contrôle**

ST\_QINT6

**Je vais maintenant vous lire une série d'énoncés que les gens peuvent utiliser pour se décrire.**

**Veuillez me dire si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

ST\_Q601

STCD\_M1A

**Vous avez peu de contrôle sur ce qui vous arrive.**

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni en accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord  
NSP  
RF (Passez à la section suivante)

ST\_Q602

STCD\_M1B

**Vous ne pouvez vraiment rien faire pour résoudre certains de vos problèmes.**

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni en accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord  
NSP, RF

ST\_Q603

STCD\_M1C

**Vous ne pouvez pas faire grand chose pour changer bien des choses importantes dans votre vie.**

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 Ni en accord ni en désaccord
- 4 En désaccord
- 5 Entièrement en désaccord  
NSP, RF

ST\_Q604      **Vous vous sentez souvent impuissant(e) face aux problèmes de la vie.**

STCD\_M1D

- 1    Tout à fait d'accord
  - 2    D'accord
  - 3    Ni en accord ni en désaccord
  - 4    En désaccord
  - 5    Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q605      **Vous trouvez parfois que vous vous faites malmené dans la vie.**

STCD\_M1E

- 1    Tout à fait d'accord
  - 2    D'accord
  - 3    Ni en accord ni en désaccord
  - 4    En désaccord
  - 5    Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q606      **Ce que votre avenir renferme dépend surtout de vous-même.**

STCD\_M1F

- 1    Tout à fait d'accord
  - 2    D'accord
  - 3    Ni en accord ni en désaccord
  - 4    En désaccord
  - 5    Entièrement en désaccord
- NSP, RF

ST\_Q607      **Vous pouvez réaliser à peu près tout ce que vous décidez de faire.**

STCD\_M1G

- 1    Tout à fait d'accord
  - 2    D'accord
  - 3    Ni en accord ni en désaccord
  - 4    En désaccord
  - 5    Entièrement en désaccord
- NSP, RF

### **Consommation de médicaments (DG)**

DG\_C1      Si CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à DG\_D1.

DG\_D1      DV\_MOISPASSE = (REFDATE - 1 mois)  
DV\_YEARBIRTH30 = YOB + 30 années

Nota :      Afficher DV\_MOISPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2010.

DG\_D1B      Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2 = « ^FNAME ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2 = « ^AVEZ-^VOUS\_T ».

DG\_QINT      **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant l'utilisation de médicaments, sur ordonnance ou non.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

DG\_Q1A  
DGCD\_1A

**Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un mois] et se terminant hier, avez-vous pris :**

**... des analgésiques tels que l'Aspirine ou le Tylenol (y compris les médicaments contre l'arthrite et les anti-inflammatoires)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP
- RF (Passez à la section suivante)

DG\_Q1B  
DGCD\_1B

**... des tranquillisants tels que le Valium ou l'Ativan?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

DG\_Q1C  
DGCD\_1C

**... des pilules pour maigrir tels que le Ponderal, le Dexatrim ou le Fastin?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

DG\_Q1D  
DGCD\_1D

**... des antidépresseurs tels que le Prozac, le Paxil ou l'Effexor?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

DG\_Q1E  
DGCD\_1E

**... de la codéine, du Demerol ou de la morphine?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

DG\_Q1F  
DGCD\_1F

**... des médicaments contre les allergies tels que le Reactine ou l'Allegra?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

DG\_Q1G  
DGCD\_1G

**Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un mois] et se terminant hier, avez-vous pris :**

**... des médicaments contre l'asthme, tels que des médicaments en inhalateur ou en nébuliseur?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

DG\_E1G Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris des médicaments pour l'asthme au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'en avait pas pris. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si CC\_Q036 = 2 et DG\_Q1G = 1.

DG\_E1GB Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris des médicaments pour l'asthme au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle ne savait pas. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si CC\_Q036 = NSP et DG\_Q1G = 1.

DG\_Q1H ... des remèdes contre la toux ou contre le rhume?  
DGCD\_1H

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

DG\_Q1I ... de la pénicilline ou d'autres antibiotiques?  
DGCD\_1I

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

DG\_Q1J ... des médicaments pour le coeur?  
DGCD\_1J

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

DG\_Q1K ... des médicaments pour la tension artérielle?  
DGCD\_1K

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

DG\_Q1L Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un mois] et se terminant hier, avez-vous pris :  
DGCD\_1L

... des diurétiques ou pilules contre la rétention d'eau?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

DG\_Q1M ... des stéroïdes?  
DGCD\_1M

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

DG\_Q1N ... de l'insuline?

DGCD\_1N

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

DG\_E1N Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris de l'insuline au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'en avait pas pris. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement CC\_Q105 = 2 et DG\_Q1N = 1.

DG\_E1NB Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris de l'insuline au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle ne savait pas. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement CC\_Q105 = NSP et DG\_Q1N = 1.

DG\_E1NC Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant n'a pas pris de l'insuline au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle en avait pris. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement CC\_Q105 = 1 et DG\_Q1N = 2.

DG\_E1ND Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne sait pas qu'il/elle a pris de l'insuline au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle en avait pris. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement CC\_Q105 = 1 et DG\_Q1N = NSP.

DG\_E1NE Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris de l'insuline au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'était pas atteint(e) du diabète. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si CC\_Q101 = 2 et DG\_Q1N = 1.

DG\_E1NF Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris de l'insuline au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle ne savait pas s'il/elle était atteint(e) du diabète. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si CC\_Q101 = NSP et DG\_Q1N = 1.

DG\_Q10 ... des pilules pour contrôler le diabète?

DGCD\_1O

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

DG\_E1O Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris des médicaments pour le diabète au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'en avait pas pris. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (CC\_Q106 = 2 et DG\_Q1O = 1) ou ((CC\_Q107 = (2, 3 ou 4) et CC\_Q107 <> 1) et DG\_Q1O = 1).

- DG\_E1OB Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant n'a pas pris des médicaments pour le diabète au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle en avait pris. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si CC\_Q107 = 1 et DG\_Q10 = 2.
- DG\_E1OC Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant ne sait pas qu'il/elle a pris des médicaments pour le diabète au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle en avait pris. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si CC\_Q107 = 1 et DG\_Q10 = NSP.
- DG\_E1OD Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris des médicaments pour le diabète au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle ne savait pas. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (CC\_Q106 = NSP ou CC\_Q107 = NSP) et DG\_Q10 = 1.
- DG\_E1OE Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris des pilules pour contrôler le diabète au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'était pas atteint(e) du diabète. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement CC\_Q101 = 2 et DG\_Q10 = 1.
- DG\_E1OF Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a pris des pilules pour contrôler le diabète au cours du dernier mois mais a répondu précédemment qu'il/elle ne savait pas s'il/elle était atteint(e) du diabète. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement CC\_Q101 = NSP et DG\_Q10 = 1.
- DG\_Q1P  
DGCD\_1P **... des somnifères tels que l'Imovane, le Nytol ou le Starnoc?**
- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF
- DG\_Q1Q  
DGCD\_1Q **... des médicaments contre les maux d'estomac?**
- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF
- DG\_Q1R  
DGCD\_1R **... des laxatifs?**
- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF
- DG\_C1S Si RESPGENDER = 2 (féminin) et CURRAGE (âge) <= 49, passez à DG\_Q1S.  
Sinon, passez à DG\_C1T.



DG\_Q1S ... des pilules contraceptives?

DGCD\_1S

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

DG\_C1T Si RESPGENDER = 2 (féminin) et CURRAGE (âge) >= 30, passez à DG\_Q1T.  
Sinon, passez à DG\_Q1U.

DG\_Q1T ... des hormones pour le traitement de la ménopause ou des symptômes de  
vieillessement?

DGCD\_1T

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à DG\_Q1U)  
NSP, RF (Passez à DG\_Q1U)

DG\_Q1T1 Quel type d'hormones prenez-vous?

DGCD\_1T1

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Estrogène seulement
- 2 Progestérone seulement
- 3 Les deux
- 4 Ni l'un ni l'autre  
NSP, RF

DG\_Q1T2 Quand avez-vous commencé cette hormonothérapie?

DGCD\_1T2

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année (minimum est ^DV\_YEARBIRTH30; maximum est ^CURRENTYEAR).

[\_][\_][\_\_] Année  
(MIN : 1870) (MAX : 3000)  
NSP, RF

DG\_E1T2 L'année doit être entre ^DV\_YEARBIRTH30 et ^CURRENTYEAR. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si DG\_Q1T2 < DV\_YEARBIRTH30 ou  
DG\_Q1T2 > CURRENTYEAR.

DG\_Q1U Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un  
mois] et se terminant hier, avez-vous pris :

DGCD\_1U

... des médicaments pour la thyroïde, tels que le Synthroïde ou la lévothyroxine?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

DG\_Q1V ... tout autre médicament?

- 1 Oui (Passez à DG\_Q1VS)

- 2 Non  
NSP, RF

Passez à DG\_C2

DG\_Q1VS  
DGCD\_1V

INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
NSP, RF

DG\_C2

Si un ou des médicaments sont précisés aux questions DG\_Q1A à DG\_Q1V, passez à DG\_Q2.  
Sinon, passez à la section suivante.

DG\_Q2  
DGCD\_2

**Pensez maintenant à hier et à avant-hier. Durant ces 2 journées, combien de médicaments différents avez-vous pris?**

[\_] Médicaments  
(MIN : 0) (MAX : 99; avertissement après 10)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota :

Chaque fois que le nombre > 0 posez la question DG\_Q3nn et DG\_Q3nnA, jusqu'à concurrence de 12 médicaments, où nn = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11 ou 12 et où nnA = 01A, 02A, 03A, 04A, 05A, 06A, 07A, 08A, 09A, 10A, 11A ou 12A.

DG\_E2

Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec avertissement si DG\_Q2 > 10.

DG\_C3

Si DG\_Q2 = 0, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à DG\_D3.

DG\_D3

Si DG\_Q2 = 1, DT\_MÉDICAMENT = « médicament que ^VOUS2 ^AVEZ pris ».  
Si DG\_Q2 > 1 et DG\_Q3nn = DG\_Q301 (première fois demandé), DT\_MÉDICAMENT = « premier médicament que ^VOUS2 ^AVEZ pris ».  
Sinon, DT\_MÉDICAMENT = « médicament suivant qui a été pris ».

DG\_Q3nn

**Quel est le nom exact du ^DT\_MÉDICAMENT?**

INTERVIEWEUR : Demandez au répondant de regarder sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(80 espaces)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota :

Note de traitement : les noms de variables externes sont DG\_CDF3A à DG\_CDF3L.

DG\_Q3nnA

**Était-ce une ordonnance d'un médecin ou d'un dentiste?**

- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF

Nota : Note de traitement : les noms de variables externes sont DGCD\_3AA à DGCD\_3LA.

**Usage du tabac (SM)**

SM\_C101 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à SM\_D101.

SM\_D101 DV\_LASTINTDATE\_F = Mois et année de la dernière réponse à l'interview, afficher  
comme "mois YYYY"

SM\_D101B Si PROXMODE = 1, DT\_FUMEZ = « ^FNAME fume ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_FUMEZ = « fumez ».

SM\_Q101 **Les questions suivantes portent sur l'usage du tabac.**

SMCD\_1

**Est-ce qu'un membre du ménage fume habituellement à l'intérieur de la maison?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

SM\_Q102

SMCD\_2

**Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?**

- 1 Tous les jours
- 2 À l'occasion (Passez à SM\_Q105B)
- 3 Jamais (Passez à SM\_Q104A)
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

SM\_C103

Si LastIntSmoke1 = 1 (le répondant signale avoir fumé tous les jours lors de la dernière interview), passez à SM\_Q104.  
Sinon, passez à SM\_Q103.

SM\_Q103

SMCD\_3

**À quel âge avez-vous commencé à fumer des cigarettes tous les jours?**

INTERVIEWEUR : Maximum est ^CURRAGE.

|\_|\_| Âge en années  
(MIN : 5) (MAX : 130)  
NSP, RF

Nota : Note de traitement: LastIntSmoke1 = 1 (le répondant signale avoir fumé tous les jours lors de la dernière interview) alors SM\_Q103 sera rempli lors du traitement.

SM\_E103

L'âge inscrit auquel le répondant a commencé à fumer des cigarettes tous les jours est invalide. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SM\_Q103 > CURRAGE.

SM\_Q104

SMCD\_4

**Actuellement, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour?**

|\_| Cigarettes

(MIN : 1) (MAX : 99; avertissement après 60)  
NSP, RF  
Passez à SM\_C108B

SM\_E104 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si SM\_Q104 > 60.

SM\_Q104A **Avez-vous déjà fumé des cigarettes à un moment quelconque?**  
SMCD\_4A

- 1 Oui (Passez à SM\_Q105A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à SM\_C113)

SM\_C104B Si PROXMODE = 2 (interview sans procuration) et LastIntSmoke2 = 1 (le répondant signale avoir fumé lors de la dernière interview), passez à SM\_Q104B. Sinon, passez à SM\_C113.

SM\_Q104B **(Rappelez-vous, dans le cadre de cette enquête il est important de mesurer les changements).  
À notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], nous avons noté que vous aviez déjà fumé. Cette fois, cependant nous ne l'avons pas fait. Donc, est-ce que vous avez déjà fumé la cigarette?**  
SMCD\_4B

- 1 Oui (Passez à SM\_Q105A)
- 2 Non (Passez à SM\_C113)  
NSP, RF (Passez à SM\_C113)

Nota : Note de traitement: si SM\_Q104B = 1 (SM\_Q104A sera rempli avec « 1 » lors du traitement).

SM\_Q105B **Les jours où vous fumez, combien de cigarettes consommez-vous habituellement?**  
SMCD\_5B

|\_| Cigarettes  
(MIN : 1) (MAX : 99; avertissement après 20)  
NSP, RF

SM\_E105B Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si SM\_Q105B > 20.

SM\_Q105C **Au cours du dernier mois, combien de jours avez-vous fumé 1 cigarette ou plus?**  
SMCD\_5C

|\_| Jours  
(MIN : 0) (MAX : 30)  
NSP, RF

SM\_Q105A **Avez-vous fumé une centaine de cigarettes ou plus durant votre vie (environ 4 paquets)?**  
SMCD\_5A

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

SM\_C105D Si LastIntSmoke1 = 1 (le répondant signale avoir fumé tous les jours lors de la dernière interview) ou LastIntSmoke3 = 1 (le répondant signale déjà avoir fumé tous les jours lors de la dernière interview), passez à SM\_C108B.  
Sinon, passez à SM\_Q105D.

SM\_Q105D **Avez-vous déjà fumé des cigarettes tous les jours?**

SMCD\_5

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à SM\_C108B)  
NSP, RF (Passez à SM\_C113)

Nota : Note de traitement : si LastIntSmoke1 = 1 ou LastIntSmoke3 = 1 alors SM\_Q105D sera rempli avec « 1 » lors du traitement).

SM\_Q106 **À quel âge avez-vous commencé à fumer (des cigarettes) tous les jours?**

SMCD\_6

INTERVIEWEUR : Maximum est ^CURRAGE.

||| Âge en années  
(MIN : 5) (MAX : 130)  
NSP, RF

SM\_E106 L'âge inscrit auquel le répondant a commencé à fumer des cigarettes tous les jours est invalide. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SM\_Q106 > CURRAGE.

SM\_Q107 **Habituellement, combien de cigarettes fumiez-vous chaque jour?**

SMCD\_7

|| Cigarettes  
(MIN : 1) (MAX : 99; avertissement après 60)  
NSP, RF

SM\_E107 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si SM\_Q107 > 60.

SM\_Q108 **À quel âge avez-vous cessé de fumer (des cigarettes) tous les jours?**

SMCD\_8

INTERVIEWEUR : Minimum est M\_Q106; maximum est ^CURRAGE.

||| Âge en années  
(MIN : 5) (MAX : 130)  
NSP, RF

SM\_E108 L'âge inscrit auquel le répondant a cessé de fumer des cigarettes tous les jours est invalide. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (SM\_Q108 < SM\_Q106) ou (SM\_Q108 > CURRAGE).

SM\_C108B Si SM\_Q102 = 3 (non-fumeur), passez à SM\_C109.  
Sinon, passez à SM\_Q108B.

- SM\_Q108B      **Quelle est la marque de cigarettes [que vous/qu'il/qu'elle] [fumez/fume], généralement?**
- INTERVIEWEUR : Si nécessaire, demandez des précisions sur le type et le format.  
Appuyez sur <Enter> pour continuer.
- |||||  
(MIN : 11) (MAX : 9999)  
NSP, RF
- Nota :            Ouvrir la liste de marques de cigarettes (Français).
- SM\_C108S      Si SM\_Q108B = 578 (Autre - Précisez), passez à SM\_Q108S.  
Sinon, passez à SM\_C109.
- SM\_Q108S  
SMCDC8B      INTERVIEWEUR        :        Précisez.
- \_\_\_\_\_  
(80 espaces)  
(NSP, RF ne sont pas permis)
- SM\_C109      Si PROXMODE = 2 (interview sans procuration) et [LastIntSmoke1 = 1 ou 2 (le répondant a signalé "Tous les jours" ou "à l'occasion" lors de la dernière interview)] et SM\_Q102 = 3 (Jamais), passez à SM\_Q109.  
Sinon, passez à SM\_C109B.
- SM\_C109B      Si PROXMODE = 2 (interview sans procuration) et LastIntSmoke1 = 3 (le répondant a signalé "Jamais" lors de la dernière interview) et SM\_Q102 = 1 ou 2 (Tous les jours ou à l'occasion), passez à SM\_Q110.  
Sinon, passez à SM\_C109C.
- SM\_C109C      Si PROXMODE = 2 (interview sans procuration) et LastIntSmoke1 = 1 (le répondant a signalé "Tous les jours" lors de la dernière interview) et SM\_Q102 = 2 (À l'occasion), passez à SM\_Q111.  
Sinon, passez à SM\_C109D.
- SM\_C109D      Si PROXMODE = 2 (interview sans procuration) et LastIntSmoke1 = 2 (le répondant a signalé "À l'occasion" lors de la dernière interview) et SM\_Q102 = 1 (Tous les jours), passez à SM\_Q112.  
Sinon, passez à SM\_C113.
- SM\_Q109  
SMCD\_9      **Comparativement à notre interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], vous dites que vous ne fumez plus. Pourquoi avez-vous cessé?**
- 01    Jamais fumé  
02    Ne fumait pas à la dernière interview  
03    Santé physique affectée  
04    Coût  
05    Pressions sociales / familiales  
06    Les activités sportives  
07    Grossesse  
08    Restrictions de fumer  
09    Conseil du médecin  
10    Effet de fumée secondaire sur les autres

11 Autre - Précisez (Passez à SM\_Q109S)  
NSP, RF

Passez à SM\_C113

Nota : Si le répondant signale n'avoir «jamais fumé» même après la question d'approfondissement en SM\_Q104B, et qu'il y a un changement entre 2008 et 2010, alors aucune autre question n'est posée (passez à la section suivante).

SM\_Q109S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à SM\_C113

SM\_Q110  
SMCD\_10 **Comparativement à notre interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], vous dites que vous fumez actuellement. Pourquoi avez-vous commencé?**

- 01 Fumait à la dernière interview
- 02 Parents / amis fument
- 03 Tout le monde autour de moi fume
- 04 Pour être «cool»
- 05 Par curiosité
- 06 Stress
- 07 A recommencé après avoir essayé de cesser
- 08 Coût
- 09 Pour contrôler son poids
- 10 Autre - Précisez (Passez à SM\_Q110S)  
NSP, RF

Passez à SM\_C113

SM\_Q110S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à SM\_C113

SM\_Q111  
SMCD\_11 **Comparativement à notre interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], vous dites que vous fumez moins qu'avant. Pourquoi avez-vous réduit votre consommation?**

- 01 N'a pas réduit
- 02 Ne fumait pas à la dernière interview
- 03 A essayé de cesser
- 04 Santé physique affectée
- 05 Coût
- 06 Pressions sociales / familiales
- 07 Les activités sportives
- 08 Grossesse
- 09 Restrictions de fumer

- 10 Conseil du médecin
- 11 Effet de fumée secondaire sur les autres
- 12 Autre - Précisez (Passez à SM\_Q111S)  
NSP, RF

Passez à SM\_C113

SM\_Q111S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à SM\_C113

SM\_Q112  
SMCD\_12 **Comparativement à notre interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview], vous dites que vous fumez plus qu'avant. Pourquoi avez-vous augmenté votre consommation?**

- 01 N'a pas augmenté
- 02 Parents / amis fument
- 03 Tout le monde autour de moi fume
- 04 Pour être «cool»
- 05 Par curiosité
- 06 Stress
- 07 Augmenté après avoir essayé de cesser / réduire
- 08 Coût
- 09 Pour contrôler son poids
- 10 Autre - Précisez (Passez à SM\_Q112S)  
NSP, RF

Passez à SM\_C113

SM\_Q112S INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
(NSP, RF ne sont pas permis)

SM\_C113 Si SM\_Q102 = 1 (fumeur régulier) ou SM\_Q102 = 2 (fumeur occasionnel) ou [SM\_Q102 = 3 (non fumeur) et (SM\_Q104A = 1 ou SM\_Q104B = 1)], passez à SM\_Q114.  
Sinon, passez à SM\_Q113.

SM\_Q113  
SMCD\_13 **Avez-vous déjà fumé une cigarette entière?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à SM\_C200)  
NSP, RF (Passez à SM\_C200)

SM\_Q114  
SMCD\_14 **À quel âge avez-vous fumé votre première cigarette entière?**

[\_][\_][\_] Âge en années  
(MIN : 5) (MAX : 130)  
NSP, RF



SM\_E114 L'âge inscrit auquel le répondant a fumé sa première cigarette entière est invalide.  
S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SM\_Q114 > CURRAGE.

SM\_C200 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration), passez à la section suivante.  
Sinon, passez à SM\_C201.

SM\_C201 Si SM\_Q102 = 1 (fume à tous les jours), passez à SM\_Q201.  
Sinon, passez à SM\_C202.

SM\_Q201 **Combien de temps après votre réveil fumez-vous votre première cigarette?**

SMCD\_201

- 1 Dans les 5 premières minutes
  - 2 6 à 30 minutes après le réveil
  - 3 31 à 60 minutes après le réveil
  - 4 Plus de 60 minutes après le réveil
- NSP, RF

SM\_Q201A **Trouvez-vous difficile de ne pas fumer dans les endroits interdits?**

SMCD\_21A

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

SM\_Q201B **Quelle cigarette trouvez-vous la plus indispensable?**

SMCD\_21B

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **La première cigarette de la journée**
  - 2 **Une autre cigarette**
- NSP, RF

SM\_Q201C **Fumez-vous à intervalles plus rapprochés dans les premières heures après le réveil, comparativement au reste de la journée?**

SMCD\_21C

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

SM\_Q201D **Fumez-vous même si une maladie vous oblige à rester au lit presque toute la journée?**

SMCD\_21D

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

SM\_C202 Si SM\_Q102 = 1 (fume tous les jours) ou SM\_Q102 = 2 (fume à l'occasion), passez à SM\_Q202.  
Sinon, passez à SM\_C206.

SM\_Q202 **Avez-vous essayé d'arrêter de fumer au cours des 6 derniers mois?**

SMCD\_202

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à SM\_C206)  
NSP, RF (Passez à SM\_C206)

SM\_Q203 **Combien de fois avez-vous essayé d'arrêter de fumer (au cours des 6 derniers mois)?**

SMCD\_203

||| Fois  
(MIN : 1) (MAX : 25)  
NSP, RF

SM\_Q204 **Envisagez-vous sérieusement d'arrêter de fumer au cours des 30 prochains jours?**

SMCD\_204

- 1 Oui (Passez à SM\_C206)
- 2 Non  
NSP, RF

SM\_Q205 **Envisagez-vous sérieusement d'arrêter de fumer au cours des 6 prochains mois?**

SMCD\_205

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

SM\_C206 Si ST\_Q400 = 1 (travaille actuellement) et PROXMODE = 2 (interview sans procuration), passez à SM\_Q206.  
Sinon, passez à la section suivante.

SM\_Q206 **À votre lieu de travail, quelles sont les restrictions sur l'usage du tabac?**

SMCD\_206

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Complètement défendu**
- 2 **Permis seulement dans des endroits désignés**
- 3 **Défendu seulement à certains endroits**
- 4 **Pas défendu du tout**  
NSP, RF

### **Consommation d'alcool (AL)**

AL\_C1 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à AL\_D1A.

AL\_D1A DV\_LASTINTDATE\_F = Mois et année de la dernière réponse à l'interview, afficher comme "mois YYYY"  
DV\_ANPASSE = (REFDATE - un an)  
DV\_SEMPASSE = (REFDATE - une semaine)

Nota : Afficher DV\_SEMPASSE, DV\_ANPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2010.

AL\_D1B            Si PROXMODE = 1, DT\_CONSOMMATION = « la consommation d'alcool de ^FNAME ».  
                    Si PROXMODE = 2, DT\_CONSOMMATION = « votre consommation d'alcool ».  
                    Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2 = « ^FNAME ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
                    Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2 = « ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
                    Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^FNAME ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
                    Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^AVEZ\_C-^VOUS\_T ».

AL\_QINT            **J'aimerais maintenant poser des questions sur votre consommation d'alcool.**  
**Lorsqu'on parle d'un «verre», on entend par là :**  
                    - une bouteille ou une canette de bière, ou un verre de bière en fût  
                    - un verre de vin ou de boisson rafraîchissante au vin («cooler»)  
                    - un verre ou un cocktail contenant une once et demie de spiritueux.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

AL\_Q1A            **Depuis notre interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview],**  
ALCD\_1A           **est-ce que vous avez bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute**  
                    **autre boisson alcoolisée?**

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à AL\_Q5B)  
     NSP, RF        (Passez à la section suivante)

AL\_Q1B            **Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y**  
ALCD\_1            **a un an] et se terminant hier, est-ce que vous avez bu un verre de bière, de vin,**  
                    **de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée?**

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à AL\_Q6)  
     NSP, RF        (Passez à la section suivante)

AL\_Q2            **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des**  
ALCD\_2            **boissons alcoolisées?**

- 1    Moins d'une fois par mois
- 2    Une fois par mois
- 3    2 à 3 fois par mois
- 4    Une fois par semaine
- 5    2 à 3 fois par semaine
- 6    4 à 6 fois par semaine
- 7    Tous les jours
- NSP, RF

AL\_Q3            **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous bu 5 verres ou**  
ALCD\_3            **plus d'alcool à une même occasion?**

- 1    Jamais
- 2    Moins d'une fois par mois
- 3    Une fois par mois
- 4    2 à 3 fois par mois
- 5    Une fois par semaine
- 6    Plus d'une fois par semaine
- NSP, RF

AL\_Q5  
ALCD\_5 **Au cours de la semaine écoulée, c'est-à-dire entre [la date d'il y a une semaine] et hier, est-ce que vous avez bu de la bière, du vin, un spiritueux ou toute autre boisson alcoolisée?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à la section suivante)
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

AL\_Q5A1  
ALCD\_5A1 **Combien de verres avez-vous bus hier, c'est-à-dire [nom du jour]:**

[\_][\_] Verres  
(MIN : 0) (MAX : 99; avertissement après 12)  
NSP, RF

AL\_E5A1A Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si AL\_Q5A1 > 12.

AL\_E5A1B Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant n'a pas bu 5 verres ou plus d'alcool à une même occasion au cours des 12 derniers mois mais a bu ^AL\_Q5A1 verres d'alcool le ^Day1F. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si AL\_Q3 = 1 et AL\_Q5A1 =>5.

AL\_C5A1 Si AL\_Q5A1 = RF, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à AL\_D5An.

AL\_D5AN Si AL\_Q5An = AL\_Q5A2 alors DV\_JOURn = ^Day2F (il y a 2 jours)  
Si AL\_Q5An = AL\_Q5A3 alors DV\_JOURn = ^Day3F (il y a 3 jours)  
Si AL\_Q5An = AL\_Q5A4 alors DV\_JOURn = ^Day4F (il y a 4 jours)  
Si AL\_Q5An = AL\_Q5A5 alors DV\_JOURn = ^Day5F (il y a 5 jours)  
Si AL\_Q5An = AL\_Q5A6 alors DV\_JOURn = ^Day6F (il y a 6 jours)  
Si AL\_Q5An = AL\_Q5A7 alors DV\_JOURn = ^Day7F (il y a 7 jours)

Nota : Posez AL\_Q5An pour les jours Day2F à Day7F, où n = 2, 3, 4, 5, 6 ou 7.

AL\_Q5AN ... ^DV\_JOURn?

[\_][\_]  
(MIN : 0) (MAX : 99; avertissement après 12 pour chaque jour)  
NSP, RF  
Passez à la section suivante

Nota : Note de traitement ; les noms de variables externes sont ALCD\_5A2 à ALCD\_5A7.

AL\_E5ANA Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si AL\_Q5An > 12 pour n'importe quel jour.

AL\_E5ANB Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant n'a pas bu 5 verres ou plus d'alcool à une même occasion au cours des 12 derniers mois mais a bu ^AL\_Q5n verres d'alcool le ^DV\_JOURn.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si AL\_Q3 = 1 et [AL\_Q5An =>5 (pour n'importe quel jour)].

AL\_E5ANC Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant déclare avoir bu au cours de la dernière semaine mais sa consommation d'alcool est égale à 0 pour les 7 derniers jours. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si AL\_Q5 = 1 et AL\_Q5A1 = 0 et [AL\_Q5An = 0 (à chaque jour)].

AL\_Q5B  
ALCD\_5B

**Avez-vous déjà pris un verre d'alcool?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à la section suivante)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

AL\_Q6  
ALCD\_6

**Avez-vous déjà consommé de façon régulière plus de 12 verres d'alcool par semaine?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à la section suivante)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

AL\_Q7

**Pourquoi avez-vous réduit votre consommation d'alcool ou arrêté de boire complètement?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

ALCD\_7A  
ALCD\_7B  
ALCD\_7C  
ALCD\_7D  
ALCD\_7E  
ALCD\_7F  
ALCD\_7G  
ALCD\_7H  
ALCD\_7I  
ALCD\_7J  
ALCD\_7K  
ALCD\_7L  
ALCD\_7M

- 01 Régime
- 02 Entraînement sportif
- 03 Grossesse
- 04 A vieilli
- 05 Buvait trop / un problème d'alcool
- 06 Nuisait - au travail, aux études / aux possibilités d'emploi
- 07 Nuisait - à la vie familiale ou à la vie personnelle
- 08 Nuisait - à la santé physique
- 09 Nuisait - aux relations avec les amis / à la vie sociale
- 10 Nuisait - à la situation financière
- 11 Nuisait - à la perception de la vie, au bonheur
- 12 Influence de la famille ou d'amis
- 13 Autre - Précisez (Passez à AL\_Q7S)  
NSP, RF

Passez à la section suivante

AL\_Q7S

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

**Santé mentale (MH)**

MH\_C01 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à MH\_D01.

MH\_D01 DV\_MOISPASSE = (REFDATE - 1 mois)  
DV\_ANPASSE = (REFDATE - 1 année)

Nota : Afficher DV\_MOISPASSE et DV\_ANPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2010.

MH\_QINT **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant le bien-être mental et émotif.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

MH\_Q01A **Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un mois] et se terminant hier, combien de fois vous êtes-vous senti(e) :**

MHCD\_1A

**... si triste que plus rien ne pouvait vous faire sourire?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tout le temps**
  - 2 **La plupart du temps**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **Rarement**
  - 5 **Jamais**
- NSP, RF (Passez à MH\_Q01K)

MH\_Q01B **... nerveux(se)?**

MHCD\_1B

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tout le temps**
  - 2 **La plupart du temps**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **Rarement**
  - 5 **Jamais**
- NSP, RF (Passez à MH\_Q01K)

MH\_Q01C **... agité(e) ou ne tenant pas en place?**

MHCD\_1C

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tout le temps**
  - 2 **La plupart du temps**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **Rarement**
  - 5 **Jamais**
- NSP, RF (Passez à MH\_Q01K)

MH\_Q01D **... désespéré(e)?**

MHCD\_1D

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tout le temps**
  - 2 **La plupart du temps**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **Rarement**
  - 5 **Jamais**
- NSP, RF (Passez à MH\_Q01K)

MH\_Q01E

MHCD\_1E

... **bon(ne) à rien?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tout le temps**
  - 2 **La plupart du temps**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **Rarement**
  - 5 **Jamais**
- NSP, RF (Passez à MH\_Q01K)

MH\_Q01F

MHCD\_1F

... **que tout était un effort?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tout le temps**
  - 2 **La plupart du temps**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **Rarement**
  - 5 **Jamais**
- NSP, RF (Passez à MH\_Q01K)

MH\_C01G

Si MH\_Q01A = 5 et MH\_Q01B = 5 et MH\_Q01C = 5 et  
MH\_Q01D = 5 et MH\_Q01E = 5 et MH\_Q01F = 5, passez à MH\_Q01K.  
Sinon, passez à MH\_Q01G.

MH\_Q01G

MHCD\_1G

**Nous venons de parler de sentiments qui ont été éprouvés ou d'expériences qui ont été vécues à différentes fréquences au cours du dernier mois.**

**Si vous les considérez tous ensemble, est-ce que vous avez, au cours du dernier mois, éprouvé ces sentiments plus souvent qu'à l'habitude, moins souvent qu'à l'habitude ou sensiblement à la même fréquence qu'à l'habitude?**

- 1 Plus souvent
  - 2 Moins souvent (Passez à MH\_Q01I)
  - 3 Sensiblement à la même fréquence (Passez à MH\_Q01J)
  - 4 N'a jamais ressenti ces sentiments (Passez à MH\_Q01K)
- NSP, RF (Passez à MH\_Q01K)

MH\_Q01H

MHCD\_1H

**Est-ce beaucoup plus, plutôt plus ou un peu plus souvent que d'habitude?**

- 1 **Beaucoup**
- 2 **Plutôt**
- 3 **Un peu**

NSP, RF (Passez à MH\_Q01K)

Passez à MH\_Q01J

MH\_Q01I  
MHCD\_1I

**Est-ce beaucoup moins, plutôt moins ou un peu moins souvent que d'habitude?**

- 1 Beaucoup
  - 2 Plutôt
  - 3 Un peu
- NSP, RF (Passez à MH\_Q01K)

MH\_Q01J  
MHCD\_1J

**Dans quelle mesure ces sentiments perturbent-ils votre vie ou vos activités de tous les jours?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Beaucoup**
  - 2 **Assez**
  - 3 **Un peu**
  - 4 **Pas du tout**
- NSP, RF

MH\_Q01K  
MHCD\_1K

**Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, avez-vous vu ou consulté par téléphone un professionnel de la santé au sujet de votre santé émotionnelle ou mentale?**

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à MH\_Q02)
- NSP, RF (Passez à MH\_Q02)

MH\_Q01L  
MHCD\_1L

**Combien de fois (au cours des 12 derniers mois)?**

[\_][\_][\_] Fois  
(MIN : 1) (MAX : 366; avertissement après 25)  
NSP, RF

MH\_E01L

Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec avertissement si MH\_Q01L > 25.

MH\_Q01M

**Qui avez-vous vu ou consulté?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

MHCD\_1MA  
MHCD\_1MB  
MHCD\_1MC  
MHCD\_1MD  
MHCD\_1ME  
MHCD\_1MF

- 1 **Médecin de famille ou omnipraticien**
  - 2 **Psychiatre**
  - 3 **Psychologue**
  - 4 **Infirmière**
  - 5 **Travailleur social**
  - 6 Autre - Précisez (Passez à MH\_Q01MS)
- NSP, RF

Passez à MH\_Q02

MH\_E01M

Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a vu ou consulté un



médecin de famille ou un omnipraticien au cours des 12 derniers mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'en avait pas vu. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02A = 0 et MH\_Q01M = 1.

MH\_E01MB Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a vu ou consulté un autre médecin (psychiatre) au cours des 12 derniers mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'en avait pas vu. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02C = 0 et MH\_Q01M = 2.

MH\_E01MC Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a vu ou consulté une infirmière au cours des 12 derniers mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'en avait pas vu. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02D = 0 et MH\_Q01M = 4.

MH\_E01MD Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a vu ou consulté un travailleur social ou autre conseiller au cours des 12 derniers mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'en avait pas vu. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02H = 0 et MH\_Q01M = 5.

MH\_E01ME Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a vu ou consulté un psychologue au cours des 12 derniers mois mais a répondu précédemment qu'il/elle n'en avait pas vu. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC\_Q02I = 0 et MH\_Q01M = 3.

MH\_Q01MS INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

MH\_Q02  
MHCD\_2 **Au cours des 12 derniers mois, vous êtes-vous senti(e) triste, mélancolique ou déprimé(e) pour une période de 2 semaines consécutives ou plus?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MH\_Q16)
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q03  
MHCD\_3 **Pour ce qui est des questions suivantes, pensez aux 2 semaines au cours des 12 derniers mois durant lesquelles ces sentiments ont été les plus forts.**

**Pendant cette période, ces sentiments duraient-ils :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... toute la journée?
- 2 ... presque toute la journée?

- 3 ... environ la moitié de la journée? (Passez à MH\_Q16)  
4 ... moins de la moitié de la journée? (Passez à MH\_Q16)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q04  
MHCD\_4

**Combien de fois avez-vous éprouvé ces sentiments pendant les 2 semaines?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tous les jours**  
2 **Presque tous les jours**  
3 **Moins souvent** (Passez à MH\_Q16)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q05  
MHCD\_5

**Pendant ces 2 semaines, avez-vous perdu intérêt pour la plupart des choses?**

- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q06  
MHCD\_6

**Éprouviez-vous toujours de la fatigue ou un manque d'énergie?**

- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q07  
MHCD\_7

**Avez-vous pris du poids, perdu du poids ou gardé presque le même poids?**

- 1 Pris du poids  
2 Perdu du poids  
3 Gardé presque le même poids (Passez à MH\_Q09)  
4 Suivait un régime alimentaire (Passez à MH\_Q09)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_D07

Si MH\_Q07 = 1, DT\_PRISPERDU = « pris ».  
Si MH\_Q07 = 2, DT\_PRISPERDU = « perdus ».

MH\_Q08A  
MHCD\_8A

**Combien de livres ou de kilogrammes avez-vous [pris/perdus]?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

||| Poids  
(MIN : 1) (MAX : 99; avertissement après 20 livres / 9 kilogrammes)  
NSP, RF (Passez à MH\_Q09)

MH\_Q08B  
MHCD\_8B  
MHCD\_8LB  
MHCD\_8KG

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres  
2 Kilogrammes

(NSP, RF ne sont pas permis)

MH\_E08B

Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec avertissement si (MH\_Q08A > 20 et MH\_Q08B =

1) ou si (MH\_Q08A > 9 et MH\_Q08B = 2).

MH\_Q09  
MHCD\_9

**Avez-vous eu plus de difficulté que d'habitude à trouver le sommeil?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MH\_Q11)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q10  
MHCD\_10

**Combien de fois cela s'est-il produit?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Chaque nuit**
- 2 **Presque chaque nuit**
- 3 **Moins souvent**  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q11  
MHCD\_11

**Avez-vous eu beaucoup plus de difficulté à vous concentrer que d'habitude?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q12  
MHCD\_12

**Pendant ces périodes, les gens se sentent parfois abattus ou sentent qu'ils ne valent rien. Avez-vous éprouvé ces sentiments?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q13  
MHCD\_13

**Avez-vous beaucoup songé à la mort, soit à la vôtre, soit à celle d'une autre personne ou à la mort en général?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_C14

Si MH\_Q05 = 1 ou MH\_Q06 = 1 ou MH\_Q09 = 1 ou MH\_Q11 = 1 ou MH\_Q12 = 1 ou MH\_Q13 = 1 ou MH\_Q07 = 1 ou MH\_Q07 = 2, passez à MH\_D14A.  
Sinon, passez à la section suivante.

MH\_D14A

Si MH\_Q05 = 1, MH\_KP05 = « une perte d'intérêt ».  
Si MH\_Q06 = 1, MH\_KP06 = « des sentiments de fatigue ».  
Si MH\_Q07 = 1, MH\_KP07 = « un gain de poids ».  
Si MH\_Q07 = 2, MH\_KP07 = « une perte de poids ».  
Si MH\_Q09 = 1, MH\_KP09 = « de la difficulté à dormir ».  
Si MH\_Q11 = 1, MH\_KP11 = « de la difficulté à vous concentrer ».  
Si MH\_Q12 = 1, MH\_KP12 = « le sentiment d'être abattu ».  
Si MH\_Q13 = 1, MH\_KP13 = « des pensées sur la mort ».

MH\_D14B

Si Si MH\_Q05 = 1, MH\_KPS14C = « MH\_KP05 ».  
Si MH\_Q06 = 1 et MH\_KPS14C n'est pas nul, MH\_KPS14C = « MH\_KPS14C, MH\_KP06 ».  
Si MH\_Q06 = 1 et MH\_KPS14C est nul, MH\_KPS14C = « MH\_KP06 ».

Si (MH\_Q07 = 1 ou MH\_Q07 = 2) et MH\_KPS14C n'est pas nul, MH\_KPS14C = « MH\_KPS14C, MH\_KP07 ».  
 Si (MH\_Q07 = 1 ou MH\_Q07 = 2) et MH\_KPS14C est nul, MH\_KPS14C = « MH\_KP07 ».  
 Si MH\_Q09 = 1 et MH\_KPS14C n'est pas nul, MH\_KPS14C = « MH\_KPS14C, MH\_KP09 ».  
 Si MH\_Q09 = 1 et MH\_KPS14C est nul, MH\_KPS14C = « MH\_KP09 ».  
 Si MH\_Q11 = 1 et MH\_KPS14C n'est pas nul, MH\_KPS14C = « MH\_KPS14C, MH\_KP11 ».  
 Si MH\_Q11 = 1 et MH\_KPS14C est nul, MH\_KPS14C = « MH\_KP11 ».  
 Si MH\_Q12 = 1 et MH\_KPS14C n'est pas nul, MH\_KPS14C = « MH\_KPS14C, MH\_KP12 ».  
 Si MH\_Q13 = 1 et MH\_KPS14C est nul, MH\_KPS14C = « MH\_KP13 ».  
 Si MH\_Q13 = 1 et MH\_KPS14C n'est pas nul, MH\_KPS14C = « MH\_KPS14C, MH\_KP13 ».  
 Si MH\_Q12 = 1 et MH\_KPS14C est nul, MH\_KPS14C = « MH\_KP12 ».

Nota : Utilisez un maximum de 3 PHRASES CLÉS pour MH\_KPS14C (ex. : une perte d'intérêt, des sentiments de fatigue et des pensées sur la mort). S'il y a 2 PHRASES CLÉS, utilisez << et >> pour les séparer, sinon, s'il y a 3 PHRASES CLÉS utilisez une virgule << , >> pour séparer la première et la deuxième et le mot << et >> entre la deuxième et la troisième.

MH\_Q14C **Si je résume ce que vous m'avez dit, au cours des 12 derniers mois, pendant 2 semaines consécutives vous vous êtes senti(e) triste, mélancolique ou déprimé(e), et vous avez éprouvé d'autres choses comme (PHRASES CLÉS).**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

MH\_Q14 **Pendant combien de semaines, en tout, avez-vous éprouvé ces sentiments au**  
 MHCD\_14 **cours des 12 derniers mois?**

[\_] Semaines  
 (MIN : 2) (MAX : 53)  
 NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_C14B Si MH\_Q14 > 51, passez à la section suivante.  
 Sinon, passez à MH\_Q15.

MH\_Q15 **Pensez à la dernière période pendant laquelle vous avez éprouvé ces**  
 MHCD\_15 **sentiments pendant au moins 2 semaines consécutives. Durant quel mois était-ce?**

01 janvier  
 02 février  
 03 mars  
 04 avril  
 05 mai  
 06 juin  
 07 juillet  
 08 août  
 09 septembre  
 10 octobre  
 11 novembre  
 12 décembre  
 NSP, RF

Passez à la section suivante

MH\_Q16 **Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé pendant une période de 2**  
 MHCD\_16 **semaines ou plus de perdre intérêt pour la plupart des choses que vous aimiez faire ou auxquelles vous preniez généralement plaisir, comme le travail, un passe-temps ou tout autre chose?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à la section suivante)
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q17  
MHCD\_17

**Pour les quelques questions suivantes, pensez à la période de 2 semaines au cours des 12 derniers mois pendant lesquelles vous avez perdu presque tout intérêt.**

**Pendant cette période, combien de temps cette perte d'intérêt durait-elle généralement?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toute la journée**
- 2 **Presque toute la journée**
- 3 **Environ la moitié de la journée** (Passez à la section suivante)
- 4 **Moins de la moitié de la journée** (Passez à la section suivante)
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q18  
MHCD\_18

**Combien de fois vous êtes-vous senti(e) de cette façon pendant ces 2 semaines?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tous les jours**
- 2 **Presque tous les jours**
- 3 **Moins souvent** (Passez à la section suivante)
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q19  
MHCD\_19

**Pendant ces 2 semaines, éprouviez-vous toujours de la fatigue ou un manque d'énergie?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à la section suivante)
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q20  
MHCD\_20

**Avez-vous pris du poids, perdu du poids ou gardé presque le même poids?**

- 1 Pris du poids
- 2 Perdu du poids
- 3 Gardé presque le même poids (Passez à MH\_Q22)
- 4 Suivait un régime alimentaire (Passez à MH\_Q22)
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_D20

Si MH\_Q20 = 1, DT\_PRISPERDU2 = « pris ».

Si MH\_Q20 = 2, DT\_PRISPERDU2 = « perdus ».

MH\_Q21A  
MHCD\_21A

**Combien de livres ou de kilogrammes avez-vous [pris/perdus]?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[\_] Poids

(MIN : 1) (MAX : 99; avertissement après 20 livres / 9 kilogrammes)

NSP, RF (Passez à MH\_Q22)

MH\_Q21B INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

MHCD\_21B

MHCD\_21L

MHCD\_21K

1 Livres

2 Kilogrammes

(NSP, RF ne sont pas permis)

MH\_E21B

Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota :

Déclenchez une vérification avec avertissement si (MH\_Q21A > 20 et MH\_Q21B = 1) ou si (MH\_Q21A > 9 et MH\_Q21B = 2).

MH\_Q22

MHCD\_22

**Avez-vous eu plus de difficulté que d'habitude à trouver le sommeil?**

1 Oui

2 Non (Passez à MH\_Q24)

NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q23

MHCD\_23

**Combien de fois cela s'est-il produit?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Chaque nuit**

2 **Presque chaque nuit**

3 **Moins souvent**

NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q24

MHCD\_24

**Avez-vous eu beaucoup plus de difficulté à vous concentrer que d'habitude?**

1 Oui

2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q25

MHCD\_25

**Pendant ces périodes, les gens se sentent parfois abattus ou sentent qu'ils ne valent rien. Avez-vous éprouvé ces sentiments?**

1 Oui

2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_Q26

MHCD\_26

**Avez-vous beaucoup songé à la mort, soit à la vôtre, soit à celle d'une autre personne ou à la mort en général?**

1 Oui

2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_C27

Si MH\_Q19 = 1 ou MH\_Q22 = 1 ou MH\_Q24 = 1 ou MH\_Q25 = 1 ou MH\_Q26 = 1 ou MH\_Q20 = 1 ou MH\_Q20 = 2, passez à MH\_D27A. Sinon, passez à la section suivante.

MH\_D27A

Si MH\_Q19 = 1, KP\_MH19 = « des sentiments de fatigue ».  
Si MH\_Q20 = 1, KP\_MH20 = « un gain de poids ».

Si MH\_Q20 = 2, KP\_MH20 = « une perte de poids ».  
 Si MH\_Q22 = 1, KP\_MH22 = « de la difficulté à dormir ».  
 Si MH\_Q24 = 1, KP\_MH24 = « de la difficulté à vous concentrer ».  
 Si MH\_Q25 = 1, KP\_MH25 = « le sentiment d'être abattu^E ».  
 Si MH\_Q26 = 1, KP\_MH26 = « des pensées sur la mort ».

MH\_D27B Si MH\_Q19 = 1, KPS\_MH27C = « ^KP\_MH19 ».  
 Si MH\_Q20 = 1 ou MH\_Q20 = 2 et KPS\_MH27C n'est pas nul, KPS\_MH27C = « ^KPS\_MH27C, ^KP\_MH20 ».  
 Si MH\_Q20 = 1 ou MH\_Q20 = 2 et KPS\_MH27C est nul, KPS\_MH27C = « ^KP\_MH20 ».  
 Si MH\_Q22 = 1 et KPS\_MH27C n'est pas nul, KPS\_MH27C = « ^KPS\_MH27C, ^KP\_MH22 ».  
 Si MH\_Q22 = 1 et KPS\_MH27C est nul, KPS\_MH27C = « ^KP\_MH22 ».  
 Si MH\_Q24 = 1 et KPS\_MH27C n'est pas nul, KPS\_MH27C = « ^KPS\_MH27C, ^KP\_MH24 ».  
 Si MH\_Q24 = 1 et KPS\_MH27C est nul, KPS\_MH27C = « ^KP\_MH24 ».  
 Si MH\_Q25 = 1 et KPS\_MH27C n'est pas nul, KPS\_MH27C = « ^KPS\_MH27C, ^KP\_MH25 ».  
 Si MH\_Q25 = 1 et KPS\_MH27C est nul, KPS\_MH27C = « ^KP\_MH25 ».  
 Si MH\_Q26 = 1 et KPS\_MH27C n'est pas nul, KPS\_MH27C = « ^KPS\_MH27C, ^KP\_MH26 ».  
 Si MH\_Q26 = 1 et KPS\_MH27C est nul, KPS\_MH27C = « ^KP\_MH26 ».

Nota : Utilisez un maximum de 3 PHRASES CLÉS pour MH\_KPS14C (ex. : une perte d'intérêt, des sentiments de fatigue et des pensées sur la mort). S'il y a 2 PHRASES CLÉS, utilisez << et >> pour les séparer, sinon, s'il y a 3 PHRASES CLÉS utilisez une virgule << , >> pour séparer la première et la deuxième et le mot << et >> entre la deuxième et la troisième.

MH\_Q27C **Si je résume ce que vous m'avez dit, au cours des 12 derniers mois, pendant 2 semaines consécutives vous avez perdu presque tout intérêt pour la plupart des choses, et vous avez éprouvé d'autres choses comme (PHRASES CLÉS).**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

MH\_Q27 **Pendant combien de semaines, en tout, avez-vous éprouvé ces sentiments au**  
 MHCD\_27 **cours des 12 derniers mois?**

|\_| Semaines  
 (MIN : 2) (MAX : 53)  
 NSP, RF (Passez à la section suivante)

MH\_C27B Si MH\_Q27 > 51, passez à la section suivante.  
 Sinon, passez à MH\_Q28.

MH\_Q28 **Pensez aux 2 dernières semaines consécutives pendant lesquelles vous avez**  
 MHCD\_28 **éprouvé ces sentiments. Durant quel mois était-ce?**

01 janvier  
 02 février  
 03 mars  
 04 avril  
 05 mai  
 06 juin  
 07 juillet  
 08 août  
 09 septembre

10 octobre  
11 novembre  
12 décembre  
NSP, RF

**Soutien social (Questions relatives à l'Étude sur les issues médicales) (SS)**

SS\_C01 Si PROXMODE = 1 (interview par procuration) ou CURRAGE (âge) < 12, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à SS\_Q01.

SS\_Q01 **Voici maintenant quelques questions concernant le soutien social auquel vous**  
SSCD\_101 **avez accès.**

**Environ combien de parents ou d'amis proches avez-vous, c'est-à-dire des personnes avec lesquelles vous vous sentez à l'aise et à qui vous pouvez vous confier?**

[\_|\_] Parents ou amis proches  
(MIN : 0) (MAX : 99; avertissement après 20)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

SS\_E01 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si SS\_Q01 > 20.

SS\_QINT2 **Nous nous tournons parfois vers les autres pour avoir de la compagnie, de**  
**l'aide ou une autre forme de soutien.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

SS\_Q02 **Dans quelle mesure auriez-vous accès si vous en aviez besoin à :**  
SSCD\_102

**... une personne pour vous venir en aide si vous deviez garder le lit?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
  - 2 **Rarement**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **La plupart du temps**
  - 5 **Tout le temps**
- NSP, RF (Passez à la section suivante)

SS\_Q03 **... une personne qui vous écoute quand vous avez besoin de parler?**  
SSCD\_103

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF



SS\_Q04 ... une personne qui vous conseille en situation de crise?

SSCD\_104

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q05 ... une personne pouvant vous accompagner chez le médecin si vous en aviez besoin?

SSCD\_105

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q06 ... une personne qui vous témoigne de l'amour et de l'affection?

SSCD\_106

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q07 Dans quelle mesure auriez-vous accès si vous en aviez besoin à :

SSCD\_107

... une personne avec qui partager du bon temps?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
  - 2 **Rarement**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **La plupart du temps**
  - 5 **Tout le temps**
- NSP, RF

SS\_Q08 ... une personne pouvant vous renseigner pour vous aider à comprendre les situations que vous traversez?

SSCD\_108

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q09 ... une personne à qui vous confier ou à qui parler de vous et de vos problèmes?

SSCD\_109

- 1 Jamais

- 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q10  
SSCD\_110

**... une personne qui vous serre dans ses bras?**

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q11  
SSCD\_111

**... une personne avec qui vous détendre?**

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q12  
SSCD\_112

**... une personne pouvant préparer vos repas si vous étiez incapable de le faire?**

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q13  
SSCD\_113

**... une personne dont vous recherchez vraiment les conseils?**

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q14  
SSCD\_114

**Dans quelle mesure auriez-vous accès si vous en aviez besoin à :**

**... une personne avec qui faire des activités distrayantes?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
  - 2 **Rarement**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **La plupart du temps**
  - 5 **Tout le temps**
- NSP, RF

SS\_Q15  
SSCD\_115      **... une personne pouvant vous aider à accomplir les tâches ménagères si vous étiez malade?**

- 1    Jamais
  - 2    Rarement
  - 3    Parfois
  - 4    La plupart du temps
  - 5    Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q16  
SSCD\_116      **... une personne à qui confier vos inquiétudes et vos peurs les plus intimes?**

- 1    Jamais
  - 2    Rarement
  - 3    Parfois
  - 4    La plupart du temps
  - 5    Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q17  
SSCD\_117      **... une personne à qui demander des suggestions quand vous avez un problème d'ordre personnel?**

- 1    Jamais
  - 2    Rarement
  - 3    Parfois
  - 4    La plupart du temps
  - 5    Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q18  
SSCD\_118      **... une personne avec qui faire des choses agréables?**

- 1    Jamais
  - 2    Rarement
  - 3    Parfois
  - 4    La plupart du temps
  - 5    Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q19  
SSCD\_119      **... une personne qui comprend vos problèmes?**

- 1    Jamais
  - 2    Rarement
  - 3    Parfois
  - 4    La plupart du temps
  - 5    Tout le temps
- NSP, RF

SS\_Q20  
SSCD\_120      **... une personne qui vous aime et vous donne le sentiment d'être désiré(e)?**

- 1    Jamais
- 2    Rarement
- 3    Parfois
- 4    La plupart du temps
- 5    Tout le temps

NSP, RF

**Langue (SD)**

SD\_QINT **Maintenant quelques questions d'ordre général.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

SD\_Q5 **Dans quelles langues pouvez-vous soutenir une conversation?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.  
Si bébé, indiquez langues à apprendre.

- |         |    |                                    |
|---------|----|------------------------------------|
| SDCD_5A | 01 | Anglais                            |
| SDCD_5B | 02 | Français                           |
| SDCD_5C | 03 | Arabe                              |
| SDCD_5D | 04 | Chinois                            |
| SDCD_5E | 05 | Cri                                |
| SDCD_5F | 06 | Allemand                           |
| SDCD_5G | 07 | Grec                               |
| SDCD_5H | 08 | Hongrois                           |
| SDCD_5I | 09 | Italien                            |
| SDCD_5J | 10 | Coréen                             |
| SDCD_5K | 11 | Persan (Farsi)                     |
| SDCD_5L | 12 | Polonais                           |
| SDCD_5M | 13 | Portugais                          |
| SDCD_5N | 14 | Pendjabi                           |
| SDCD_5O | 15 | Espagnol                           |
| SDCD_5P | 16 | Tagal (Philippin)                  |
| SDCD_5Q | 17 | Ukrainien                          |
| SDCD_5R | 18 | Vietnamien                         |
| SDCD_5S | 19 | Autre - précisez (Passez à SD_Q5S) |

NSP, RF

Passez à SD\_Q6

SD\_Q5S INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

NSP, RF

SD\_Q6 **Quelle est la première langue que vous avez apprise à la maison dans votre enfance et que vous comprenez encore?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.  
Si la personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la deuxième.  
Si bébé, indiquez celle(s) du parent.

- |         |    |          |
|---------|----|----------|
| SDCD_6A | 01 | Anglais  |
| SDCD_6B | 02 | Français |
| SDCD_6C | 03 | Arabe    |
| SDCD_6D | 04 | Chinois  |

SDCD_6E	05	Cri	
SDCD_6F	06	Allemand	
SDCD_6G	07	Grec	
SDCD_6H	08	Hongrois	
SDCD_6I	09	Italien	
SDCD_6J	10	Coréen	
SDCD_6K	11	Persan (Farsi)	
SDCD_6L	12	Polonais	
SDCD_6M	13	Portugais	
SDCD_6N	14	Pendjabi	
SDCD_6O	15	Espagnol	
SDCD_6P	16	Tagal (Philippin)	
SDCD_6Q	17	Ukrainien	
SDCD_6R	18	Vietnamien	
SDCD_6S	19	Autre - précisez	(Passez à SD_Q6S)
		NSP, RF	

Passez à la section suivante

SD\_Q6S INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
NSP, RF

### **Niveau de scolarité (ED)**

ED\_C1 Si CURRAGE (âge) < 12, passez à ED\_Q8.  
Sinon, passez à ED\_Q1.

ED\_D1B Si PROXMODE = 1, DT\_FREQUENTEZ = « ^FNAME fréquente ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_FREQUENTEZ = « Fréquentez ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^FNAME ^AVEZ-VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2\_C = « ^AVEZ\_C-VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2 = « ^FNAME ^AVEZ-VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2 = « ^AVEZ-VOUS\_T ».

ED\_Q1 **Fréquentez-vous actuellement une école, un collège ou une université?**

EDCD\_1  
1 Oui  
2 Non (Passez à ED\_C2)  
NSP, RF (Passez à ED\_Q8)

ED\_Q2 **Êtes-vous inscrit(e) comme étudiant(e) à temps plein ou à temps partiel?**

EDCD\_2  
1 À plein temps  
2 À temps partiel  
NSP, RF

Passez à ED\_C4A

ED\_C2 Si EDCnD3 = 1, 2, 3 ou 4 et la date de l'interview antérieure est valide, passez à ED\_Q3.  
Sinon, passez à ED\_Q4.

ED\_Q3  
EDCD\_3 **Avez-vous fréquenté une école, un collège ou une université depuis notre dernière interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview]?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ED\_Q8)
- NSP, RF (Passez à ED\_Q8)

ED\_C4A Si EDCnD3 = 3 ou 4 (c.-à-d., niveau de scolarité de 2010 est plus haut que les études secondaires) (ED\_Q4 à ED\_Q6 ont été remplis lors du traitement avec les données recueillies lors d'un cycle antérieur), passez à ED\_Q7.  
Sinon, passez à ED\_C4B.

ED\_C4B Si EDCnD3 = 2 (c.-à-d., niveau de scolarité de 2010 est certificat d'études secondaires) (ED\_Q4 et ED\_Q5 ont été remplis lors du traitement avec les données recueillies lors d'un cycle antérieur), passez à ED\_Q6.  
Sinon, passez à ED\_Q4.

ED\_Q4  
EDCD\_4 **Sans compter la maternelle, combien d'années d'études primaires et secondaires avez-vous terminées avec succès?**

- 01 Aucune scolarité (Passez à ED\_Q8)
- 02 1 à 5 années
- 03 6 années
- 04 7 années
- 05 8 années
- 06 9 années
- 07 10 années
- 08 11 années
- 09 12 années
- 10 13 années
- NSP, RF (Passez à ED\_Q8)

ED\_C4C Si CURRAGE < 15, passez à ED\_Q8.  
Sinon, passez à ED\_Q5.

ED\_Q5  
EDCD\_5 **Avez-vous un certificat d'études secondaires?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

ED\_Q6  
EDCD\_6 **Avez-vous fréquenté un autre genre d'établissement d'enseignement comme une université, un collège communautaire, une école de commerce, de métiers ou de formation professionnelle, un CÉGEP, ou un autre établissement d'enseignement postsecondaire?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ED\_Q8)
- NSP, RF (Passez à ED\_Q8)

ED\_Q7  
EDCD\_7 **Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?**

- 01 Études partielles - dans une école de métiers, formation

- technique, ou de formation professionnelle, ou un collège commercial
- 02 Études partielles - dans un collège communautaire, au CÉGEP ou une école de sciences infirmières
- 03 Études partielles - à l'université
- 04 Diplôme ou certificat d'études - d'une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle, ou d'un collège commercial
- 05 Diplôme ou certificat d'études - d'un collège communautaire, d'un CÉGEP ou d'une école de sciences infirmières
- 06 Baccalauréat, diplôme de 1er cycle ou certificat d'école normale (p.ex., B.A., B.Sc., LL.B.)
- 07 Maîtrise (p.ex., M.A., M.Sc., M.Ed.)
- 08 Diplôme en médecine, médecine dentaire, vétérinaire, ou optométrie (p.ex., M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- 09 Doctorat acquis (p.ex., Ph.D., D.Sc., D.Ed.)
- 10 Autre - Précisez (Passez à ED\_Q7S)  
NSP, RF

Passez à ED\_Q8

ED\_Q7S INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
NSP, RF

ED\_Q8 **En pensant au niveau de scolarité de tous les membres de votre ménage. Quel est le plus haut niveau de scolarité atteint par un membre de votre ménage?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Études primaires ou secondaires**
- 2 **Diplôme d'études secondaires**
- 3 **Études post-secondaires**
- 4 **Diplôme ou certificat d'études post-secondaires**  
NSP, RF

### **Population active (LF)**

LF\_C01 Si CURRAGE (âge) < 15 ou si CURRAGE (âge) > 75, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à LF\_D01.

LF\_D01 DV\_ANPASSE = (REFDATE - 1 année)  
DV\_HIER = (REFDATE - 1 jour)  
DV\_SEMAINEPASSE = (REFDATE - 1 semaine)

Nota : Afficher (DV\_ANPASSE, DV\_HIER et DV\_SEMAINEPASSE) comme JJ mois AAAA, p. ex.  
2 janvier 2010.

LF\_D01B Si PROXMODE = 1, DT\_AVEZVOUS2 = « ^FNAME ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVEZVOUS2 = « ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_AVIEZVOUS2 = « ^FNAME av^IEZ-^VOUS1 ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_AVIEZVOUS2 = « av^IEZ-^VOUS1 ».

## ***Lien au travail***

1	Oui	(Passez à LF_Q03)
2	Non	
3	Incapacité permanente	(Passez à LF_QINT2)
	NSP, RF	(Passez à la section suivante)

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si ST\_Q400 = 1 et LF\_Q01 = 3.

1 Oui  
2 Non (Passez à LF\_Q11)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si ST\_Q400 = 1 et LF\_Q01 = 2 et LF\_Q02 = 2.

1 Oui  
2 Non  
NSP, RF

124



**Recherche de travail - dernières 4 semaines**

LF\_Q11  
LSCD\_11      **Au cours des 4 dernières semaines, avez-vous fait quoi que ce soit pour trouver du travail?**

- 1    Oui                    (Passez à LF\_QINT2)
- 2    Non  
      NSP, RF            (Passez à LF\_QINT2)

LF\_Q12  
LSCD\_12      **La semaine dernière, aviez-vous un emploi devant débiter à une date précise?**

- 1    Oui                    (Passez à LF\_QINT2)
- 2    Non  
      NSP, RF            (Passez à LF\_QINT2)

LF\_Q13  
LSCD\_13      **Quelle est la raison principale pour laquelle vous ne travaillez pas à un emploi ou à une entreprise actuellement?**

- 01    Maladie ou incapacité de l'enquêté(e)
- 02    Soins à donner - à ses enfants
- 03    Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 04    Grossesse (femmes seulement)
- 05    Autres obligations personnelles ou familiales
- 06    Vacances
- 07    École ou congé d'études
- 08    A pris sa retraite
- 09    Croyait qu'il n'y avait pas de travail (dans la région ou correspondant à ses compétences)
- 10    Autre - Précisez        (Passez à LF\_Q13S)  
      NSP, RF

Passez à LF\_QINT2

LF\_Q13S      INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

LF\_E13      La réponse « Grossesse » est invalide pour un répondant de sexe masculin. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota :        Déclenchez une vérification avec rejet si RESPGENDER = 1 (masculin) et LF\_Q13 = 4 (grossesse).

**Lien à l'emploi précédent**

LF\_QINT2      **Maintenant quelques questions au sujet des emplois que vous avez occupés au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

LF\_Q21  
LSCD\_21      **Avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois? Veuillez inclure les emplois à temps partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, les emplois autonomes, la garde d'enfants**

**et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.**

- 1 Oui (Passez à LF\_Q23)
- 2 Non  
NSP, RF

LF\_E21 Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a été blessé au travail mais il/elle n'a pas travaillé au cours des 12 derniers mois. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si IJ\_Q07 = 3 et LF\_Q21 = 2.

LF\_C22 Si LF\_Q11 = 1, passez à LF\_Q71.  
Sinon, passez à LF\_Q22.

LF\_Q22 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait quoi que ce soit pour trouver du travail?**  
LSCD\_22

- 1 Oui (Passez à LF\_Q71)
- 2 Non (Passez à la section suivante)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

LF\_Q23 **Au cours de ces 12 mois, avez-vous travaillé à plus d'un emploi ou plus d'une entreprise en même temps?**  
LSCD\_23

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

### Description de l'emploi

LF\_C31 Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_ETETIEZ\_C = « ^ETES\_C ».  
Sinon, DT\_ETETIEZ\_C = « Ét^IEZ ».  
Si (LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1) et PROXMODE = 1, DT\_VOTRELE2 = « l' ».  
Si (LF\_Q01 <> 1 ou LF\_Q02 <> 1) et PROXMODE = 1, DT\_VOTRELE2 = « le ».  
Sinon, DT\_VOTRELE2 = « votre ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_EST = « est ».  
Sinon, DT\_EST = « étais ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_TRAVAIL2 = « travail^IEZ ».  
Sinon, DT\_TRAVAIL2 = « travail^IEZ ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_AVEZVOUS\_C = « ^AVEZ\_C-^VOUS\_T ».  
Sinon, DT\_AVEZVOUS\_C = « Av^IEZ-^VOUS1 ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_POURQUITRAVAILLEZVOUS = « Pour qui  
^DT\_TRAVOUS actuellement ».  
Sinon, DT\_POURQUITRAVAILLEZVOUS = « Quel est le dernier employeur pour lequel  
^VOUS1 ^AVEZ travaillé ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_AVEZ3 = « ^AVEZ ».  
Sinon, DT\_AVEZ3 = « av^IEZ ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_FAITES = « ^FAITES ».  
Sinon, DT\_FAITES = « fais^IEZ ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_SONT = « sont ».  
Sinon, DT\_SONT = « étaient ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_SAGIT = « s'agit-il ».  
Sinon, DT\_SAGIT = « s'agissait-il ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_EMPLOI = « emploi ou entreprise actuel ».  
Sinon, DT\_EMPLOI = « dernier emploi ou entreprise ».

Si LF\_Q03 = 1 ou LF\_Q23 = 1, DT\_RECUEILLEZ = « Recueillez des renseignements sur l'emploi pour lequel le nombre d'heures de travail par semaine ^DT\_EST le plus élevé. ».  
Sinon, DT\_RECUEILLEZ = « Nul ».  
Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1, DT\_VOUS\_T = « ^VOUS\_T ».  
Sinon, DT\_VOUS\_T = « ^VOUS1 ».

LF\_QINT3 **Les questions suivantes portent sur [votre entreprise ou emploi actuel/votre dernier emploi ou entreprise].**

INTERVIEWEUR : ^DT\_RECUEILLEZ  
Appuyez sur <Enter> pour continuer.

LF\_Q31  
LSCD\_31

**[Êtes/Étiez]-vous employé(e) ou travail[ez/iez]-vous à votre compte?**

- 1 Employé (Passez à LF\_Q33)
- 2 ^DT\_TRAVAIL2 à votre compte
- 3 Travailleur non rémunéré dans une entreprise familiale (Passez à LF\_Q33)  
NSP, RF (Passez à LF\_Q33)

LF\_Q32  
LSCDF32

**Quel [est/était] le nom de votre entreprise?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une nouvelle réponse ou appuyez sur <Enter> pour confirmer la réponse déjà inscrite.

\_\_\_\_\_  
(50 espaces)  
NSP, RF  
Passez à LF\_Q34

Nota : Si LastIntBusName est valide, alors le champ de réponse sera rempli avec ^LastIntBusName.

LF\_Q33  
LSCDF33

**[Pour qui travaillez-vous actuellement? / Quel est le dernier employeur pour lequel vous avez travaillé?] (Par exemple : nom de l'entreprise, du ministère ou de l'organisme gouvernemental, ou de la personne)**

\_\_\_\_\_  
(50 espaces)  
NSP, RF

Nota : Si LastIntEmpName est valide, alors le champ de réponse sera rempli avec ^LastIntEmpName.

LF\_Q34  
LSCDF34

**De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service [s'agit-il/s'agissait-il]? (Par exemple : fabrication de boîtes en carton, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, ferme laitière, administration municipale)**

\_\_\_\_\_  
(50 espaces)  
NSP, RF

Nota : Si LastIntKindBus est valide, alors le champ de réponse sera rempli avec ^LastIntKindBus.

LF\_Q35  
LSCDF35 **Quel genre de travail [faites/faisiez]-vous? (Par exemple : gardien(ne) d'enfants à son domicile, travailleur(euse) d'usine, technicien(ne) forestier(ière))**

\_\_\_\_\_  
(50 espaces)  
NSP, RF

Nota : Si LastIntKindWork est valide, alors le champ de réponse sera rempli avec ^LastIntKindWork.

LF\_Q36  
LSCDF36 **Quelles [sont/étaient] vos activités ou fonctions les plus importantes? (Par exemple : prendre soin des enfants, opérateur(trice) de machine à refouler, estimation forestière)**

\_\_\_\_\_  
(50 espaces)  
NSP, RF

Nota : Si LastIntMainAct est valide, alors le champ de réponse sera rempli avec ^LastIntMainAct.

#### **Absence/Heures**

LF\_C41 Si LF\_Q02 = 1, passez à LF\_Q41.  
Sinon, passez à LF\_Q42.

LF\_Q41  
LSCD\_41 **Quelle est la raison principale pour laquelle vous vous êtes absenté(e) du travail la semaine dernière?**

- 01 Maladie ou incapacité de l'enquêté(e)
- 02 Soins à donner - à ses enfants
- 03 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 04 Congé de maternité (femmes seulement)
- 05 Autres obligations personnelles ou familiales
- 06 Vacances
- 07 Conflit de travail (grève ou lock-out)
- 08 Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique (employés seulement)
- 09 Mise à pied saisonnière (employés seulement)
- 10 Travail occasionnel, manque de travail (employés seulement)
- 11 Horaire de travail (p.ex., travail par quart) (employés seulement)
- 12 Travaille à son compte, manque de travail (travailleurs à leur compte seulement)
- 13 Activité saisonnière (employés exclus)
- 14 École ou congé d'études
- 15 Autre - Précisez (Passez à LF\_Q41S)  
NSP, RF

Passez à LF\_Q42

LF\_Q41S **INTERVIEWEUR : Précisez.**

\_\_\_\_\_

	(80 espaces) NSP, RF
LF_E41A	Une réponse de congé de maternité est invalide pour un homme. S.V.P. retournez et corrigez.
Nota :	Déclenchez une vérification avec rejet si RESPGENDER = 1 (masculin) et LF_Q41=4.
LF_E41B	Une réponse 'Travail à son compte, manque de travail' ou 'Activité saisonnière' est invalide pour un employé. S.V.P. retournez et corrigez.
Nota :	Déclenchez une vérification avec rejet si LF_Q31 = 1 (Employé) et LF_Q41 = (12 ou 13).
LF_E41C	Une réponse 'Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique', 'Mise à pied saisonnière', 'Travail occasionnel, manque de travail' ou 'Horaire de travail' est invalide pour une personne qui travaille à son compte. S.V.P. retournez et corrigez.
Nota :	Déclenchez une vérification avec rejet si LF_Q31 = 2 (Travailleur à son compte) et LF_Q41 = (8, 9, 10 ou 11).
LF_E41D	La réponse 'Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique', 'Mise à pied saisonnière', 'Travail occasionnel, manque de travail', ' Horaire de travail' ou 'Travaille à son compte, manque de travail' est invalide pour un travailleur non rémunéré dans une entreprise familiale. S.V.P. retournez et corrigez.
Nota :	Déclenchez une vérification avec rejet si LF_Q31 = 3 (Travailleur non rémunéré dans une entreprise familiale) et LF_Q41 = (8, 9, 10, 11 ou 12).
LF_D42	Si LF_Q31 = 2, DT_EMPLOI2 = « entreprise ». Sinon, DT_EMPLOI2 = « emploi ». Si LF_Q31 = 2, DT_CET = « cette ». Sinon, DT_CET = « cet ».
LF_Q42 LSCD_42	<b>Environ combien d'heures par semaine est-ce que vous [travaillez/travailliez] habituellement à votre [emploi/entreprise]? Si vous [travaillez/travailliez] habituellement des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les compter.</b>   _ _  Heures (MIN : 1) (MAX : 168; avertissement après 84) NSP, RF
LF_E42	Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
Nota :	Déclenchez une vérification avec avertissement si LF_Q42 > 84.
LF_C43	Si (LF_Q01=1 et LF_Q31=1) ou (LF_Q02=1 et LF_Q31=1), passez à LF_Q43. Sinon, passez à LF_Q44.
LF_Q43 LSCD_43	<b>Si vous aviez le choix, dans cet emploi est-ce que vous préféreriez travailler :</b>

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... moins d'heures de travail pour une rémunération moins élevée?
  - 2 ... plus d'heures de travail pour une rémunération plus élevée?
  - 3 ... le même nombre d'heures de travail pour la même rémunération?
- NSP, RF

LF\_Q44  
LSCD\_44

**Parmi les catégories suivantes, laquelle décrit le mieux les heures que vous [travaillez/travaillez] habituellement à votre [emploi/entreprise]?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Horaire ou quart normal de jour** (Passez à LF\_Q46)
- 2 **Quart normal - de soirée**
- 3 **Quart normal - de nuit**
- 4 **Quart rotatif (alternance du jour à la soirée et à la nuit)**
- 5 **Quart brisé**
- 6 **Sur appel**
- 7 **Horaire irrégulier**
- 8 Autre - Précisez (Passez à LF\_Q44S)  
NSP, RF (Passez à LF\_Q46)

Passez à LF\_Q45

LF\_Q44S

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

LF\_Q45  
LSCD\_45

**Quelle est la raison principale pour laquelle vous [avez/aviez] cet horaire de**

- 1 Exigence de l'emploi / pas le choix
- 2 Va à l'école
- 3 Soins à donner - à ses enfants
- 4 Soins à donner - à d'autres personnes apparentées
- 5 Pour gagner plus d'argent
- 6 Aime ce genre d'horaire de travail
- 7 Autre - Précisez (Passez à LF\_Q45S)  
NSP, RF

Passez à LF\_Q46

LF\_Q45S

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

LF\_Q46  
LSCD\_46

**[Travaillez/Travaillez]-vous habituellement les fins de semaine à [cet/cette] [emploi/entreprise]?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

**Autre emploi**

LF\_C51 Si LF\_Q03 = 1 ou LF\_Q23 = 1, passez à LF\_D51.  
Sinon, passez à LF\_Q61.

LF\_D51 Si LF\_Q23 = 1, DT\_12DERNIERMOIS = « au cours des 12 derniers mois ».  
Si LF\_Q03 = 1, DT\_12DERNIERMOIS = « (au cours des 12 derniers mois) ».  
Si LF\_Q23 = 1, DT\_AVEZVOUS4 = « Av^IEZ-^VOUS1 ».  
Si LF\_Q03 = 1, DT\_AVEZVOUS4 = « ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
Si LF\_Q23 = 1, DT\_TRAVOUS2 = « travail^IEZ-^VOUS1 ».  
Si LF\_Q03 = 1, DT\_TRAVOUS2 = « travail^IEZ-^VOUS\_T ».  
Si LF\_Q23 = 1, DT\_TRAVOUS2\_C = « Travail^IEZ-VOUS1 ».  
Si LF\_Q03 = 1, DT\_TRAVOUS2\_C = « Travail^IEZ-^VOUS\_T ».  
Si LF\_Q23 = 1, DT\_AVEZEU = « ^AVEZ eu ».  
Si LF\_Q03 = 1, DT\_AVEZEU = « ^AVEZ ».

LF\_Q51 **Vous avez indiqué que vous [avez/aviez] plus d'un emploi. Pendant combien de**  
LSCD\_51 **semaines de suite [avez/aviez]-vous travaillé à plus d'un emploi [(au cours des**  
**12 derniers mois)]?**

INTERVIEWEUR : Obtenez la meilleure estimation.

[\_][\_] Semaines  
(MIN : 1) (MAX : 52)  
NSP, RF

LF\_Q52 **Quelle est la raison principale pour laquelle vous [avez/avez eu] plus d'un emploi?**  
LSCD\_52

- 1 Pour répondre aux dépenses ordinaires du ménage
  - 2 Pour rembourser les dettes
  - 3 Pour acheter quelque chose de spécial
  - 4 Pour économiser pour l'avenir
  - 5 Pour acquérir de l'expérience
  - 6 Pour créer une entreprise
  - 7 Aime le travail du deuxième emploi
  - 8 Autre - Précisez (Passez à LF\_Q52S)
- NSP, RF

Passez à LF\_D53A

LF\_Q52S INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_\_  
(80 espaces)  
NSP, RF

LF\_D53A DV\_OTHRS = (168 - LF\_Q42)

LF\_Q53 **Environ combien d'heures par semaine [travaillez/travaillez]-vous**  
LSCD\_53 **habituellement à votre(vos) autre(s) emploi(s)? Si vous [travaillez/travaillez]**  
**habituellement des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les compter.**

INTERVIEWEUR : Maximum est ^DV\_OTHRS.

[\_][\_][\_] Heures

(MIN : 1) (MAX : 168)  
NSP, RF

Nota : Si LF\_Q42 = 168, alors maximum = 1.  
Si LF\_Q42 = DK ou RF, alors maximum = 168.  
Sinon maximum = DV\_OTHRS.

LF\_E53A Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si LF\_Q53 < 1 ou LF\_Q53 > DV\_OTHRS.

LF\_E53B Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si LF\_Q53 > 30.

LF\_Q54  
LSCD\_54 **[Travaillez/Travaillez]-vous habituellement les fins de semaine à votre(vos) autre(s)emploi(s)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

#### **Semaines travaillées**

LF\_Q61  
LSCD\_61 **Au cours des 52 dernières semaines, pendant combien de semaines est-ce que vous avez travaillé à un emploi ou à une entreprise? (Inclure les congés payés, les congés de maternité payés et les congés de maladie payés.)**

[\_|\_] Semaines  
(MIN : 1) (MAX : 52)  
NSP, RF

LF\_D61 DV\_REMWK = (52 - LF\_Q61, (semaines d'emploi))

#### **Recherche de travail**

LF\_C71 Si LF\_Q61 = 52, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à LF\_D71.

LF\_D71 Si LF\_Q61 = (NSP, RF), DV\_REMWK = « 52 ».  
Sinon, DV\_REMWK = « ^DV\_REMWK ».  
Si DV\_REMWK = 1, DT\_SEMAINES = « semaine ».  
Sinon, DT\_SEMAINES = « semaines ».  
Si LF\_Q61 = (NSP, RF), DT\_LFQ71TEXT = « Durant les 52 dernières semaines, pendant combien de semaines ^AVEZ-^VOUS\_T cherché du travail? ».  
Sinon, DT\_LFQ71TEXT = « Cela laisse ^DV\_REMWK ^DT\_SEMAINES. Durant ^DT\_CES ^DV\_REMWK ^DT\_SEMAINES, pendant combien de semaines ^AVEZ-^VOUS\_T cherché du travail? ».  
Si LF\_Q61 = 51, DT\_CES = « cette ».  
Sinon, DT\_CES = « ces ».

LF\_Q71  
LSCD\_71 Si une réponse a été fournie à LF\_Q61, utilisez la deuxième formulation. Sinon, utilisez la première formulation.

**Durant les 52 dernières semaines, pendant combien de semaines avez-vous cherché du**



travail?

**Cela laisse [52 – LF\_Q61] semaine[s]. Durant [ces/cette] [52 – LF\_Q61] semaine[s], pendant combien de semaines avez-vous cherché du travail?**

INTERVIEWEUR : Maximum est ^DV\_REMWK.

[\_] Semaines  
(MIN : 0) (MAX : 52)  
NSP, RF  
Passez à LF\_C72

LF\_E71 Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si LF\_Q71 > DV\_REMWK.

LF\_C72 Si LF\_Q61 = (DK, RF) ou LF\_Q71 = (DK, RF), ou (LF\_Q61 + LF\_Q71 = 52), passez à la section suivante.  
Sinon, passez à LF\_D72A.

LF\_D72A DV\_REMWK2 = (DV\_REMWK - LF\_Q71)

LF\_D72B Si DV\_REMWK2 = 1, DT\_LESQUELLES = « laquelle ».  
Sinon, DT\_LESQUELLES = « lesquelles ».  
Si DV\_REMWK2 = 1, DT\_S = « nul ».  
Sinon, DT\_S = « s ».

LF\_Q72 **Cela laisse [SEMAINES] semaine[s] durant [lesquelles/laquelle] vous n'avez ni travaillé ni cherché du travail. Est-ce correct?**  
LSCD\_72

- 1 Oui (Passez à LF\_C73)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à LF\_C73)

LF\_E72 **Vous avez indiqué que vous avez travaillé pendant ^LF\_Q61 semaine^DT\_S et que vous avez cherché du travail pendant ^LF\_Q71 semaine^DT\_S, ce qui laisse ^DV\_REMWK2 semaine^DT\_S durant ^DT\_LAQ vous n'avez ni travaillé ni cherché du travail. Le nombre total de semaines doit être égal à 52.**  
S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclencher une vérification avec rejet si LF\_Q72 = 2. La vérification devrait retourner à LF\_Q61.

LF\_C73 Si LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1 ou LF\_Q11 = 1 ou LF\_Q12 = 1, passez à LF\_Q73.  
Sinon, passez à la section suivante.

LF\_Q73 **Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas cherché du travail?**  
LSCD\_73

INTERVIEWEUR : S'il y a plus d'une raison, choisissez celle qui explique le plus grand nombre de semaines.

- 01 Maladie ou incapacité de l'enquêté(e)
- 02 Soins à donner - à ses enfants

- 03 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 04 Grossesse (femmes seulement)
- 05 Autres obligations personnelles ou familiales
- 06 Vacances
- 07 Conflit de travail (grève ou lock-out)
- 08 Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique
- 09 Mise à pied saisonnière
- 10 Travail occasionnel, manque de travail
- 11 Horaire de travail (p.ex. travail par quart)
- 12 École ou congé d'études
- 13 A pris sa retraite
- 14 Croyait qu'il n'y avait pas de travail (dans la région ou correspondant à ses compétences)
- 15 Autre - Précisez (Passez à LF\_Q73S)  
NSP, RF

Passez à LF\_C74

LF\_Q73S INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)  
NSP, RF

LF\_E73 Une réponse de « Grossesse » est invalide pour un répondant de sexe masculin.  
S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclencher une vérification avec rejet si RESPGENDER = 1 (masculin) et LF\_Q13=4.

LF\_C74 Si LF\_Q71 > 1 et LF\_Q71 < 52, passez à LF\_Q74.  
Sinon, passez à la section suivante.

LF\_Q74 **Est-ce que les [LF\_Q71] semaines où vous étiez sans travail, mais en train d'en**  
LSCD\_74 **chercher étaient :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... entièrement une seule période?
  - 2 ... en 2 périodes distinctes?
  - 3 ... en au moins 3 périodes?
- NSP, RF

## Revenu (IN)

IN\_Q1 **Si l'on pense au revenu total pour tous les membres du ménage, quelles en ont été les sources au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- INCD\_1A 01 Salaires et traitements
- INCD\_1B 02 Revenu d'un travail autonome
- INCD\_1C 03 Dividendes et intérêts (p.ex., sur obligations, épargnes)
- INCD\_1D 04 Prestations - d'assurance-emploi
- INCD\_1E 05 Indemnités d'accident du travail
- INCD\_1F 06 Prestations - du Régime du Canada ou des rentes du Québec

INCD_1G	07	<b>Prestations - d'un régime de retraite, rentes</b>
INCD_1H	08	<b>Sécurité de la vieillesse ou Supplément de revenu garanti</b>
INCD_1I	09	<b>Crédit d'impôt pour enfants</b>
INCD_1J	10	<b>Alloc. municipales ou prov. d'aide sociale ou de bien-être</b>
INCD_1K	11	<b>Pension alimentaire - aux enfants</b>
INCD_1L	12	<b>Pension alimentaire - au (à la) conjoint(e)</b>
INCD_1M	13	<b>Autre (p.ex., loyer, bourse d'études)</b>
INCD_1N	14	<b>Aucune</b> (Passez à IN_Q3)
		NSP, RF (Passez à la section suivante)

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré avoir eu une source de revenu seulement à IN\_Q1, la variable IN\_Q2 sera remplie avec cette valeur.

IN\_E1A Vous ne pouvez pas choisir « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si IN\_Q1 = 14 et une autre réponse est indiquée à IN\_Q1.

IN\_E1B Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a travaillé au cours des 12 derniers mois, mais ni <<Salaires et traitements>> ni <<Revenu d'un travail autonome>> est une source de revenu. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (IN\_Q1 <> 1 ou 2) et (LF\_Q01 = 1 ou LF\_Q02 = 1 ou LF\_Q21 = 1)

IN\_C2 Si l'on indique plus d'une source de revenu, passez à IN\_Q2. Sinon, passez à IN\_Q3.

IN\_Q2 **Quelle était la principale source de revenu?**

INCD\_2

- 01 Salaires et traitements
  - 02 Revenu d'un travail autonome
  - 03 Dividendes et intérêts (p.ex., sur obligations, épargnes)
  - 04 Prestations - d'assurance-emploi
  - 05 Indemnités d'accident du travail
  - 06 Prestations - du Régime du Canada ou des rentes du Québec
  - 07 Prestations - d'un régime de retraite, rentes
  - 08 Sécurité de la vieillesse ou Supplément de revenu garanti
  - 09 Crédit d'impôt pour enfants
  - 10 Alloc. municipales ou prov. d'aide sociale ou de bien-être
  - 11 Pension alimentaire - aux enfants
  - 12 Pension alimentaire - au (à la) conjoint(e)
  - 13 Autre (p.ex., loyer, bourse d'études)
  - 14 Aucune (catégorie créée lors du traitement)
- NSP, RF

IN\_E2A La principale source de revenu n'est pas sélectionnée comme une des sources du revenu total pour tous les membres du ménage. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse à IN\_Q2 n'était pas indiquée dans IN\_Q1.

IN\_Q3 **Au mieux de vos connaissances, pour les 12 derniers mois à combien estimez-**

- INCD\_3** vous le revenu total de tous les membres du ménage provenant de toutes sources, avant impôts et autres retenues?
- \_\_\_\_ Revenu  
(MIN : 0) (MAX : 500000; avertissement après 150 000)  
NSP, RF (Passez à IN\_Q3A)  
Passez à IN\_C3A
- Nota : Lors du traitement des données, les réponses à IN\_Q3 seront recodées aux catégories appropriées de IN\_Q3A à IN\_Q3G.
- IN\_E3BA** Une valeur inhabituelle a été entrée puisque le répondant a indiqué dans une question précédente qu'il avait au moins une source de revenu. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si IN\_Q1 <> none et IN\_Q3 = 0.
- IN\_E3B** Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si IN\_Q3 > 150 000.
- IN\_C3A** Si IN\_Q3 = 0, passez à la section suivante.  
Sinon, passez à IN\_C4.
- IN\_Q3A**  
**INCD\_3A** Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous que se situe le revenu de votre ménage? Le revenu total du ménage était-il de moins de 20 000\$ ou de 20 000\$ ou plus?
- 1 De moins de 20 000\$  
2 De 20 000\$ ou plus (Passez à IN\_Q3E)  
3 Aucun revenu (Passez à la section suivante)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)
- IN\_Q3B**  
**INCD\_3B** Le revenu total du ménage était-il de moins de 10 000\$ ou de 10 000\$ ou plus?
- 1 De moins de 10 000\$  
2 De 10 000\$ ou plus (Passez à IN\_Q3D)  
NSP, RF (Passez à IN\_C4)
- IN\_Q3C**  
**INCD\_3C** Le revenu total du ménage était-il de moins de 5 000\$ ou de 5 000\$ ou plus?
- 1 De moins de 5 000\$  
2 De 5 000\$ ou plus  
NSP, RF  
Passez à IN\_C4
- IN\_Q3D**  
**INCD\_3D** Le revenu total du ménage était-il de moins de 15 000\$ ou de 15 000\$ ou plus?
- 1 De moins de 15 000\$  
2 De 15 000\$ ou plus  
NSP, RF  
Passez à IN\_C4

- IN\_Q3E  
INCD\_3E
- Le revenu total du ménage était-il de moins de 40 000\$ ou de 40 000\$ ou plus?**
- 1 De moins de 40 000\$
  - 2 De 40 000\$ ou plus (Passez à IN\_Q3G)  
NSP, RF (Passez à IN\_C4)
- IN\_Q3F  
INCD\_3F
- Le revenu total du ménage était-il de moins de 30 000\$ ou de 30 000\$ ou plus?**
- 1 De moins de 30 000\$
  - 2 De 30 000\$ ou plus  
NSP, RF
- Passez à IN\_C4
- IN\_Q3G  
INCD\_3G
- Le revenu total du ménage était-il :**
- INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
- 1 ... de moins de 50 000\$?
  - 2 ... de 50 000\$ à moins de 60 000\$?
  - 3 ... de 60 000\$ à moins de 80 000\$?
  - 4 ... de 80 000\$ à moins de 100 000\$?
  - 5 ... de 100 000\$ ou plus?  
NSP, RF
- IN\_C4
- Si CURRAGE >= 15, passez à IN\_D4.  
Sinon, passez à la section suivante.
- IN\_D4
- Si PROXMODE = 1, DT\_VOTRELE = « le ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_VOTRELE = « votre ».
- IN\_Q4  
INCD\_4
- Au mieux de vos connaissances, pour les 12 derniers mois à combien estimez-vous votre revenu personnel total de toutes sources, avant impôts et autres retenues?**
- ||| Revenu  
(MIN : 0) (MAX : 500000; avertissement après 150 000)  
NSP, RF (Passez à IN\_Q4A)  
Passez à la section suivante
- IN\_E4
- Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
- Nota :
- Déclenchez une vérification avec avertissement si IN\_Q4 >150 000.
- IN\_Q4A  
INCD\_4A
- Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous que se situe votre revenu personnel total? Votre revenu personnel total était-il de moins de 20 000\$ ou de 20 000\$ ou plus?**
- 1 De moins de 20 000\$
  - 2 De 20 000\$ ou plus (Passez à IN\_Q4E)
  - 3 Aucun revenu (Passez à la section suivante)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

IN\_Q4B  
INCD\_4B

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 10 000\$ ou de 10 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 10 000\$
- 2 De 10 000\$ ou plus (Passez à IN\_Q4D)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

IN\_Q4C  
INCD\_4C

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 5 000\$ ou de 5 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 5 000\$
- 2 De 5 000\$ ou plus  
NSP, RF

Passez à la section suivante

IN\_Q4D  
INCD\_4D

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 15 000\$ ou de 15 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 15 000\$
- 2 De 15 000\$ ou plus  
NSP, RF

Passez à la section suivante

IN\_Q4E  
INCD\_4E

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 40 000\$ ou de 40 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 40 000\$
- 2 De 40 000\$ ou plus (Passez à IN\_Q4G)  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

IN\_Q4F  
INCD\_4F

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 30 000\$ ou de 30 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 30 000\$
- 2 De 30 000\$ ou plus  
NSP, RF

Passez à la section suivante

IN\_Q4G  
INCD\_4G

**Votre revenu personnel total était-il :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... de moins de 50 000\$?
- 2 ... de 50 000 \$ à moins de 60 000\$?
- 3 ... de 60 000 \$ à moins de 80 000\$?
- 4 ... de 80 000 \$ à moins de 100 000\$?
- 5 ... 100 000\$ ou plus?  
NSP, RF

### **Insécurité alimentaire (FI)**

FI\_Q1  
FI\_D\_1

**Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage :**

**... vous soyez inquieté du fait qu'il n'y aurait pas suffisamment de nourriture à cause d'un manque d'argent?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à la section suivante)

FI\_Q2  
FI\_D\_2

**(Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage:)**

**... n'ayez pas suffisamment de nourriture à cause d'un manque d'argent?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

FI\_Q3  
FI\_D\_3

**(Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage : )**

**... n'ayez pas mangé des aliments de la qualité ou de la variété désirée à cause d'un manque d'argent?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

### **Numéro provincial d'assurance-maladie et administration (AM)**

AM\_D01B

Si PROXMODE = 1, DT\_VOTRELENUM = « le numéro provincial d'assurance-maladie ^DE ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_VOTRELENUM = « votre numéro provincial d'assurance-maladie ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_VOTREUTILI = « l'utilisation passée et courante des services de santé ^DE ».  
Si PROXMODE = 2, DT\_VOTREUTILI = « votre utilisation passée et courante des services de santé ».

AM\_Q01A

**Statistique Canada et votre ministère de la santé aimeraient que vous nous donniez la permission de jumeler les données recueillies lors de toutes les interviews effectuées dans le cadre de cette enquête. Cela inclurait le jumelage de renseignements provenant de l'enquête à votre utilisation passée et courante des services de santé, par exemple les consultations dans les hôpitaux, les cliniques et les bureaux de médecins.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

AM\_Q01B  
AM6D\_LNK

**Ces renseignements jumelés demeureront strictement confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques.  
Est-ce que vous nous donnez votre permission?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à AM\_Q04A)  
NSP, RF (Passez à AM\_Q04A)

AM\_C02

Si nous avons un numéro d'assurance-maladie valide provenant d'une interview précédente, passez à AM\_Q02.

Sinon, passez à AM\_Q03A.

AM\_Q02  
AM6D\_HN

**Est-ce que votre numéro provincial d'assurance-maladie a changé depuis notre interview en [mois et année, soit la dernière réponse à l'interview]?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à AM\_Q04A)  
NSP, RF (Passez à AM\_Q04A)

AM\_Q03A  
AM6D\_H3A

**(En ayant un numéro provincial d'assurance-maladie, nous pourrions plus facilement jumeler nos données à ces renseignements.)  
Avez-vous un numéro provincial d'assurance-maladie de [province]?**

- 1 Oui (Passez à AM\_DHN)
- 2 Non (Passez à AM\_Q04A)  
NSP, RF

AM\_Q03B  
AM6D\_H3B

**Votre numéro provincial d'assurance-maladie est de quelle province?**

- 10 Terre-Neuve et le Labrador
- 11 Île-du-Prince Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 88 N'a pas un numéro provincial d'assurance-maladie (Passez à AM\_Q04A)  
NSP, RF (Passez à AM\_Q04A)

AM\_DHN

Si AM\_Q03A = 2, DT\_PROVF = « ^AM\_Q03B ».  
Sinon, DT\_PROVF = « ^PROVNAME ».  
Si AM\_Q03B = 10 ou PROVNAME = (Terre-Neuve et le Labrador), DT\_DE = « de ».  
Si AM\_Q03B = (11, 53 ou 48) ou PROVNAME = (Île-du-Prince Édouard, Ontario ou Alberta), DT\_DE = « de l' ».  
Si AM\_Q03B = (12, 47 ou 59) ou PROVNAME = (Nouvelle-Écosse, Saskatchewan ou Colombie-Britannique), DT\_DE = « de la ».  
Si AM\_Q03B = (13, 24, 46, 60 ou 62) ou PROVNAME = (Nouveau-Brunswick, Québec, Manitoba, Yukon ou Nunavut), DT\_DE = « du ».

AM\_HN  
AM6D\_HNF

**Quel est votre numéro provincial d'assurance-maladie?**

**INTERVIEWEUR :** Inscrivez un numéro provincial d'assurance-maladie ^DT\_DE  
^DT\_PROVF. N'inscrivez pas d'espaces, traits d'union ou virgules  
entre les numéros.

---

(8-12 espaces)  
NSP, RF



Nota : Pour chaque province, utiliser l'algorithme pour valider le numéro d'assurance de celle-ci.

AM\_Q04A **Statistique Canada aimerait que vous nous donniez la permission de partager l'information recueillie lors de toutes les interviews effectuées dans le cadre de cette enquête avec les ministères provinciaux de la santé, Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

AM\_Q04B  
AM6D\_SHA **Tous les renseignements demeureront strictement confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques.  
Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

AM\_N05  
AM6D\_14 INTERVIEWEUR : S'agit-il d'un nom fictif pour le répondant?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à AM\_C09)  
NSP (Passez à AM\_C09)  
(RF n'est pas permis)

AM\_N06  
AM6D\_15 INTERVIEWEUR : Rappelez au répondant qu'il est important d'obtenir des noms corrects pour les études longitudinales.  
Voulez-vous faire des corrections :

- 1 ... au prénom seulement?
- 2 ... au nom de famille seulement? (Passez à AM\_N08)
- 3 ... aux deux noms?
- 4 ... pas de correction? (Passez à AM\_C09)

(NSP, RF ne sont pas permis)

AM\_N07  
AM6DF16 INTERVIEWEUR : Inscrivez le prénom seulement.

\_\_\_\_\_  
(25 espaces)  
NSP, RF

AM\_C08 Si AM\_N06 <> 3 (n'est pas «aux deux noms»), passez à AM\_C09.  
Sinon, passez à AM\_N08.

AM\_N08  
AM6DF17 INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom de famille seulement.

\_\_\_\_\_  
(25 espaces)  
NSP, RF

AM\_C09 Si CN\_N01 = 1 (interview CATI) alors remplir AM\_N09 avec <1>, passez à AM\_N12.  
Sinon, passez à AM\_N09.

AM\_N09                    INTERVIEWEUR :            Cette interview a-t-elle été effectuée au téléphone ou face à face?  
AM6D\_TEL

- 1    Au téléphone
- 2    Face à face
- 3    Les deux

(NSP, RF ne sont pas permis)

AM\_N12                    INTERVIEWEUR : Indiquez la langue d'interview.  
AM6D\_LNG

- 01   Anglais
- 02   Français
- 03   Arabe
- 04   Chinois
- 05   Cri
- 06   Allemand
- 07   Grec
- 08   Hongrois
- 09   Italien
- 10   Coréen
- 11   Persan (Farsi)
- 12   Polonais
- 13   Portugais
- 14   Pendjabi
- 15   Espagnol
- 16   Tagal (Philippin)
- 17   Ukrainien
- 18   Vietnamien
- 19   Autre - Précisez            (Passez à AM\_N12S)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à la section suivante

AM\_N12S                    INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

### **Intérêt pour la collecte électronique (EC)**

ECOL\_Q01

ECID\_1                    **Statistique Canada songe à ajouter l'option de répondre à ses enquêtes au moyen d'Internet.**

**Si vous aviez le choix, préféreriez-vous répondre aux enquêtes au moyen d'Internet, par téléphone ou en personne?**

- 1    Internet
- 2    Téléphone
- 3    En personne

NSP, RF